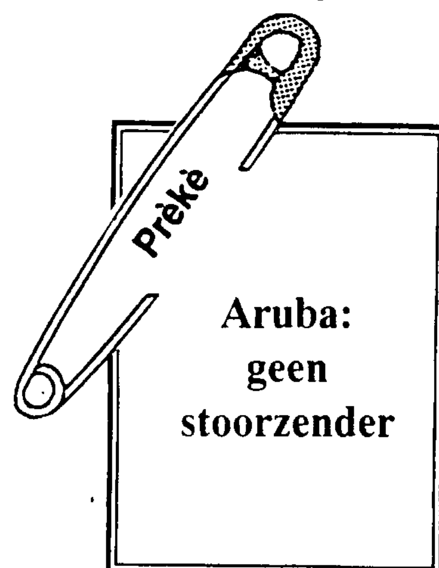


CHIN BEHILIA ...verwarring...

112E JAARGANG — NO.: 39 WOENSDAG 15 FEBRUARI 1995

AMIGOE



Aruba: geen stoorzender

Duizenden mensen in Bihac door hongersnood bedreigd

Verzachting sancties voor Servië bij inzet voor vrede

WASHINGTON - De Verenigde Staten (VS) zijn, in overleg met de andere leden van de internationale contactgroep, dinsdag akkoord gegaan met een nieuw vredesplan voor Bosnië. Het voorstel is om de economische sancties tegen Servië voor het grootste deel op te schorten. In ruil daarvoor moet Belgrado de druk op de Bosnische Serviërs opvoeren en moet het Kroatië en Bosnië als onafhankelijke republieken erkennen. Dit heeft een hoge regeringsfunctionaris in Washington dinsdag bekendgemaakt. Inmiddels is bekend geworden dat duizenden mensen in het belegerde Bihac bedreigd worden door hongersnood.

Het plan van de VS, Rusland, Duitsland, Frankrijk en Groot-Brittannie is een breuk met de harde lijn die tot nu toe tegen Servië werd gevoerd. Dit land wordt beschouwd als de agressor in de oorlog in voormalig-Joegoslavië. Het plan, dat al zou zijn goedgekeurd door president Bill Clinton, wordt binnenkort aan de Servische leider Slobodan Milosevic voorgelegd. De functionaris zei dat het voorstel een "opschorting voor een redelijke tijd, maar geen opheffing van de sancties" inhoudt. Het gaat met name om het verbod op het leveren van brandstof en het onderhouden van handelsbetrekkingen. Het wapenembargo tegen Belgrado blijft van kracht. Toen de Serviërs zich eind vorig jaar achter het vredesplan van de contactgroep schaarden gaven de Verenigde Naties al toestemming voor het herstel van het internationale luchtverkeer en van de betrekkingen op het gebied van sport en cultuur.

De hoge regeringsfunctionaris zei dat het niet zeker is dat Milosevic met het plan instemt, maar de VS en hun bondgenoten vinden dat zij de stap moeten zetten om te voorkomen dat de oorlog zich verder over de Balkan uitbreidt.

Volgens waarnemers richtte de contactgroep zich op Belgrado nadat de Bosnische Serviërs maandag opnieuw weigerden het vredesplan te accepteren dat Bosnië opsplitst in **een deel voor de moslims/Kroaten en voor de Serviërs.** Radovan Karadzic, de leider van de Bosnische Serviërs, dreigde met een nieuwe oorlog als het internationale bemiddelaars niet lukt voor 1 mei vrede te bewerkstelligen.

De hoge regeringsfunctionaris zei dat de keuze voor mogelijke verlichting van de sancties tegen Belgrado is gemaakt met instemming van de regeringen in Sarajevo en Zagreb. Vertegenwoordigers van de contactgroep bespraken het voorstel dinsdag in Parijs. Zij voeren een strijd tegen de klok. De periode van vier maanden waarin voor Bosnië een staakt-het-vuren geldt, loopt eind april af. Bovendien maakt het naderend voorjaarsweer een hervatting van gevechten met zware wapens mogelijk. "Met uitzondering van Bihac is dit de rustigste tijd in de regio geweest in de afgelopen drie jaar", aldus de zegsman.

De gevolgen van de voortdurende gevechten in Bihac,

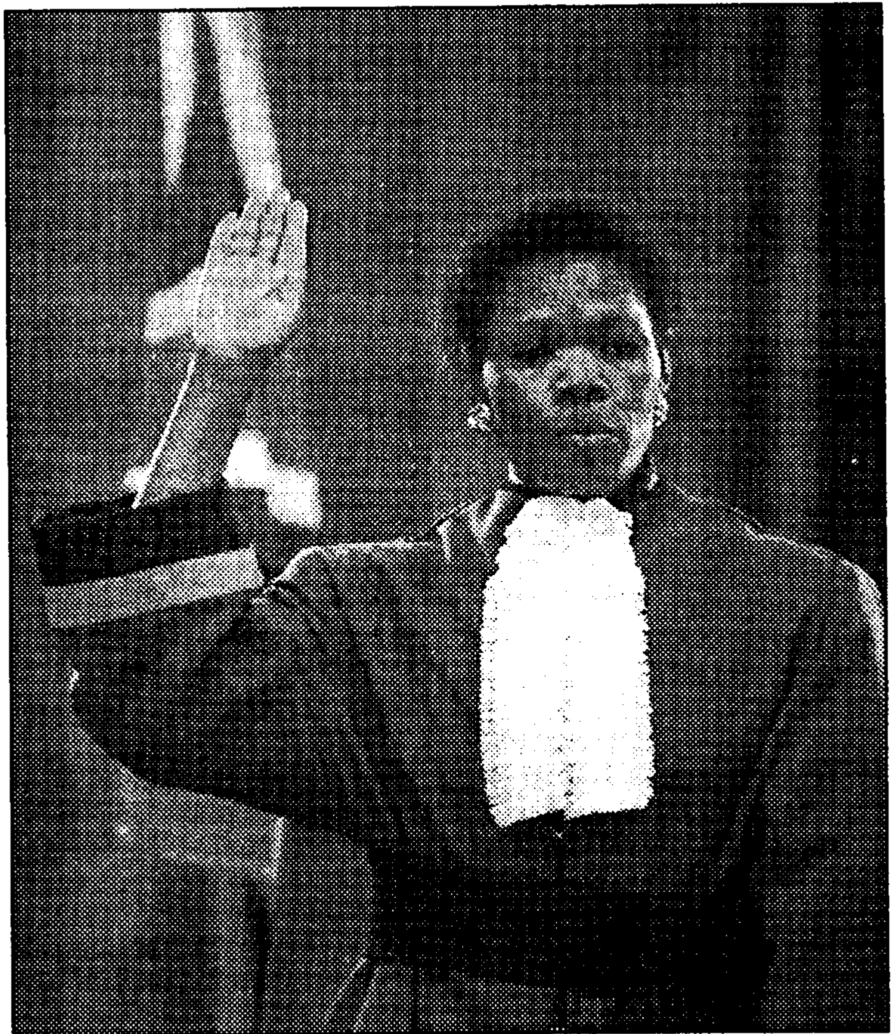
Vervol oppag11.

President zonder vaste woonplaats

PARIJS - Een man "zonder vaste woon- of verblijfplaats" als nieuwe president van Frankrijk. Dat is de wens van de vroegere Franse legerleider generaal Lacaze.

"Militairen zijn socialer dan men denkt. Het leger biedt een ieder kans om op te klimmen", is zijn devies. Hij pleitte daarom dinsdag voor de zwerver Daniel Hentze, die zich kandidaat wil stellen voor het presidentschap om de armen en daklozen te beschermen. Om zich op te werpen als gegadigde voor het ambt heeft hij echter eerst vijfhonderd handtekeningen nodig. De generaal is inmiddels erevoorzitter van Hentze's organisatie Paris-solidarite-metro.

Vrouwelijke zwarte rechter in Zuid Afrika



■ *JOHANNESBURG - Voor het eerst in de Zuidafrikaanse geschiedenis is een zwarte vrouw benoemd tot rechter. Het is Yvonne Mokgoro. Zij werd beëdigd voor het Constitutionele Hof dat in plechtige zitting bijeenkwam in Pretoria. Het was trouwens ook de start van de werkzaamheden van het Constitutionele Hof zelf, dat werd geïnstalleerd door president Nelson Mandela. Deze drong er bij het Hof op aan creatief en onafhankelijk te werk te gaan en niet te handelen als een verlengstuk van de regering.*

(AFP-satellietfoto)

Tien kilo coca uit Suriname in beslag genomen

AMSTERDAM - De Amsterdamse politie heeft dinsdag tien kilo cocaïne onderschept, die afkomstig is uit Suriname.

Volgens een woordvoerder van de politie gaat het om een partij hoogwaardige cocaïne, met een straatwaarde van circa een half miljoen gulden. Twee personen zijn gearresteerd. De cocaïne was per vliegtuig naar Nederland vervoerd, verstopt in een lading groente. De partij werd ontdekt door de douane op Schiphol. De politie besloot de drugszending te volgen, om zicht te krijgen op de ontvangers. De cocaïne werd afgeleverd in een loods in Zaandam, waar de politie er beslag op legde.

Vier doden in Turkse vliegerij

ISTANBUL - In Turkije zijn dinsdag twee militaire vliegtuigen verongelukt.

Vier personen vonden de dood toen een toestel neerstortte in Umraniye, een buitenwijk van Istanbul op de zuidelijke oever van de Bosporus. Het tweede ongeluk gebeurde in de buurt van het dorp Cat in de regio Erzurum (oost-Turkije). Hier stortte een F-4 Phantom gevechtsbommenwerper tijdens een oefenvlucht neer. De oorzaak van het ongeluk was een technische storing. De twee piloten wisten zich in veiligheid te stellen, zo meldde het Anatolisch persbureau.

Voorhoeve verwacht dat politie-project langer gaat duren

Aristide voelt voor Arias-plan: Haiti demilitariseren

PORT-AU-PRINCE - Ontwapening van de voormalige militairen is het grootste probleem voor de wederopbouw van Haïti. Dat constateerde minister Voorhoeve van Defensie dinsdag in Port-au-Prince na zijn gesprek met de Haïtiaanse president Jean-Bertrand Aristide.

Het is dan ook de vraag of de vredesmacht van de Verenigde Naties (VN), die in maart in Haïti begint, niet veel langer moet blijven dan het jaar dat er nu op het programma staat. Nederland zou aan een eventuele verlengactie, afhankelijk van wat de VN nog nodig acht, een bijdrage willen leveren, aldus Voorhoeve. Aristide ontving Voorhoeve in het grote Nationale paleis, waar de priester-president na zijn terugkeer in oktober vorig jaar triomfantelijk het Haïtiaanse volk toesprak - van achter een wand van kogelvrij glas. Het schitterende witte gebouw ligt midden in de verpauperde stad, waar de bewoners in de stoffige straten alles van fruit tot kleden en autobanden aan de man proberen te brengen. De verhouding tussen de strijdkrachten en de bevolking van het straatarme Haïti is vanouds buitengewoon slecht, verklaarde Aristide. Het leger is in januari dan ook afgeschaft en van de ruim zevenduizend manschappen is een klein deel opgenomen in een tijdelijke politiemacht van vijftienhonderd man. Inmiddels zijn er ook al 375 politiemannen opgeleid voor de toekomstige politiemacht, die zo'n vierduizend man zal gaan tellen.

De belangstelling voor de nieuw te vormen ordetroepen is groot, zo ondervond Voorhoeve tijdens een eerder bezoek dinsdag aan minister van Defensie Wilthan Lherisson. Hij moest zich een weg banen door een haag van Haïtiaanse mannen die zich op de trappen van het ministerie verzameld hadden op zoek naar werk.

In het land zijn nog duizenden oud-militairen achtergebleven, vol rancune over het vertrek van het militaire bewind. De multinationale strijdkrachten die onder leiding van de Amerikanen nu nog in Haïti zijn, hebben inmiddels 29.000 wapens in beslag genomen, maar er zijn er ongetwijfeld nog duizenden overal verstopt. In principe vertrekt de vredesmacht van de Verenigde Naties (VN), waaraan Nederland met 150 mariniers deelneemt, in maart volgend jaar als de presidentsverkiezingen gehouden zijn. Het is echter een "enorme opgave" om in een land waar ordetroepen zo'n gevoelige positie hebben, binnen een jaar een professionele politiemacht op te zetten, aldus Voorhoeve.

Aristide kondigde aan dat hij niet aan de presidentsverkiezingen zal meedoen. In de grondwet is vastgelegd dat een president maar een ambtstermijn van vijf jaar mag vervullen. Hoewel zijn termijn door zijn drie jaar durende ballingschap wat chaotisch is verlopen, wil Aristide de eerste president van Haïti zijn die de macht overdraagt volgens de democratische spelregels. Voorhoeve heeft de president gevraagd wat hij vindt van het plan van de voormalige Costaricaanse president Oscar Arias om Haïti geheel te demilitariseren.

Arias heeft Nederland via de ambassade in San Jose om vierhonderdduizend dollar financiële steun gevraagd om een dergelijk programma op te zetten. Aristide was "buitengewoon positief" over het voorstel, aldus Voorhoeve. Die moet nu met minister Pronk van Ontwikkelingssamenwerking uitmaken waar het geld vandaan moet komen.

EU-steun voor Nederlandse dijken geweldig groot

STRAATSBURG - Voor de versterkingen van de dijken mag Nederland geen grote bedragen verwachten van de Europese Unie. Dat hebben Nederlandse Europarlementariërs geconcludeerd na een debat over een gezamenlijke aanpak om overstromingen te voorkomen. Men mag er bij denken aan tien miljoen ecu.

Telecommunicatie-ministers G-7-landen

Wereldomvattend satellietennet moet rampenhulp efficient maken

TOKYO - De zeven grote industrielanden (G-7) komen met behulp van satellieten een wereldomvattend net scheppen voor het waarnemen van aardbevingen, branden, scheepsrampen en andere catastrofes.

Het besluit daartoe nemen de ministers van telecommunicatie van de VS, Japan, Duitsland, Frankrijk, Groot-Brittannie, Italië en Canada op 25 en 26 februari in Brussel, zo is dinsdag vernomen uit bronnen van de regering in Tokyo. Aan de hand van satellietbeelden van een rampgebied kunnen de betrokken landen sneller inzicht krijgen in de mogelijke schade en doeltreffender reddingsmaatregelen nemen.

Het net zou eerst samenvallen met een project voor het beheer van het milieu en de natuurlijke hulpbronnen. Maar na de aardbevingsramp in het Japanse Kobe is besloten tot een apart net.

Lima: Omstreden Tiwinza-post beschoten

Peru en Ecuador: bestand geschonden

LIMA/QUITO - Peru heeft dinsdag gezegd dat Ecuador het bestand geschonden waarmee beide landen hadden ingestemd. Een Peruaanse woordvoerder zei dat een militaire post boven op een heuvel onder "zeer zwaar artillerievuur" lag vanaf posities binnen Ecuador. Volgens een verklaring van het Peruaanse opperbevel ging het om het door Peru veroverde Tiwinza. Het Ecuadoraanse leger meldde op zijn beurt dat Peruaanse patrouilles het gebied waren "geïnfilteerd".

Het grensconflict tussen Ecuador en Peru leek eerder, gisteren dagen na de eerste gevechten, ten einde. Het is onduidelijk in hoeverre de gemelde schendingen kunnen leiden tot een nieuw oplaaien van de oorlog. De regering van Ecuador stemde in de nacht van maandag op dinsdag in met een enkele uren eerder door Peru eenzijdig afgekondigd bestand. "De troepen van Ecuador zullen niet schieten, zolang ze niet worden aangevallen."

Quito sprak de door de Peruaanse president Alberto Fujimori uitgeroepen militaire overwinning tegen. Ecuador controleert alle drie de stellingen die sinds het begin van het conflict op 26 januari omstreden zijn. "Wie iets anders zegt, die liegt simpelweg", zei een militaire woordvoerder in Quito. In een korte toespraak voor radio en televisie had Fujimori de verdrijving van de zogenoemde agressors bekendgemaakt. Ook de stelling op de heuvelrug van Tiwinza is uiteindelijk heroverd, zoals al in de afgelopen dagen het geval was met "Cuevas de los Tayos" en "Base Sur", zo zei het Peruaanse staatshoofd.

Boeing-wiel tussen de pizza's



■ *SCHILTIGHEIM - De directeur van het Reporsto voedselbereidingsbedrijf wijst op het wiel van een Boeing 757, dat plotseling uit de hemel kwam gevallen en in de pizza-bakkerij terecht kwam in het Franse Schiltigheim. Dit ligt niet ver van het vliegveld Straatsburg Entzheim. Het wiel behoorde toe aan een gecharterd vliegtuig van de vliegtuigmaatschappij van de Cayman Islands, dat desondanks veilig landde op het vliegveld.*

(AFP-satellietfoto)

Schip uit Frankrijk vertrokken

Nederland gevraagd om steun plutoniumprotest

WILLEMSTAD — De Antilliaanse en Arubaanse regering hebben er dinsdag bij de Nederlandse regering op aangedrongen hun protest tegen de mogelijke komst naar de Caribische regio van een plutoniumschip, krachtig te ondersteunen. Het vervoerde nucleaire materiaal is uiterst giftig.

Dat verklaarde minister-president Pourier dinsdag. Het is niet bekend welke route het schip zal gaan varen, dat reeds vertrokken is uit Frankrijk richting Japan.

De twee regeringen hebben ook de Caricom van hun protest op de hoogte gesteld.

Volgens premier Pourier rest er niets anders dan te protesteren. "Eigenlijk is dat alles wat we kunnen doen." De minister-president hoopt op een krachtige ondersteuning vanuit Nederland om een transport via het Caribisch gebied te verhinderen. De milieu-organisatie Greenpeace heeft de kwestie van het plutoniumtransport onder de aandacht van de internationale media gebracht. Het schip was hier nog enkele weken geleden in verband met een protest tegen de vervuiling van Statia Oil Terminals.

Bestemd voor adoptiegezinnen in Israel en Europa:

Belgische politie ontdekt smokkel in Paraguay-baby's

BRUSSEL- De Belgische Justitie heeft een onderzoek geopend naar de smokkel van baby's uit Paraguay, bestemd voor adoptiegezinnen in Europa en Israël. Dit heeft een woordvoerder van het Brusselse parket dinsdag bevestigd.

De rijkswacht kwam de kinderhandel begin februari op het spoor na de aanhouding van een Zuidamerikaans paar dat met een een maand oude baby onderweg was naar Schiphol. Op de Nederlandse luchthaven zou de zuigeling voor 55.000 gulden worden geleverd aan een Israëlisch echtpaar. Het Zuidamerikaanse paar viel bij een routinecontrole van de rijkswacht op het Brusselse vliegveld Zaventem door de mand. Het paspoort van de baby bleek vals. Tijdens een ondervraging bekende het tweetal al vijf tot tien baby's naar Europa te hebben overgebracht. De zuigelingen werden steeds voor ongeveer 55.000 gulden verkocht.

De politie arresteerde later ook het Israëlische echtpaar en een familielid, die na tevergeefs te hebben gewacht op Schiphol naar Zaventem waren gegaan. Eveneens hield zij een vrouw aan, die hen vergezelde. Deze Israëlische vrouw, die nog steeds vastzit, had volgens Justitie een sleutelrol in de handel. Voorzover het onderzoek nu uitwijst, waren de baby's met name bestemd voor paren in Israël, Frankrijk en Duitsland.

Franklin Fortin: "Zelfgemaakte wapens"

Gevangenis probeert drugs buiten de deur te houden

WILLEMSTAD — Waarnemend directeur van het Huis van Bewaring te Koraal Specht, Franklin Fortin bevestigt dat gedetineerden soms drugs in hun bezit hebben. De cipiers stuiten ook op zelfgemaakte wapens. Deze artikelen worden bij onverwachte celvisitatie gevonden. De drugs worden ook binnengesmokkeld door bezoekers. Fortin ontkent echter dat de situatie alarmerend is, zoals de dienstgroep van gevangenbewaarders begin deze week schetste.

De dienstgroep trok vorige week aan de bel. De toestand in de gevangenis zou onhoudbaar en chaotisch zijn, het krioelt er van de drugs in het gebouw en tot overmaat van ramp zijn veel gevangenen bewapend. Enkele werknemers hebben zelfs verklaard dat er bijna dagelijks klappen vallen tussen bewaarders en gedetineerden. Ze worden veelvuldig aangevallen door agressieve gevangenen en voelen zich niet veilig. Behalve de onveiligheid zijn de cipiers ook ontevreden over hun rechtspositie. Zo protesteren ze tegen het draaien een vijfdaagse ploegendienst dat volgens hen tegen de LMA regelingen zijn (Materieel Ambtenarenrecht). Vanmiddag hebben deze ambtenaren samen met de ABVO een gesprek met de minister van justitie waarin ze hun grieven naar voren zullen brengen.

Fortin is op de hoogte van deze vergadering en heeft reeds contact hierover met de dienstgroep gehad. De kwestie van positieregeling is een zich al jaren voortslepende zaak die door de vakbond en de overheid geregeld moet worden, zegt hij. Maar dat de cipiers 'bijna elke dag aangevallen' worden vindt hij sterk overdreven. In het verleden is het inderdaad een keer voorgekomen dat een cipier door een gevangene werd mishandeld. De zaak is zelfs voor de rechtbank gekomen. Als er zich handgemeen voordoet, dan kan men gerust aannemen dat het om een incident gaat, niet iets dat elke dag gebeurt. Volgens Fortin is in de opleiding van de gevangenbewaarders voorzien in dit soort excessen. Ze leren bijvoorbeeld bepaalde technieken en taknieken om zich in soortgelijke situaties te kunnen weren. Voor wat betreft de benadering van de gevangene zal waarschijnlijk op korte termijn een opleidingsplan uitgevoerd worden waarin 'bewaking naar bejegening' opgenomen is.

De waarnemend directeur zegt dat de aanwezigheid van drugs in de gevangenis altijd al aanwezig was. Doordat de gemiddelde leeftijd van de bewoners van het Huis steeds jonger is en het bezit van drugs door de jaren heen, een open vorm heeft aangenomen, lijkt het alsof er meer drugs in de gevangenis is. Hij wil de toestand niet goedpraten, maar merkt wel op dat wapens en drugssmokkel in gevangenissen een wereldwijd probleem zijn. De drugs komen op veel manieren binnen. Men is nogal inventief. Fortin die om verklaarbare redenen niet in details kan treden vertelt dat de drugs in de meest onvoorstelbare artikelen worden verstopt en soms op het terrein wordt gegooid in cups en ander materiaal. Teneinde de aanwezigheid van drugs op te sporen wordt samengewerkt met de Douane die regelmatig met hun drugshonden de cellen en het terrein afspeuren.

De wapens worden van de meest 'ondenkbare' materialen gemaakt, plastic, hout, dik karton. Metalen voorwerpen zijn allang verboden, de gevangenen eten met plastic bestek, maar ze slijpen de plastic lepels tot vlijmscherpe 'steekwapens'. Wanneer ze betrapt worden, krijgen ze uiteenlopende straffen: van een disciplinaire straf tot opsluiting. De plannen voor vormingsprojecten binnen de gevangenissen vindt Fortin dan ook alleszins toe te juichen. Zo is van overheidszijde begonnen met lezingen over bepaalde thema's voor de half-open afdelingen. Dit initiatief werd door de mensen zeer enthousiast begroet. Volgens Fortin zal meer gedaan moeten worden aan de nazorg teneinde recidive gedrag te voorkomen. Daarbij is naast de reclassering ook begeleiding van de ouders nodig. De verwachtingen voor het vormingsprogramma aan gedetineerden waarvoor de minister van justitie op 1 maart het startsein geeft, zijn nogal hoog gespannen.



■*WILLEMSTAD — Ruim 430 kilo marihuana, 2 kilo cocaïne, 20 gallon ether en 20 gallon aceton werden door de politie in beslag genomen tijdens een inval in een woning aan de Maracaiboweg. De drugs waren voor de plaatselijke consumptie bedoeld. Op het bureau van de recherche ligt de enorme hoeveelheid drugs opgestapeld. Wanneer de drugs vernietigd worden is nog niet bekend.*

Nieuw instituut voor sociale studies op UNA

WILLEMSTAD — Het CURISES, het Institute for Social and Economic Studies, dat onlangs opgericht werd, gaat naast de Sociaal Economische Faculteit functioneren in de SEF.

Het doel van het nieuwe instituut is, het selectief uitvoeren van de werkzaamheden op het gebied van niet-regulier onderwijs en onderzoek. Daarbij is het streven om het integrale ontwikkelingsproces op de Nederlandse Antillen te ondersteunen.

Het bureau van CURISES is gevestigd op de Universiteit van de Nederlandse Antillen.

Nog een aanhouding in grote drugsvangst

WILLEMSTAD — De politie heeft gistermiddag nog een aanhouding verricht in verband met de grote drugsvangst aan de Maracaiboweg te Monte Carmelo, vlak tegenover Club Bonaireano. De 34-jarige M.H., eigenaar van de woning, is in verzekerde bewaring gesteld.

M.H. is een goede bekende van de politie en heeft enige jaren in Colombia gewoond. Het is trouwens niet zeker of hij iets met de verdovende middelen te maken heeft.

De politie nam tijdens een inval afgelopen maandag 430 kilo marihuana, 2 kilo cocaïne, 20 gallon ether en 20 gallon aceton in beslag. De politie heeft het vermoeden dat er meer verdovende middelen in de woning aanwezig zijn geweest, maar dat een deel reeds op Curaçao is verhandeld. Ook bestaat het vermoeden dat de ether en aceton niet bestemd waren voor Colombia, maar dat ze voor lokaal gebruik bestemd waren. Beide chemische middelen worden gebruikt bij de vervaardiging van cocaïne en base.

De politie is nog steeds op zoek naar drie Colombianen. In verband hiermee is de controle op de luchthaven en de stranden verscherpt.

De gehele partij drugs wordt binnenkort vernietigd te Hato. De pers zal daarbij aanwezig zijn.

Inzake blokkeren telefoonlijnen

VBC: meer openheid va[n] zaken door bestuurders

WILLEMSTAD — Normaal zijn bestuurders en politici er snel bij om nieuwsfeiten te bevestigen of te ontkennen indien dit politiek voordeel oplevert. Vaak maken zij zelfs bepaalde *issues* openbaar. In het geval van het blokkeren van specifieke telefoonlijnen door Duitsland zwijgen de bestuurders en politici echter in alle talen. Dat heeft de woede opgewekt van VBC-voorzitter Deanna Chemaly.

Het blokkeren van de telefoonlijnen werd door de ABVO bekend gemaakt. Volgens de ambtenarenvakbond leverde de Duitse maatregel een inkomstenderving op van jaarlijks 60 miljoen gulden voor de Curaçaose overheid.

Chemaly: "Indien dit op waarheid berust zal dit grote negatieve effecten hebben voor de Landsbegroting en het hele sociaal-economisch gebeuren. Het is bekend de overheden reeds kampen hebben met tekorten en de staatsschuld naar recordhoogte gestegen. Een derving van 60 miljoen gulden zal situatie alleen maar verergeren."

De VBC-voorzitter een dringend beroep op overheid om klaarheid brengen in deze zaak. "Het verstrekken van dit soort informatie vormt een essentieel onderdeel van behoorlijk bestuur."

De kwestie toont daarentegen wel duidelijk aan hoe belangrijk het is om economische activiteiten met een solide basis te ontplooien. Chemaly: "De telefoon-business met Duitsland voldoet blijkbaar niet aan dit criterium daar is gebleken een met één pennestreek een [...] hieraan gemaakt [...] worden. Telecommunicatie kan voor onze economie een forse structurele inkomstenbron worden, maar dan zal deze eerst geherstructureerd en geprivatiseerd moeten worden", aldus Deanna Chemaly.

WILLEMSTAD — Alle slachtoffers van diefstal kunnen tot en met vrijdag door de politie in beslag genomen goederen bezichtigen. Het betreft hier alle electrische en electronische apparatuur, zoals televisies, stellen, video-recorders, autoradio's, speakers, computers en strijkijzers.

De aangevers dienen een geldig identiteitsbewijs zich te hebben alsmede een aankoopbon of kwitantie van de gestolen goederen. De goederen kunnen van 7.30 tot 12.00 en van 13.30 tot 17.00 uur bezichtigd worden op het bureau van de recherche aan de Garipitoweg.

Voor wat betreft andere gestolen goederen, zoals juwelen, zal een andere periode voor bezichtiging bekend worden gemaakt.

"Amateuristische aanpak overheidsinstanties"

Chemaly: positief imago Curaçao door waterproblematiek geschaad

WILLEMSTAD — De Curaçaose gemeenschap is in dubbel opzicht het slachtoffer geworden van de vervuiling van het drinkwater. Volgens VBC-voorzitter Deanna Chemaly is zeer onzorgvuldig en onverantwoordelijk omgesprongen met de gezondheidszorg van de bevolking doordat de autoriteiten niet in staat waren het 'ongeval' tijdig te signaleren en de geëigende maatregelen te nemen om dit te herstellen. Ten tweede is het moeizaam opgebouwde positieve imago van het eiland (een aantrekkelijk toeristisch klimaat en een gezond zaken- en leefklimaat) te grabbel gegooid als gevolg van de volstrekt a-professionele aanpak van de overheidsinstanties.

Volgens Chemaly is het hele vraagstuk op zeer amateuristische wijze aangepakt waardoor Curaçao optimale schade is toegebracht. Chemaly: "Het is een schandalige zaak dat een dergelijk ongeval op een dergelijk knullige wijze door de hiervoor verantwoordelijke instanties aangepakt wordt. Het blijkt dat de coördinatie tussen Lands- en eilandsdiensten zeer gebrekkig is en ik kan niet aan de indruk ontkomen dat de affaire gebruikt is om de volstrekt ongezonde competentiestrijd tussen Lands- en eilandsoverheid verder aan te wakkeren. Dat hierbij de gezondheid van de bevolking en het imago van Curaçao op het spel staan is blijkbaar van ondergeschikt belang."

Chemaly is van mening dat er ontoelaatbaar met de belangen van de Curaçaose gemeenschap wordt omgesprongen. "Dit voorval toont duidelijk aan dat de overheden hun zaken niet op orde hebben en dat een grondige sanering van het overheidsapparaat dringend noodzakelijk is. De boel is blijkbaar nog niet opgeruimd. Zolang dit niet plaats vindt moet het ergste gevreesd worden", aldus Chemaly.

De VBC is verder zeer gebelgd over de beslissing van de overheden dat bij wijze van uitzondering de stakingsdagen niet worden ingehouden. Het betreft hier stakingen die in 1992 in de publieke sector zijn gevoerd in verband met de gelijktrekking van salarissen.

Chemaly: "Dit besluit druist regelrecht in tegen het wettelijk erkend beginsel 'no work, no pay'. Het is onbegrijpelijk dat de overheid uitzonderingen op wettelijke regels maakt, terwijl de stakingen duidelijk schade aan derden hebben toegebracht, die zij echter nergens hebben kunnen verhalen. Het besluit van de overheden komt erop neer dat degenen die schade hebben veroorzaakt beloond worden en zij die de schade geleden hebben gestraft worden. De wereld wordt hiermee op zijn kop gezet en het is dan ook niet verwonderlijk dat het gezag van de overheid en inzake wettelijke regels tanende is. Tegelijkertijd klaagt dezelfde overheid dat waarden en normen achteruit aan het hollen zijn."

Dat de vakbonden de beslissing van de overheden toejuichen kan Chemaly enigszins begrijpen. "Maar zij moeten wel beseffen dat hier sprake is van inconsequent en opportunistisch gedrag. Indien men een staking uitroept en hieraan deelneemt moet men ook mans genoeg zijn om de consequenties hiervan te dragen. Aanvaarden van het principe 'no work, no pay' is het minste wat men kan doen", verklaarde Chemaly. "De vakbeweging zou veel geloofwaardiger overkomen als zij het besluit van de overheden om de stakingsdagen uit te betalen principieel zouden afwijzen. Bij de vakbeweging staat het naleven van principes toch centraal? Blijkbaar gaat dit alleen op als het hen voordelig utkomt."

In Toni Koentji

Drinkwater heeft chocolade kleur

WILLEMSTAD — De redactie van de *Amigoe* wordt nog steeds overstelpt met telefoontjes van boze burgers die klachten hebben over het drinkwater. Vanmorgen belde een bewoner uit Toni Koentji op met de klacht dat de kleur van het water dat uit de kraan komt, inmiddels veel op chocola is gaan lijken, diep- en diepbruin.

De bewoners hebben Kodela gebeld die de twee hoofdleidingen in de woonwijk bloot heeft gelegd waardoor het water nu vrij doorloopt. De kleur is nog steeds dezelfde. De 'herstelwerkzaamheden' zijn nog aan de gang.

De bewoner weet niet hoe het water smaakt, want hij drinkt geen water uit de kraan meer sinds er sprake is van besmetting. Hij beklaagt zich er over dat instanties de consument van informatie onthoudt om paniek te voorkomen. Hij vindt dit onjuist. De mensen hebben recht op informatie. "We willen weten wat er aan de hand is". Ook het water in Schelpwijk wordt donkerder.

Nadat de GGD eerder deze week verklaarde dagelijks voor informatie aan de media te zorg te dragen, werd nog één persbericht niets meer van de dienst gehoord.

OPINIE

door **Ronnie Rens Sr.**

U HEEFT HET misschien niet eens gemerkt, maar deze week is weer een nieuw radiostation met uitzenden begonnen. Zo langzamerhand raakt de burger de tel helemaal kwijt, maar als ik het goed heb, zitten we nu al op veertien stations. Sommige ken ik niet eens bij naam. Zo komt er eentje plotseling in de lucht zonder dat een omroeper 'goede morgen' zegt. Verder is er alleen muziek op te horen. Andere stations houd ik helemaal niet meer uit elkaar: medewerkers trekken van de ene naar de andere omroep. Zelfs *parttime* medewerkers worden van de ander afgetroggeld.

De radio verschilt volkomen van andere media, met name de schrijvende pers en de televisie. Bij de krant heeft een soort vanzelfsprekend zuiveringsproces plaats: wie het hoofd niet boven water kan houden, verdwijnt. Dat is in de loop der jaren ook herhaaldelijk gebeurd. Bij de radio kan, als eenmaal de begin-investeringen zijn gedaan, een marginaal bestaan lang worden volgehouden. Zeker in de Antillen waar de exploitatiekosten door wat reclamespotjes kunnen worden gedekt en de stations geen enkele verplichting is opgelegd ten aanzien van de programma-inhoud.

Voor de televisie bestaan er zeer stringente voorwaarden waaraan voldaan moet worden. Dat is begrijpelijk, omdat hier nog maar steeds één televisiestation bestaat. De radio is echter de vrijbuiter onder de media. Naast enkele algemene regels (geen zaken uitzenden tegen de hier geldende normen en zeden) bestaan er voor de radiostations alleen voorwaarden ten aanzien van de technische kant, waarop door Landsradio controle wordt uitgeoefend.

Deskundigen hebben er in het verleden op gewezen, dat de uitbreiding van het aantal radiostations alleen kan geschieden als daardoor een kwalitatieve verbetering van het omroepbestel wordt verkregen. De rol, die de radio speelt in sociaal-cultureel opzicht, mag daarom niet ondergeschikt worden gemaakt aan het vrije ondernemerschap. Men zou ook kunnen zeggen, dat uitbreiding van het aantal stations alleen te rechtvaardigen is als dat een kwalitatieve verbetering van het programma-aanbod tot gevolg heeft.

De radio produceert nu wat ze zelf wil. Hierbij laten vooral de nieuwelingen zich enkel en alleen leiden door commerciële doelen. Terwijl de oudere stations een stevige bijdrage leveren aan informatieverstrekking en cultuuroverdracht, zijn de nieuwkomers alleen *jukeboxes* geworden: ze hebben nauwelijks een nieuwsuitzending, ze zenden ook voor honderd procent in het Papiaments uit.

In een land waar de vreemde talen zienderogen door een steeds geringer deel van de bevolking worden gesproken, kan bij voorbeeld redelijkerwijs worden geëist dat de nieuwe stations tenminste een bepaald deel van hun zendtijd wijden aan een van onze officiële talen, die niet door de meerderheid van de bevolking van het eiland van waaruit wordt uitgezonden, wordt gesproken. De educatieve taak, die hier danig moet worden opgevoerd, kan niet alleen door het onderwijs worden vervuld. De massamedia, en met name de radio, zijn bij uitstek geschikt om te helpen aan de vorming en opvoeding van onze mensen, met name de jeugd.

De liberale koerswijziging, die vanaf het vorige bewind is ingezet en nu door het huidige wordt gecontinueerd, deugt daarom van geen enkele kant. Radiostations komen daardoor in handen van ondernemers die alleen winst willen maken, maar zich weinig aantrekken van de informatieve en educatieve behoeften van ons volk. Een radiostation is een te belangrijke informatiebron en een te voorname cultuurdrager om daarmee zo woest, willekeurig en onbesuisd mee om te gaan.



Na vijf jaar zijn de banden tussen de Antillen en Aruba weer aangehaald. Premier Miguel Pourier (links) en premier Henny Eman vergaderden dinsdag over de wijze waarop de samenwerking hervat kan worden. Ministers Glenbert Croes (rechts) en Watty Vos waren eveneens bij het ministerieel overleg betrokken.

Uitstel resulteert in forse besparing aanleg kabel

Pourier: Antillen betalen voor maart aandeel in Americas I

WILLEMSTAD — De centrale regering zal nog voor maart 3,3 miljoen dollar betalen aan de Americas I-groep. Daarmee verzekeren de Antillen zich van telecom-ruimte op de zeekabel. De Ministerraad zal vandaag definitief over het Antilliaanse aandeel beslissen.

Vervolgens zal een beslissing moeten volgen over de wijze waarop Curaçao en Aruba aangesloten worden op het onderzeese telecomnetwerk. Pourier: "Dat is kwestie van prioriteiten stellen. Uiteindelijk zullen zowel de zuidelijke als de noordelijke route er moeten komen."

De premier bestrijdt de geldende mening dat er gekozen moet worden tussen een aansluiting op de Americas I vanuit Venezuela (via Curaçao naar Aruba), óf vanuit Sint Maarten. "We hebben nog niet alle gegevens boven tafel. Het is een mistig gebied, waarbij we nog niet alle consequenties van de investering overzien."

Volgens waarnemend Setar-directeur Orlando Croes moet de investering in de aansluiting vooral als een strategische worden gezien op lange termijn, lopend over zo'n 25 jaar. "Iedereen is of wordt op glasvezelkabels aangesloten. Dat is nu eenmaal de beste vorm van telecom- en dataverkeer. Hoe eerder je dat doet hoe beter."

De Antilliaanse en Arubaanse ministers van Verkeer Leo Chance en Glenbert Croes zullen 'met vereende krachten' de belangen van de beide landen verdedigen op de algemene vergadering van deelnemers in de telecomzeekabel Americas I. Die vindt begin maart plaats op Trinidad.

Het is voor het eerst dat de Antillen de deelnemersvergadering bijwoont. Aruba was al vijf keer aanwezig bij de ontmoeting van participanten in de glasvezelkabel die het Caribisch gebied tot in Brazilië en Florida verbindt met het globale telecomnetwerk.

Een drietal regeringswisselingen zorgden ervoor dat een aanvankelijk gezamenlijk initiatief van de Antillen en Aruba in het slop raakte. Aruba betaalde haar aandeel al drie jaar geleden. Daarmee verwierf het buureiland het gebruik van 6 Minimum Investment Units op de Americas I. Elke MIU staat voor 30 kanalen, wat betekent dat 180 gesprekken simultaan kunnen worden gevoerd. Daarvoor telde Aruba 2 miljoen dollar neer. Volgens Orlando Croes is met het doortrekken van de kabel vanuit Venezuela naar Curaçao en Aruba 26 miljoen dollar gemoeid. De aanlegkosten zijn in een paar jaar fors gedaald. Een drietal jaren geleden zou het neerleggen van een glasvezelverbinding op dit traject nog 40 miljoen dollar hebben gekost. Minister Glenbert Croes verwacht niet dat de Antillen en Aruba die kosten hoeven te halveren. "Wij zullen op onze beurt participanten zoeken voor die aansluiting." Hij schat dat beide landen elk 10 miljoen dollar zullen moeten aanbetalen.

Wanneer eenmaal is besloten over de zuidelijke route dan zal het volgens de Setar-man nog tussen de 10 en 18 maanden duren voordat de kabel er daadwerkelijk ligt. Die zal 7500 kanalen bevatten. De reguliere maat voor een glasvezelkabel, aldus de waarnemend directeur. In hoeverre de mogelijkheden van de kabel zullen worden benut ligt aan de gebruikte randapparatuur, vervolgt hij.

Wereldwijd is in totaal 8 miljard dollar geïnvesteerd in *fiberoptic*-kabels. De mondiale capaciteit is momenteel naar schattingen van Croes 750.000 kanalen.

Henny Eman: "Aruba heeft Antillen nodig"

Antillen en Aruba gaan op velerlei gebied samenwerken

WILLEMSTAD — De Nederlandse Antillen en Aruba gaan op tal van gebieden nauwer samenwerken. Zo wordt de (fiscale) wetgeving op elkaar aangepast en de wederzijdse toelating van burgers versoepeld. De luchtvaartmaatschappijen ALM en Air Aruba zullen gaan samenwerken voor wat betreft tariefbepaling, catering en code-sharing. Dat wordt 31 maart middels een samenwerkingsprotocol bekrachtigd. Er is tevens een werkgroep ingesteld die voorstellen gaan doen voor de herziening van de Samenwerkingsregeling.

Voor de volgende Ministeriële Samenwerkingsraad (MSR) in mei zullen een aantal commissies, waaronder deze, concrete voorstellen voorbereiden.

De tweede MSR-vergadering van Antilliaanse en Arubaanse ministers verliep volgens de beide premiers, Miguel Pourier en Henny Eman, in een bijzondere goede sfeer. Beiden betreuren het dat het ministerieel beraad gedurende vijf jaar heeft stilgelegen. In die periode zijn de landen behoorlijk uit elkaar gegroeid. Als voorbeeld noemt Pourier de SVB-premies.

Op initiatief van het kabinet Pourier is het Antilliaans-Arubaans overleg weer opgestart. Drie maanden geleden vond de eerste bijeenkomst plaats. Die vond plaats op Aruba. De derde ontmoeting zal weer op Curaçao plaatsvinden.

Zowel Pourier als Eman benadrukten dat er veel gebieden zijn waarop vruchtbaar kan worden samengewerkt. Pourier: "Aruba is evenals de Antillen gespitst op haar toerisme en offshore. Ook is het heel goed voorstelbaar dat we nieuwe terreinen zullen ontdekken waarop we samen verder kunnen komen." Het is samenwerking wat de klok slaat. Eman omschreef de behoefte als volgt: Aruba heeft de Antillen nodig zoals een mens lucht om te ademen. De eerste ministers benadrukten dat het uitgangspunt is: waar mogelijk elkaar ondersteunen, op basis van vrijwilligheid.

Concreet heeft het overleg geleid tot afspraken over parallelle invoering van wetgeving, zoals de wetboeken van strafrecht. Ook is al een begin gemaakt met een versoepelder toelating van elkaars burgers. Een commissie van betrokken Antilliaanse en Arubaanse ministers zal voorstellen gaan doen, verklaarde minister Watty Vos (Justitie). Over een nauwere samenwerking tussen de ALM en Air Aruba wordt al sinds september gepraat. "Die intentie is al langer aanwezig", aldus de Arubaanse minister van Vervoer Glenbert Croes. Premier Eman riep op tot 'rust en vrede' in de luchtvaart. Een betere afstemming van beleid tussen Air Aruba en ALM zal de Curaçaose onvrede over de KLM wat kunnen temperen, liet hij doorschemeren. Ook met de KLM moet worden samengewerkt. In het kort werd door de eerste ministers nog even ingegaan op de Kustwachtproblematiek. Zowel de Antillen als Aruba willen met alle plezier samenwerken met Nederland vanuit de autonomiegedachte. Pourier: "Dat is de *bottomline*." Over staatkundige aangelegenheden is nog niet gesproken. Dat onderwerp zal wel in latere beraadslagingen aan de orde komen.

Nog geen beslissing Orco Bankaffaire

WILLEMSTAD — In een zeer summier persbericht maakt de Bank van de Nederlandse Antillen bekend dat één van de uitgangspunten bij het voorgenomen bod op de (certificaten van) aandelen van Orco Bank is, dat de bancaire activiteiten moeten worden voortgezet.

Volgens het communiqué, ondertekend door Jacques Hasselmeyer, zijn de besprekingen nog gaande en zullen naar verwachting gelijktijdig met het uit te brengen bod worden afgerond. De Centrale Bank wijst er met nadruk op dat het de ontwikkelingen nauwlettend zal volgen in het belang van alle deposanten.

Bejaarde man dood aangetroffen

WILLEMSTAD — Een 80-jarige man is gisteren dood in zijn woning aan de Jo Corsenstraat aangetroffen. Er werden geen sporen van geweld aangetroffen en de man is vermoedelijk een natuurlijke dood gestorven.

Minister Atacho in 'Curaçao spreekt'

WILLEMSTAD — Presentator Rolf de Meijer heeft vanavond in zijn programma 'Curaçao spreekt, Korsou ta papia' minister van Justitie Pedro Atacho te gast. Samen met politiecommissaris Anthony Willems en René Römer, vice-voorzitter van de Stichting Maatschappij en Politie (SMP), spreken ze over de meest recente plannen om de groeiende criminaliteit het hoofd te bieden. De uitzending begint om tien uur 's avonds.

Surinaamse kolonel ondertekent verdrag morgen op Curaçao

WILLEMSTAD — De bevelhebber van het Surinaamse leger, kolonel Arty Gorré, komt morgenmiddag om half vier per Fokker-27M op Curaçao aan. Bij de aankomst van kolonel Gorré zal een Surinaams peloton aantreden als gewapende wacht.

Gorré zal in de crewroom van de vliegbasis Hato het nieuwste Memorandum of Understanding ondertekenen tussen Suriname en het Koninkrijk der Nederlanden. Namens Nederland tekent de commandant zeemacht in het Caribisch gebied brigadegeneraal Van Kappen.

Het Memorandum of Understanding beslaat de samenwerking van een Surinaams detachement en een Nederlandse marinierscompagnie tijdens de vredesoperatie in Haïti. De ondertekening wordt bijgewoond door de gouverneur van de Nederlandse Antillen, mr Saleh, en de Surinaamse consul, Sonny Hira.

Sede Antia: "Belang voor democratie"

Kousa Komun krijgt geld van KabNA voor info-programma's

WILLEMSTAD — De financiering van een voorlichtingsprogramma 1994-1995 voor de organisatie Kousa Komun is van groot belang voor de democratie. Dit zei Sede Antia-voorzitter Monte Horsford gisteren bij de ondertekening van de financieringsovereenkomst. Het project dat in totaal 92 duizend gulden kost, wordt met ruim 68 duizend gulden door Sede Antia, uit KabNA fondsen, gefinancierd. Het resterende bedrag wordt uit de fondsen van de pressiegroep bijeengebracht.



Met de gisteren getekende overeenkomst is de financiering voor het voorlichtingsprogramma van Kousa Komun rond. De pressiegroep kan rekenen op financiële steun van Sede Antia die uit de KabNA-fondsen een bedrag van 68.000 gulden voor haar heeft uitgetrokken. Bij de ondertekening waren aanwezig Reno Pietersz, voorzitter Sede Antia Monte Horsford, voorzitter Kousa Komun Oscar Castillo en Dito Abad.

Horsford bracht naar voren dat alleen één verkiezing die volgens de democratische spelregels is geschied, niet de enige garantie is voor democratie. "Er moet meer gebeuren." Een goede politieke, economische en sociale ontwikkeling ontstaat niet vanzelf maar is afhankelijk van alle groeperingen in de samenleving die de moed moeten hebben om hun opinie naar voren te brengen. Voorts is de behoefte aan objectieve beschouwingen noodzakelijk en is het een goede zaak dat deze kritische organisatie voor wat betreft de financiën niet afhankelijk is van de commercie, aldus de voorzitter.

Het bestuur van de Sede Antia beschouwt deze financiële injectie dan ook als een stap op de goede weg. Kousa Koumun moet namelijk over de middelen kunnen beschikken om haar werk op een verantwoorde wijze voort te zetten. De organisatie die als *watchdog* functioneert, in alles wat te maken heeft met het bestuur en de inrichting van de staat maakt bij haar informatie-verstrekking veelvuldig gebruik van folders, houdt lezingen en symposia, belegt persconferenties en verricht wetenschappelijke onderzoek. En daarvoor is geld nodig.

Vorig jaar heeft de pressiegroep uitvoerig aandacht besteed aan de kwaliteit van het bestuur en het functioneren van het ambtelijke apparaat. Dit jaar zal het onderwerp van de criminaliteit door Kousa Komun belicht worden.

Drecha Kas bood afgelopen jaar hulp aan 73 gezinnen

WILLEMSTAD — Fundashon Drecha Kas heeft gisteren haar 28-jarig bestaan gevierd. Het doel van de stichting is om bouwprojecten te realiseren voor alle mensen die hulp nodig hebben. Deze hulpverlening wordt veelal gegeven door vrijwilligers. In 1994 hielp de stichting ruim 73 gezinnen aan een betere woning.

Van deze projecten waren er 20 nieuwe bouwprojecten voor mensen die helemaal geen onderkomen hadden. 53 Projecten hadden te maken met renovatie of reparatie van sanitaire voorzieningen, het storten van vloeren en het vernieuwen van daken, ramen en deuren. Ruim 135 jongelui hebben meer dan 6000 uur handenarbeid verricht om de projecten te realiseren. Volgens voorzitter Yopi Cijntje zijn deze activiteiten van grote vormende waarde voor de vrijwilligers zelf en voor al degenen die er bij betrokken zijn.

De stichting doet goed werk en helpt vooral mensen die weinig tijd hebben en geen hoge huur kunnen betalen en niet in staat zijn hun huis op te knappen. Men leeft dan vaak in huizen die te klein zijn, vochtig, bouwvallig en onveilig. Meestal is het aanwezige sanitair ook volstrekt ontoereikend. Dat zijn vaak omstandigheden die de kans op armoede verhogen, omdat de mensen dan ook sneller ziek worden en toch verstoken blijven van degelijke medische bijstand, aldus Cijntje. Het streven van de *fundashon* is om in samenwerking met andere instanties, deze arme gezinnen te helpen. Cijntje: "Ofschoon ons werk slechts een druppel op de gloeiende plaat is, zijn wij erg trots op het werk van deze vrijwilligers." De stichting is bereikbaar via telefoonnummer 628503.

VOOR DE eerste keer vindt morgenavond in de Caiquetioclub de verkiezing van Mrs. Carnaval plaats. Vandaag is de voorverkoop van kaarten op het SAC-kantoor begonnen. Als kandidaten schreven zich in: Lilian Felida-Besselink, Daphney Geerman-Martijn, Imelda Maduro en Maybeline Arends-Croes. De avond begint om 20.00 uur

*****

DE 32E verkiezing van de jeugdkoningin van het Arubaanse carnaval vindt vrijdagavond om zeven uur in het Aruba Entertainment Center plaats. Kandidaten hiervoor zijn: Michelle Mendes (Colegio Arubano), Ruviaila van der Linden (Savaneta), Lindsey Erasmus (Santa Cruz), Monica Bruin (Tivoliclub), Juraine Obispa (Sividivigroep), Pamela Flanegin (La Cabana casino), Mary Kay ter Wiel (San Nicolas), Sheila Dirkz (Piedra Plat), Emma ten Houten (Oranjestad), Mireille Chin-A-Foeng (Dakota) en Valery Quant (Ailene's Fanclub). Toegang is acht florin en de voorverkoop is vandaag al op het SAC-kantoor begonnen.

*****

DE ORGANISATIE Sun Development Resorts against substance abuse (Sundasa) die zich inzet voor het scheppen van een werksfeer vrij van alcohol en drugs doet aan de vooravond van carnaval een beroep op de gemeenschap hieraan actief te willen meewerken. Geniet van het 41ste carnaval zonder drugs. Wilwassenen worden verzocht aan de jeugd het goede voorbeeld te geven. Geen drugs of alcohol. Zeg 'nee' tegen drugs. Laat ons samen van carnaval op verantwoordelijke wijze genieten, aldus Sundasa in haar verklaring.

*****

VOOR DE grote kinderparade die zondagmiddag om één uur in Oranjestad van start gaat, hebben al achttien groepen met 1900 deelnemers ingeschreven. Wat muziek betreft nemen deel: acht bands, drie brassbands en tien sound-systems. De volgorde van de kinderparade is als volgt: Ban Goze met de kinderkoningin, Checkpoint Color, St. Cruz for Kids met 200 personen, Rolling 20's, Aruba den Universo, Calabas na Ora, Doornroosje, Española, Buurtcentrum Noord met 500 personen, Our Kids United, Fantasia di e Rey Tumi, Nestea Jumpers, Eloy-groep, Ban cune, The Brazilian Dancers met 125 personen, Aruba marching Girlsgroup met kinderkoningin van Paradera, Paz na Mundo en China Kids in action met 175 personen.

*****

IN DE carnavalsparades van San Nicolas en Oranjestad zijn dit jaar ook de Arawakken van de Hooiberg present. De groep wil hulde brengen aan de Arubaanse cultuur en komt daarom met indianen en tenten uit het verleden. Als er mensen zijn die nog met deze groep willen meedoen, dan kan contact worden opgenomen met John of Angelo Croes (tel. 56585) of langs komen bij Piedra Plat 85-B.

*****

VOOR DE Tivoli-lichtparade, die zaterdagavond negen uur bij de MTS Cesar Terzano van start gaat, bestaat veel belangstelling. Voorzitter Bibi Arends vertelde dat dit jaar zes grote groepen deelnemen, als volgt verdeeld: Fantasia, straten van Aruba, snoepgoed, Queen van de indianen, Fantasieletters en piraten van de Caribean. In totaal 400 deelnemers met 30 roadpieces, die jumpen op de muziek van zes bands, vier brassbands en twee disco-installaties. Er worden nu al voorbereidingen getroffen voor de lichtparade van volgend jaar, wanneer de oudste sociale club van Aruba, waar destijds het carnaval begon, haar 75ste verjaardag viert.

DENK ERAAN: vanavond zeven uur gaan we gekostumeerd fietsen en rolschaatsen. Vertrek van het Aruba Entertainment Center en eindpunt in de Belgiëstraat bij Licores Aruba of op Plaza Betico Croes. Het SAC-programma vermeldt namelijk twee eindpunten. Afwachten dus.

*****

ARUBA

AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE:
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; za. gesloten.

TELEFOONS:
24333. Voor **spoedgevallen** na kantoortijd: **21639 en 22316 Pageboy 127-0379.**

FAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
00 (centrale) en **11141** (informatie).

ALARMCENTRALE

* * * * * * * *

ZOEKERTJES verschijnen op di. en ... en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op za. Alleen zoekertjes, die op ma. en do. vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus di. en vr.) verschijnen.

* * * * * * * *

DIENSTREGELING DOKTOREN
t/m za. van 18.00-07.00 uur:
Oranjestad: dokter A.R. van der Linde via Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 74300) of Alarmcentrale (115).

* * * * * * * *

BOTICA
(nachtdienst)
Santa Cruz, Macuarima 23-B. Tel.: 58028.

* * * * * * * *

STICHTING
WIT GELE KRUIS ARUBA
ZUIGELINGENBUREAU
Informatie in alle districten kan men ma. t/m vr. tussen 11.00-12.00/15.30-... uur bellen. Openingstijdenzuigelingenbureaus (volgens afspraak): Oranjestad (tel.: 23168): do. van 08.00-12.00 uur; ...eta (tel.: 47020): do. van 08.00-12.00 uur; Noord (tel.: 73425): di. van 08.00-12.00 uur; San Nicolas (tel.: 45906): ... van 08.00-12.00 uur; Santa Cruz (tel.: ...288): di. van 08.00-11.00 uur en wo. van 08.00-12.00 uur; Dakota (tel.: 29008): wo. van 08.00-12.00 uur; Braziel (tel.: 48301): ... van 08.00-12.00 uur; Paradera (tel.: ...543): ma. van 08.00-12.00 uur.

* * * * * * * *

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. **Bel 37687.**

* * * * * * * *

HOME NURSING BUREAU ARUBA
Tel.: 34321.

* * * * * * * *

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur. Spinozastraat 9

* * * * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel. 38989 (24 uur per dag).

* * * * * * * *

AIDS-HOTLINE
Tel. 23040/27352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

* * * * * * * *

...PRIDE
(...albeeckstraat 25, tel.: 32999)
...van ma. tot en met vr. van 08.00-... uur voor inlichtingen omtrent pre... alcohol/drugsmisbruik

* * * * * * * *

Slachtoffer jeep-ongeluk overleden

ORANJESTAD — De klinisch dood verklaarde Sigfredo Cardona, die al vanaf zondagavond na een verkeersongeval in het Dr. Horacio Oduber hospitaal was opgenomen, is gisteren uiteindelijk overleden als gevolg van de opgelopen verwondingen. Dokter Vallejo constateerde de dood om 12.40 uur.

De Colombiaan Cardona werd 27 jaar oud en woonde aan de Steenweg 2-A, in de wijk Vietnam in Oranjestad. Hij is de zesde verkeersdode van dit jaar. Samen met vier anderen was hij bij een verkeersongeval op Grapefield, Boca Grandi, toen de open jeep over de kop sloeg.

Alle vijf inzittenden raakten gewond. Cardona werd samen met een andere inzittende na het ongeval klinisch dood verklaard. Voor de autoriteiten is het een moeilijke zaak om de identiteit van alle vijf betrokkenen te achterhalen. Zij hadden niet allemaal identificatie bij zich. Bovendien is geen van de vijf personen in staat te praten als gevolg van de opgelopen verwondingen.

De autoriteiten nemen aan dat het gaat om twee Arubanen, twee Venezolanen en een Colombiaan. De toestand van één van de Arubanen is sinds gisteren verslechterd. Voor mogelijke identificatie kunnen familieleden of bekenden zich in verbinding stellen met de politie.

Derde nederlaag schaker Piket

ORANJESTAD — In het schaakduel in Hyatt Regency Aruba, leed de Nederlander Jeroen Piket zijn derde achtereenvolgende nederlaag tegen de Rus Alexei Shirov.

Dit was de zesde partij uit een serie van acht. De eerste drie partijen eindigden in remise, maar vanaf de vierde match wist Shirov drie keer wint te boeken.

Vandaag is een rustdag voor Shirov en Piket. De zevende en achtste partij worden donderdag en vrijdag om 14.00 uur gespeeld.

ORANJESTAD — Minister Eddy Croes van Onderwijs gaf gisteren het startsein voor de cursus Informatiekunde 3e graads. 94 Personen hebben zich ingeschreven voor deze cursus, die de bevoegdheid geeft het vak Informatiekunde te geven in het voortgezet onderwijs.

Laatste betaaldag nummerplaat

ORANJESTAD — Vandaag was het de laatste dag waarop de betaling van het eerste kwartaal van de autonummerplaat plaats kon vinden. Personen die nog niet betaald hebben, lopen de kans een bekeuring te krijgen.

Ambtenaar betrapt met smeergeld

ORANJESTAD — Op heterdaad werd ambtenaar K.W. van Centraal Bureau Juridische en Algemene Zaken betrapt toen hij 'een behoorlijk groot bedrag' in ontvangst nam om gunstig advies te geven bij een aanvraag voor vergunning voor een autoverhuurbedrijf. De Landsrecherche, die deze smeergeldzaak in onderzoek heeft, bevestigde de aanhouding van K.W.

Al enige tijd bestond het vermoeden dat betrokken ambtenaar geld onder de tafel ontving bij het aanvragen van vergunningen voor taxi's, autobussen en autoverhuurbedrijven.

Afgelopen maandag werd W. verrast in zijn woning toen hij net geld in ontvangst nam voor zijn positieve advies. Hij werd ter plaatse aangehouden. Bij onderzoek van zijn woning werden documenten van het departement aangetroffen. Het onderzoek is in volle gang.

Uitbreiding container-transport

ORANJESTAD — Europe West Indies Lines zal per 10 maart een vierde containervrachtschip, de *EWL Rotterdam*, in gebruik nemen. Dit in verband met de groeiende vraag voor containertransport.

De containerschepen van Europe West Indies Lines brengen vracht vanuit Rotterdam, Bremen, Hamburg, Felixtown en Antwerpen naar Aruba, Curaçao en andere Caribische en Zuidamerikaanse landen. Nautilus Shipping is de Arubaanse agent voor Europe West Indies Lines.

Speciale editie met vacatures Aruba

Amigoe pakt Arubadag in Leiden groots aan

ORANJESTAD — In samenwerking met Aruba Trade and Industry Association (ATIA), de KLM en de overheid gaat de *Amigoe* de viering van Arubadag in de Leidse Groenoordhallen in Nederland (19 maart) aangrijpen om onder de ruim 7.000 Arubaanse bezoekers aandacht te vragen voor één van de grote problemen van ondernemend-Aruba: het tekort aan lokale arbeidskrachten.

Naast de abonnees op Aruba, krijgen alle Arubadagbezoekers gratis een speciale editie uitgedeeld. Deze krant zal de in Nederland woonachtige Arubanen een objectieve en uitgebreide indruk geven van de huidige situatie op hun geboorte-eiland. De artikelen geven hen een indruk van de vele veranderingen die hebben plaats gevonden. De Arubadag in de Groenoordhallen wordt behalve door Arubanen ook door vele Antillianen en Nederlanders bezocht.

Bijzonder van deze speciale krant is bovendien dat het bedrijven en andere instanties op Aruba de mogelijkheid biedt om de in Nederland woonachtige Arubanen rechtstreeks te bereiken door middel van het plaatsen van vacature-advertenties.

Zodoende kunnen de duizenden mensen die de *Amigoe* van die dag onder ogen krijgen, zien dat er op Aruba momenteel een nijpend tekort is aan arbeidskrachten. Op deze manier worden de in Nederland woonachtige Arubanen 'geprikkeld' om te reageren en wellicht te remigreren. De speciale editie zal ook ná 19 maart verkrijgbaar zijn bij het Arubahuis in Den Haag, zodat geïnteresseerden een goed beeld krijgen van 'Aruba nu'. Op het Arubahuis wordt dagelijks geïnformeerd naar vacatures en remigratiemogelijkheden.

De artikelen in deze speciale Arubadag-editie hebben betrekking op: de arbeidsmarkt, de economische groei, de inflatie die nu onder controle is, het culturele leven, het nationale huisvestingsplan, het toerisme, het uitgaansleven, de uitbreiding van de luchthaven, het onderwijs, de recente verhoging van het pensioen en het minimumloon en nog veel meer interessante onderwerpen.

Ook wordt er een goed uitgedacht enquête-formulier opgenomen, om de gedachten en wensen van de Arubanen in Nederland te peilen. Verwacht wordt dat deze uitgave ook na de *Dia di Himno y Bandera* (Dag van Volkslied en Vlag) lange tijd in de Nederlandse huiskamers van Arubanen zal liggen en besproken zal worden.

ATIA-voorzitter Hans Schnog: "Dit is een geweldig idee. Op deze manier kunnen wij in één dag circa 10.000 Arubanen in Nederland direct bereiken. Haast alle ondernemers op Aruba zijn op zoek naar geschoold personeel. Het liefst Arubanen." *Amigoe* Aruba-directeur Mike Willemse: "Er wordt al heel lang gesproken over allerlei remigratieprojecten. Het resultaat daarvan was tot nog toe helaas minimaal. Deze speciale editie betekent concrete actie. De eerste signalen wijzen uit dat de belangstelling van het bedrijfleven groot is."

Bedrijven en andere instanties die belangstelling hebben om te adverteren in de speciale Arubadag-editie, kunnen contact opnemen met het *Amigoe*-kantoor. Contactpersonen zijn: Jos van der Schoot en Evelyne Hermers (tel. 24333 en telefax 22368).

■ *ORANJESTAD— G. van Ginkel is benoemd tot officier van Justitie bij het Openbaar Ministerie op Aruba. Op de foto legt hij de eed af in handen van gouverneur Olindo Koolman en in het bijzijn van minister van Justitie Watty Vos en leden van het Hof en het Openbaar Ministerie.*

Van Ginkel officier van Justitie



Oduber en Maduro geen voorlichters Arubahuis meer

DEN HAAG/ORANJESTAD — Bij het Kabinet van de gevolmachtigde minister van Aruba in Den Haag, het Arubahuis, zal binnenkort een wisseling van de wacht plaatshebben voor wat betreft de voorlichting en public relations.

Pers-chef Jimmy Oduber zal al spoedig zijn post in de Nederlandse regeringsstad verlaten om naar Aruba terug te keren. Op Aruba wordt Oduber voorlichter/woordvoerder van directie van Volksgezondheid.

Ook public relations-functionaris Susana (Suzy) Maduro van het Arubahuis keert op korte termijn naar haar geboorte-eiland terug. Maduro zal op Aruba de in- en externe betrekkingen van de Setar verzorgen.

Het is officieel nog niet bekend wie de voorlichtingsfunctie van het Arubahuis op zich gaat nemen. Naar verluidt zou Edwina Henriquez, die nog niet zo lang geleden een opleiding HBO-journalistiek afronde, genoemd worden als de opvolger van Oduber en Maduro.

Henriquez is nu nog bij het kabinet in Den Haag werkzaam op het terrein van de sociale dienstverlening. Verwacht wordt dat gevolmachtigde minister Mito Croes binnenkort bekend maakt wie de informatievoorziening ten behoeve van de pers gaat bewaken.

'Niet separatistisch'

CUNA alleen erkend als overkoepelend orgaan

ORANJESTAD — Cupula Nacional Arubano (CUNA) — het overkoepelend orgaan van zeven organisaties van Arubanen in Nederland — is geen separatistische organisatie. "CUNA wil vechten voor de Arubanen in het bijzonder en voor Antillianen in het algemeen", zeggen twee woordvoerders van CUNA.

Deze twee woordvoerders zijn R. Yarzagaray en J. Thijsen. In een interview met Margareth Walléé dat verscheen in STIWA 115, het orgaan van Stichting Welzijnsbevordering Antillianen en Arubanen, uitten Yarzagary en Thijsen hun ongenoegen over het feit dat CUNA door de Nederlandse regering niet erkend wordt als adviesgevend orgaan aan de regering en evenmin in een steunfunctie. CUNA wordt alleen als overkoepelend orgaan erkend.

"De Nederlandse regering wil alle steunfuncties aan minderheidsgroepen onder één paraplu duwen", zeggen de CUNA-woordvoerders. Thijsen ontkent dat CUNA separatist is. "Aruba is sedert de status aparte een onafhankelijke staat. Daarom heeft het eiland zijn eigen stem. Hij betreurt het dat de meerderheid van personen in belangrijke posities binnen de Antilliaanse organisaties dat niet inzien. Ze denken nog steeds in een Antillen van Zes."

De redactie van het SIWA-orgaan meldt dat ingaande 1 juli 1995 de nationale organisaties voor immigranten opgeheven zullen worden. Ingaande deze datum komt er één nationale organisatie voor alle immigranten in Nederland.

Dreigende akties SEPA

Ultimatum minister Vos door Brandweerpersoneel

ORANJESTAD — Ambtenarenvakbond SEPA heeft namens het personeel van de brandweer een ultimatum gesteld aan de minister van Justitie om vóór donderdag 16 februari te vergaderen. Doet de minister dit niet dan zijn er op donderdag 16 februari om twaalf uur 's middags acties te verwachten, aldus SEPA-voorzitter Gregorio Wolff.

SEPA stuurde op 3 februari al een ultimatum-brief over de brandweer naar minister Vos. Daarin werd de minister verzocht om vóór 10 februari antwoord te geven op vijf punten. SEPA kreeg echter geen enkel antwoord.

Vakbond en brandweerpersoneel vergaderden weer op maandag 13 februari. Besloten werd de ultimatumbrief te sturen naar de minister om vóór 16 februari bij de brandweerkazerne te vergaderen met het SEPA-bestuur en een delegatie van de personeelsleden.

SEPA wenst antwoord op de volgende vijf punten: geen enkel personeelslid gaat naar de keuring zolang er geen bevredigende oplossing gevonden wordt voor het keuringsprobleem; indien de regering disciplinaire maatregelen neemt tegen een personeelslid dat weigert te zich te laten keuren, zullen alle brandweerlieden solidair zijn. De regering dient de laatstgehouden keuring van alle personeelsleden te elimineren; het nieuwe rangenstelsel voor de brandweer moet klaar zijn ingaande 28 februari 1995.

SEPA-voorzitter Gregorio Wolff liet vorige week al doorschemeren, dat de *stand-by* van de brandweer bij het landen en opstijgen van vliegtuigen op de luchthaven van essentieel belang is. "Indien het brandweerpersoneel niet behandeld wordt zoals het hoort en de *stand-by* wordt stopgezet, zal dit een klap zijn voor de economie en het toerisme van Aruba. Een bevredigende en duurzame oplossing voor de problemen bij de brandweer is van het grootste belang op dit moment", zei Wolff.

UNESCO-vertegenwoordiger in vergadering



■ *ORANJESTAD — De UNESCO-vertegenwoordiger Eduardo Delgado brengt momenteel een bezoek aan Aruba. Tijdens zijn verblijf maakt hij een evaluatie van culturele organisaties, zowel van de overheid als particulier. Delgado bracht gisteren een bezoek aan minister van Cultuur, Lili Beke. Op de foto vanaf links: Mario Dijkhoff (coördinator Culturele Zaken), Pancho Geerman (directeur UNOCA), Eduardo Delgado, Octavien Spanner (UNESCO-vertegenwoordiger op Aruba) en minister Beke.*

Verkoopdag bij LVV

ORANJESTAD — Het departement Landbouw, Veeteelt en Visserij (LVV) houdt op zaterdag 4 maart weer een verkoopdag. Op deze dag kan men ook allerlei informatie inwinnen over landbouw, veeteelt en visserij.

Mensen die op 4 maart zelf gekweekte groenten of fruit willen verkopen, dienen zo spoedig mogelijk contact te nemen met de LVV.

Oremans en Schultz succesvol in kleine toernooien

PARIJS/OKLAHOMA CITY — Miriam Oremans plaatste zich gisteren voor de tweede ronde van het tennistoernooi in Parijs. De tennisster zegevierde gisteren met gemak over de Duitse Wilfried Probst, 6-4 6-2. In het met 275.000 gulden gedoteerde tennistoernooi in Oklahoma City bereikte Brenda Schultz gisteren eenvoudig de tweede ronde. De nummer één geplaatste Nederlandse had slechts 53 minuten nodig de Oostenrijkse Beate Reinstadler met 6-3 6-4 te verslaan. Schultz produceerde acht aces.

"Ik heb goede herinneringen aan dit toernooi", vertelde de nummer dertien van de wereld. "In 1988 speelde ik voor het eerst hier en het was mijn beste toernooi. Ik verloor in de finale van Lori McNeil. Ik heb altijd al een zwak voor dit evenement gehad, maar ik wil het nu eindelijk wel eens winnen."

Schultz bereikte vorige week de halve finales van het toernooi in Chicago. Samen met haar partner Gabriëla Sabatini won ze de dubbelfinale.

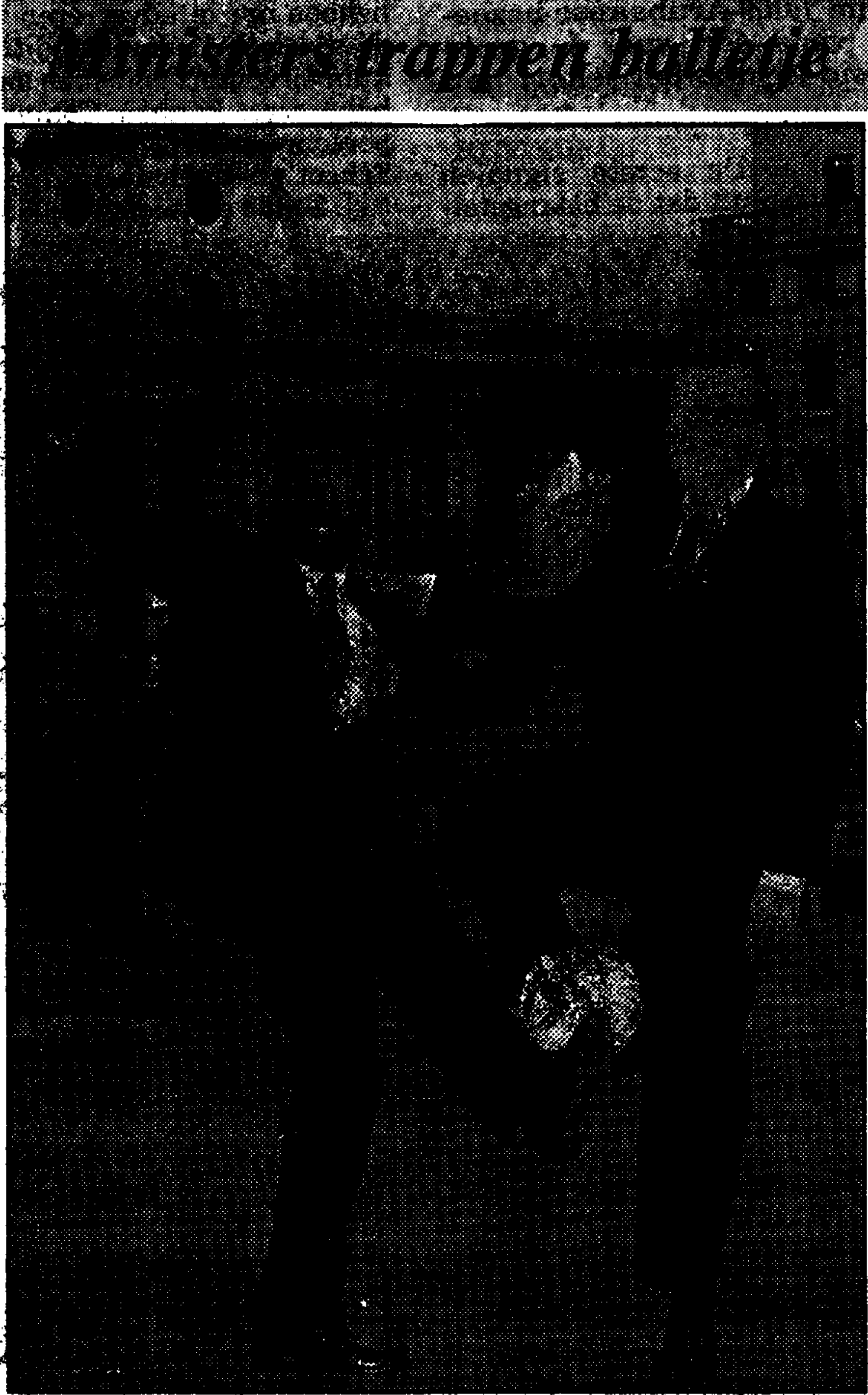
Hendrik Jan Davids was in Milaan minder fortuinlijk. Nadat hij met succes drie ronden in het kwalificatietoernooi had afgewerkt, bleek hij in de openingsronde van het hoofdschema niet opgewassen tegen de als zesde geplaatste Tsjech Petr Korda. De nederlaag was eervol: 7-6, 2-6, 3-6.

Overigens leed Jan Siemerink het afgelopen weekeinde in de eerste kwalificatieronde een teleurstellende nederlaag. Hij verloor met 3-6, 6-7 van de Zwitserse nummer 236 van de wereld Lorenzo Manta, die anderhalve week geleden tijdens de Davis Cup-wedstrijd tegen Nederland in Genève inviel voor de geblesseerde Marc Rosset.

In het challengertoernooi van de Duitse plaats Hamburen bleef van de drie Nederlandse deelnemers alleen Joost Winnink overeind in de eerste ronde. Hij won met 7-6, 6-4 van de Duitser Burgsmüller. De als zesde geplaatste Sjeng Schalken verloor in drie sets (7-6, 5-7, 6-7) van de Belg Norman. Maandag werd Martijn Bok, die als *lucky loser* in het hoofdschema kwam, al uitgeschakeld.

■ *LONDEN - Het Braziliaanse voetbalidool Pele, die recentelijk is benoemd tot minister van Sportzaken in zijn land, trapt op Trafalgar Square in Londen ten behoeve van fotografen een balletje met zijn Britse ambtgenoot Iain Sproat. Pele maakt een reis door diverse Europese landen om internationale samenwerking op sportgebied te bespreken.*

Ministers trappen balletje



RIO DE JANEIRO — Romario heeft gisteren geweigerd deel uit te maken van de selectie voor het Braziliaanse voetbalelftal dat op 22 februari in Fortaleza een vriendschappelijke wedstrijd speelt tegen Slowakije. Volgens de speler die onlangs een lucratieve overgang naar Flamengo is hij te laat opgeroepen door bondstrainer Mario Zagalo.

Romario deelde ook maar gelijk mee dat hij niet van plan is om uit te komen in de Zuidamerikaanse beker die voor juli op het programma staat. Zagalo was teleurgesteld. "Romario heeft mij nooit laten weten dat hij niet gekozen wilde worden. Het maakt mij niet uit. Ik wil alleen spelers opstellen die er alles voor over hebben in het gele shirt van Brazilië te mogen spelen."

Definitief uitsluitsel in weekend

Racedrang overheerst bij Jos Verstappen

BANBURY — De drang te racen bleek het sterkst. De wetenschap dat Simtek in de Formule I niet meer dan opvulling van het programma is, werd voor lief genomen. Jos Verstappen koos afgelopen maandag in principe verrassend voor de bescheiden Engelse renstal.

Definitief is het nog niet dat Verstappen alle zestien Grand Prix-races rijdt. "Aan het eind van de week verwacht ik uitsluitsel", liet zaakwaarnemer Huub Rothengatter gisteren weten. "Ik ben een beetje voorzichtig. We hadden ook een contract voor zes GP-races bij Benetton dit jaar. Daar is ook niets van terechtgekomen. De berichten zijn ietwat voorbarig, we zijn nog aan het onderhandelen." Verstappen zou eerste rijder worden, de Japanner Hidiki Noda de tweede coureur.

De keus van Verstappen, vorig jaar tiende in het eindklassement om de wereldtitel, is niet vreemd. Een jaar lang lokter testen voor Benetton leek hem ook niet alles. De 23-jarige Limburger bedacht zich ook geen moment toen Flavio Briatore, de teammanager van Benetton, met het voorstel kwam hem een jaar uit te lenen. De flamboyante Italiaan is een samenwerkingsverband aangegaan met Simtek. Daardoor kan dat team beschikken over beter materiaal, aangeleverd door Benetton.

"Ik blijf gewoon testrijder bij Benetton", meldde Verstappen gisteren. "Aangezien ik dit jaar als toeschouwer toch alle Grand Prix-races zou hebben bijgewoond, had ik me niet lang behoeven te bedenken. Normaal zou ik een beetje als toerist hebben rondgelopen. Nu kan ik waarschijnlijk tenminste ook nog racen, ook al is Simtek geen topteam. Met de technische hulp van Benetton lijken me betere resultaten mogelijk. Maar ik ben ook nog racer. Het is dus ook nog raceervaring opdoe. Zonder dat ik de druk van het presteren voel. Bij Simtek zijn de verwachtingen aanzienlijk geringer dan bij Benetton."

De Italiaanse Formule I-stal wil dit jaar de wereldtitel met Michael Schumacher prolongeren en bovendien wereldkampioen bij de constructeurs worden. Gebrek aan ervaring was het belangrijkste argument dat Briatore opgaf om Verstappen van tweede rijder te degraderen tot testrijder bij Benetton. 'Jos the boss' moest wijken voor de meer geroutineerde Brit Johnny Herbert, die verleden jaar ook al in actie kwam naast Schumacher in de laatste twee Grand Prix-races. Verstappen verzoende zich met tegenzin met zijn nieuwe situatie. "Mijn kans komt nog wel", sprak hij twee weken geleden bij de presentatie van het Benetton-Renault-team in het Italiaanse Treviso.

Die kans komt eerder dan verwacht, al is het de vraag of er sprake is van een eerlijke. Competitief lijkt het Simtek-team, uitgerust met Ford-motoren, nauwelijks. Afgelopen seizoen bereikten de bolides van de 28-jarige eigenaar Nick Wirth zelden of nooit de finish. In de zestien races werden zes coureurs ingezet. De nog minder dan een figurantenrol spelende renstal trad amper voer het voetlicht. Hij stond alleen even in het brandpunt tijdens een van de meest dramatische weekeinden in de geschiedenis van de Formule I.

Op 30 april, een dag voor de tragische dood van Ayrton Senna tijdens de GP van San Marino, verongelukte tijdens de trainingen Ronald Ratzenberger. De Oostenrijker klapte met een snelheid van meer dan 300 kilometer tegen een muur en was op slag dood. Zijn vervanger Andrea Montermini reed een maand later op het Catalunya-circuit bij Barcelona ook een bolide aan flarden. De Italiaanse debutant raakte slechts licht gewond aan de benen. David Brabham, wiens vader, sir Jack Brabham 20 procent van de Simtek-aandelen bezit, reed alle races. Daarnaast kwamen ook nog de Fransen Gounon en Inoue en de Italiaan Schiattarella in actie voor Simtek.

Wereldrecord 5 kilometer snelwandelen

MOSKOU — Mikail Tsjennikov heeft gisteravond bij de Russische winterkampioenschappen in Moskou het wereldrecord op de 5000 meter snelwandelen verbeterd. De Rus legde de 25 ronden op de indoorbaan af in 18.07,08.

Het oude record stond sedert 7 februari met 18.15,25 op naam van Gregori Kornijev. Hij leverde die prestatie destijds ook in Moskou.

Tijdens de wedstrijden in Moskou liep de Amerikaan Allen Johnson de 110 meter horden indoor. Hij kwam uit op een tijd van 13,34 seconden.

Van Almsick glijdt uit

MALMO — F... van Almsick is gl... Malmö tijdens de ... bekerwedstr... zwemmen kort... curieuze wijze e... winning op de 5... vrije slag misgel... 16-jarige Duitse st... uit op het start... was meteen kans... de eerste plaats.

Een inhaalrace b... nog wel op de de... achter de Zweedse ... Sjöberg (25,46) en ... viene uit Litouwe... Van Almsick tikte... 25,91 seconde.

De Duitse zegevi... zoals ze wilde op... meter vrije slag. Ze ... met een nieuwe b... zoenprestatie voor ... baden in 1.56,... Zweedse Malin Nils... bijna twee seconden ... (1.58,48).

Bij de mannen wo... Alexander Popov ... meter vrije slag ... seconden. De Zweed... Letzler werd tweede... 49 seconden.

*****

GEWICHTHEFFEN ... Bundesliga gewich... heeft zich een nieuw ... geval voorgedaan. ... lopen weekeinde ... Michael Rinkowski ... een competitiew... beschikbaar te stel... de controle. Weiger... volgens de regle... gelijk aan een positi... taat en heeft schor... gevolg. Eerder dit ... reageerde de gewic... Andre Prusa positie... controle.

Weekend geen amateurvoetbal als actie

Scheidsrechters willen bezinning op en rond ve...

ZEIST — De agressie en geweldadigheden op de (amateur)velden en dan vooral richting scheidsrechters hebben alle aanvaardbare grenzen zo langzamerhand overschreden. Het wordt dringend tijd voor bezinning. Ofwel, een weekeinde zonder wedstrijden.

De Centrale Organisatie van Voetbalscheidsrechters (COVS) kwam het afgelopen weekeinde met een harde mededeling. In samenspraak met het bondsbestuur moet het amateurvoetbal een weekje worden stilgelegd. "Geen staking, maar een actie", zegt COVS-voorzitter Govert van der Borden. "We willen bereiken dat iedereen tot bezinning komt." De KNVB echter denkt aan wat mildere maatregelen.

De strekking achter de noodkreet van de scheidsrechters is duidelijk: Zo kan het niet langer. In vijf jaar ging het ledenaantal van de COVS met 8000 achteruit, van 17.000 naar 9000. Vooral een gevolg van het geweld rond het veld. "Als het zo doorgaat fluit straks niemand meer", vreest Van der Borden.

De problematiek is niet nieuw. "Helaas niet", zegt Van der Borden. "We hebben alles geprobeerd, maar niets schijnt te helpen. Natuurlijk worden duizenden wedstrijden zonder wanklank uitgespeeld en zijn er per vereniging maar twee, of drie personen die ontoelaatbaar agressief zijn. M... zullen toch moeten ... doordrongen van he...

Het *weekeinde voetbal* moet de m... eerste instantie wak... schrikken. Van de... "Het moet echter g... zijn dis op sichzelf st... moet een vervolg ... Zwaardere straffen ... daders, maar ook s... tievere maatregelen ... beeld de club punte... dering brengen, ... manier ontstaat ... sociale controle b... vereniging."

Van der Borden ... arbiters zelf ook n... de discussie. "We ... moeten zeker h... te verbeteren. De s... zullen meer van ... moeten zijn. In ... king met NOCM... zelf bezig met ... weerbaarheid. De ... leren omgaan met ... maar leren ook het ... komen van de ... standen. Zodat er p... kan worden op... Maar is, zulke ... kosten veel band... en dat is vaak ... handen.

De actie ... samenspraak met ... bestuur dat binne... brandbrief ontvang... Borden: "We hopen ... concrete afspra... kunnen maken ... wanneer. We ... overleg met de ... verkomen dat er ... pressie op de bond ... kome. Rookgas ... alleen at, dat ... ters onder druk wo... toch te fluiten. ... we eerder ...

De KNVB ... van de scheidsrecht... plek voor ... geleiden. ... Leide: "Wij zijn ... belangrijk ... dienen. Dat ... door een weekeinde ... strijden af te ... wachten op de ... COVS en hopen ... harmonie tot ... praken te komen. ... alternatieven ...

Volgens De ... worden ... een schutting om ... wordt gebouwd ... krijgt ook geen ... de klas door ... de vingers te ... een agent wordt ... meer geluisterd."

Deelname Antillen aan Panamerikaanse Spelen verzekerd door subsidie

WILLEMSTAD — Martha Dijkhoff, minister van Onderwijs, Cultuur en Sport, heeft onlangs overleg gevoerd met het Antilliaans Olypisch comité. Hierbij kwam zij met het voorstel een Antilliaanse delegatie uit te zenden naar de Panamerikaanse Spelen, die van 11-26 maart in Mar del Plata in Argentinië zullen plaatsvinden. De Ministerraad honoreerde in dit verband een subsidicaanvraag door het Olympisch comité van ruim 350 duizend gulden.

Volgens het Olympisch comité voldoen er op de Antillen negen verschillende takken van sport aan de criteria voor deelname aan de Panamerikaanse Spelen.

Met uitzondering van de hippische sport en bowling werden er in alle sporten medailles behaald door Antilliaanse sporters op de Centraal-Amerikaanse en Caribische Spelen laatstelijk in Puerto Rico en op de Spelen van Odesur onlangs gehouden in Valencia.

De negen sporten waarin deelnemers uit St. Maarten, Bonaire en Curaçao zullen deelnemen zijn judo, karate, taekwondo, hippische sport, bowlen, schietsport, zeilen, softball en baseball.

SPORT AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(Bonamweg 49, Brievengat)
(Tel. 376620/376626)
zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; di.-en do.-morgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vri. van 20.00-22.30 uur: za. van 14.00-17.00 uur en zo. van 12.00-17.00 uur.

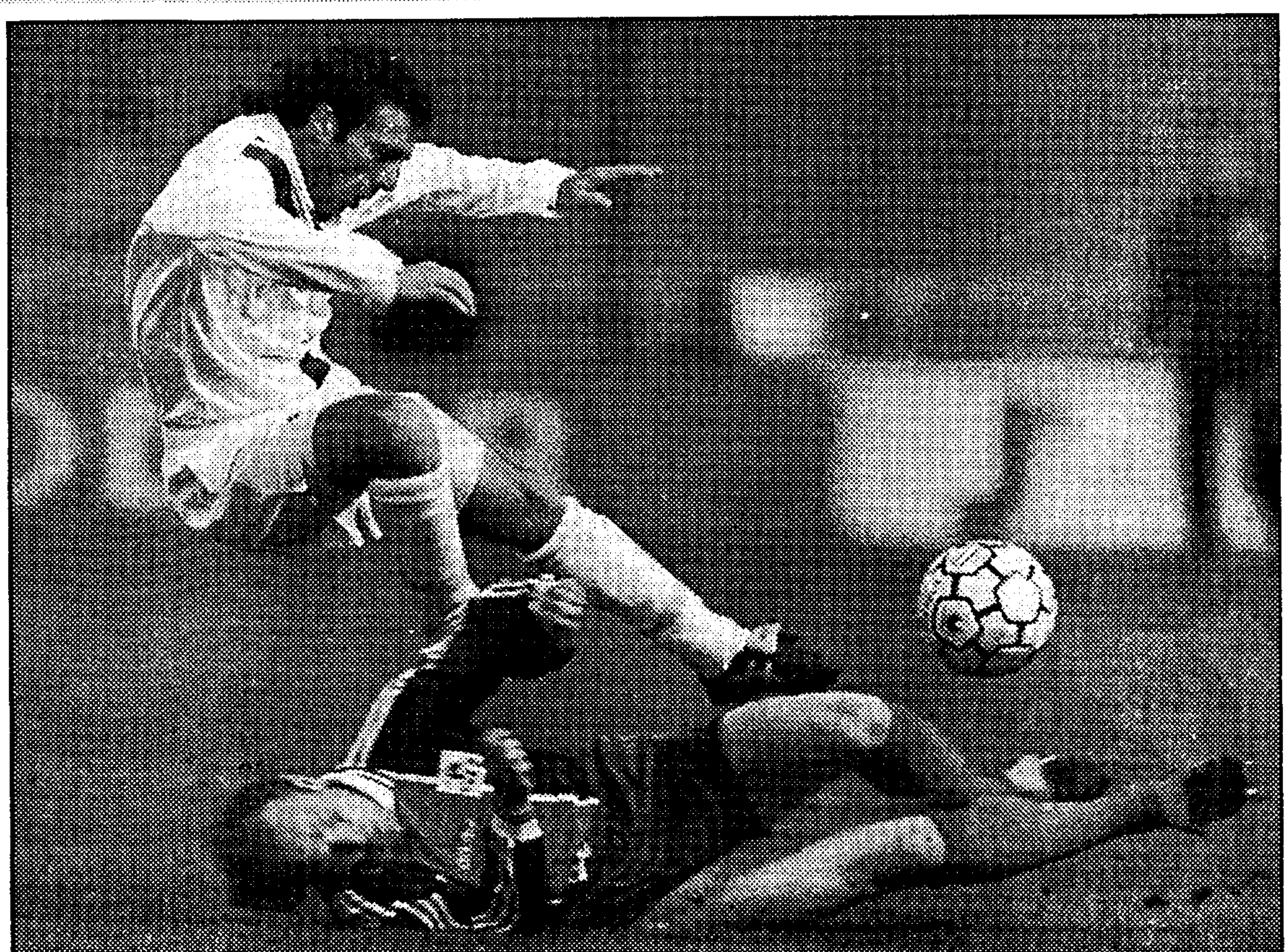
SENTRO DI BARIO JANWÉ
dammen:
do. van 15.00-18.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 8-18 jaar.
Schaakvereniging Janwé:
za. van 09.00-12.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 7-23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGÍA
(Tel. 612573)
lessen:
do. van 19.30-23.00 uur - **Sentro di Bario Janwé**.
zaterdag van 09.00-12.00 uur - **IPK-gebouw** (naast Martinus mavo, Plasa Brion).

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
ma. om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

CURAÇAO BULLETS SKATERS
(Schaatsclub Curaçao).
elke do. van 17.00-20.00 uur training *in line skates en skeelers op de Koredor* (beginnende aan de kant van ITC). Voor meer informatie **tel.: 377289** (vragen naar Kees).

Overwinning voor Paris St. Germain



■ *PARIJS - In de Franse voetbalcompetitie heeft Paris St. Germain dinsdag met 3-0 gewonnen van Toulouse. Op de foto: François Calderaro van Toulouse springt over verdediger Francis Lacier tijdens een actie voor het doel van de Parijse ploeg.*

Kamsky heeft nog half punt nodig

SANGHI NAGAR — De Amerikaan Gata Kamsky heeft nog slechts een half punt uit de drie resterende partijen nodig om de Rus Valeri Salov te verslaan in de halve finales van de kandidatentweekampen om de wereldtitel van de internationale schaakfederatie FIDE. Gisteren bracht hij in de Indiase plaats Sanghi Nagar de afgebroken partij uit de zesde ronde tot een goed eind.

De 20-jarige Kamsky had met wit zestien zetten nodig om zijn florissant ogende stelling tot winst te voeren. Hij heeft nu de leiding met 5-1. De zevende partij in de tweekamp, die over maximaal tien duels gaat, is vandaag.

In de andere tweekamp tussen de Russische titelhouder Anatoli Karpov en de Witrus Boris Gelfand heeft Karpov de leiding met 3,5-2,5.

Het gaat niet goed met Jeroen Piket in zijn oefentweekamp op Aruba tegen de Let Alexej Sjirov. De grootmeester wonende in Nederland leed in de vijfde partij zijn tweede achtereenvolgende nederlaag. De eerste drie duels eindigden in remise, waardoor Sjirov nu leidt met 3,5-1,5. De tweekamp gaat over acht partijen.

Bij winst zijn Limburgers weer in race om titel

Duel Roda-Ajax cruciaal voor verloop competitie

DEN HAAG — Roda JC krijgt vanavond de kans de competitie weer spannend te maken. De Limburgse runner-up gaat op bezoek bij lijstaanvoerder Ajax, dat drie verliespunten minder heeft. De formatie van Huub Stevens mist in De Meer de hele linkerflank. Huiberts is geschorst, Luijpers is langdurig geblesseerd. Voor hem speelt Danny Hesp, de broer van keeper Ruud, die onlangs werd overgenomen van Top Oss.

Ajax, dat in de gewonnen topper van zondagavond tegen Feyenoord (4-1) de as Rijkaard/Litmanen/Ronald de Boer miste, zal in het topduel in elk geval weer kunnen beschikken over Rijkaard. Litmanen en De Boer zijn waarschijnlijk niet op tijd hersteld.

VAN GALEN

Jerry van Galen mag wel met Roda spelen tegen Ajax. De middenvelder ging in beroep tegen drie wedstrijden schorsing die de tuchtcommissie hem oplegde voor handtastelijkheden tegen de speler Edward Linskens. De straf werd uitgesproken op basis van televisiebeelden. De tuchtcommissie bepaalde vanmorgen dat hangende de beroepszaak niet behandeld, hij in competitiewedstrijden kan uitkomen. Roda JC maakte een halszaak van de kwestie Van Galen omdat de ploeg danig verzwakt door andere schorsingen van Huiberts en De Boer en een blessure van Luypers. Overigens is het de vraag op Van Galen wel kan spelen, want hij raakte tijdens de training geblesseerd.

FC Twente verdedigt de vijfde plaats op de ranglijst in de thuiswedstrijd tegen Go Ahead, dat laag op de ranglijst staat. Beide ploegen werden het afgelopen weekeinde opvallende prestaties. Twente won de uitwedstrijd in Heerenveen (4-1), dat tot dan negen achtereenvolgende duels zonder nederlaag was gebleven. NEC kwam bij Groningen op een achterstand van 2-0, speelde na de rode kaart van Lok met een man minder, maar kwam in de slotfase toch terug tot 2-2.

PSV zet de jacht op plaatsing voor Europees voetbal voort met de thuiswedstrijd tegen Sparta dat zich langzaam maar zeker ontworstelt aan degradatie-gevaar. De Eindhovenaren, onder leiding van oud-bondscoach Advocaat, missen Numan. De international blesseerde zaterdag in het duel met Vitesse een enkelband en kan ruim een maand niet spelen. Hij mist daardoor onder meer volgende week de vriendschappelijke interland tegen Portugal.

DEBUUT FAFIE

In Deventer ontmoet nummer zestien, Go Ahead Eagles, nummer zeventien RKC. De thuisclub komt voor het eerst in actie onder de nieuwe trainer Fafié, die de weggestuurde Ten Cate is opgevolgd. RKC weet zich in de rug gesteund door de belangrijke zege op FC Utrecht van afgelopen zondag. Go Ahead kwam dit weekeinde niet in actie.

Feyenoord, net als PSV nog allesbehalve zeker van Europees voetbal, speelt in De Kuip tegen Heerenveen. International Taument ontbreekt wegens een blessure. Dordrecht, nog zonder gewonnen wedstrijd, gaat op bezoek bij Vitesse. De Arnhemmers, de laatste seizoenen steeds internationaal vertegenwoordigt, lijken er dit keer niet meer uit te slepen dan een plaats net onder de subtop.

De overige duels zijn NAC-FC Utrecht en MVV-FC Groningen. Het betreft in alle gevallen ploegen die strijden voor klassebehoud.

Van Ophuizen naar Fortuna

SITTARD — Martin van Ophuizen is met onmiddellijke ingang overgestapt van AZ naar Fortuna Sittard. De verdediger tekende voor 2 1/2 jaar.

Van Ophuizen is de tweede aankoop in het lopende seizoen van de koploper van de eerste divisie. Eerder werd aanvaller Hamming overgenomen van FC Groningen. Fortuna voert de ranglijst in de eerste divisie aan met vier punten voorsprong op Heracles, Den Haag en De Graafschap.

Bekervoetbal in Europa:

FC Barcelona sneuvelt, Paris SG ronde verder

MADRID/SERAING/PARIJS — Het noodlot blijft Johan Cruijff en FC Barcelona achtervolgen. Drie dagen na de zware nederlaag van 5-0 tegen Santander won de Catalaanse ploeg weliswaar de tweede wedstrijd voor de achtste finales van de Spaanse beker bij Atletico de Madrid met 3-1, maar dat was niet voldoende om de kwartfinales te bereiken. De Madrilenen hadden de eerste ontmoeting in Barcelona met 4-1 gewonnen.

Voor Barcelona scoorden de Roemeen Hagi in de achtste minuut en de Bulgaar Stoichkov, die in de 49ste en 57ste minuut een strafschop benutte. Caminero zorgde in de 45ste minuut dat de rust met gelijke stand inging. Atletico beëindigde de wedstrijd met slechts negen spelers. In de 49ste minuut werd Tomas van het veld gestuurd. Drie minuten voor tijd kreeg doelman Abel zijn tweede gele kaart waarna ook hij de kleedkamer kon opzoeken. De 'treurige' held van Barcelona was keeper Lopetegui, die in de 45ste en 78ste minuut een strafschop stopte.

Club Brugge heeft zich gisteravond als eerste club geplaatst voor de halve finales van het toernooi om de Belgische voetbalbeker. De ploeg van René Eykelkamp, die het eerste doelpunt maakte, won met 2-1 bij FC Seraing. De stand was al bij de rust bereikt. Staelens maakte er uit een strafschop 0-2 van voordat Edmilson, eveneens van elf meter, iets terug kon doen. De andere drie duels voor de kwartfinales worden vandaag gespeeld.

In het Franse bekertoernooi plaatsten Paris SG, Bastia en Le Hâvre, alle uitkomend in de eerste divisie, zich bij de laatste vier. Paris SG won thuis met 3-0 van tweede divisieclub Toulouse. Bastia had tegen Guingamp (tweede divisie) een verlenging en strafschoppen nodig om te winnen (1-1, 4-3 in de strafschoppenreeks) en Le Hâvre won de uitwedstrijd tegen het een divisie lager uitkomende Châteauroux met 1-0.

Kerrigan slaat miljoenenaanbod af

WASHINGTON — De Amerikaanse kunstschaatster Nancy Kerrigan wil nooit meer in een wedstrijd uitkomen met Tonya Harding. Zelfs niet als ze daarvoor 8,5 miljoen gulden ontvangt. Een aanbod daartoe heeft ze daarom ook afgeslagen.

"Ook al bieden organisatoren me twintig miljoen gulden, dan nog verschijn ik niet met haar op het ijs", verklaarde de winnares van de zilveren medaille op de Olympische Spelen van Lillehammer.

Kerrigan haat Harding. De man van laatstgenoemde zette in januari vorig jaar een complot op dat ertoe leidde dat een derde betrokkene Kerrigan met een ijzeren staaf op de knie sloeg en zwaar blesseerde. De media maten het schandaal breed uit, zij maakten er een soort 'beauty and the beaststory' van. Kerrigan (the beauty) verdient inmiddels als professional handenvol geld, terwijl Harding uit de Amerikaanse bond is gestoten.

George Foreman stelt zijn uitdager voor



■ *NEW YORK - De wereldkampioen zwaargewicht boksen George Foreman (links) presenteerde dinsdag tijdens een persconferentie in New York zijn uitdager de Duitser Axel Schultz, tegen wie hij in een gevecht om de titel uitkomt op 22 april in Las Vegas.*

Rijsbergen weg bij Volendam

VOLENDAM — Wim Rijsbergen gaat na dit seizoen weg bij Volendam. Beide partijen maakten gisteren bekend geen overeenstemming te kunnen bereiken over verlenging van het contract van de oud-international.

Rijsbergen kwam vorig seizoen na een paar maanden in dienst bij Volendam. Hij volgde Fritz Korbach op, die tussentijds overstapte naar Cambuur. Volendam is de eerste club van Rijsbergen in het betaald voetbal.

Heroverweging FIFA over WK in Nigeria

ZURICH — De FIFA neemt de beslissing om Nigeria de organisatie van het Wereldkampioenschap voor spelers tot 20 jaar te ontnemen in heroverweging. Dat gebeurt naar aanleiding van nieuwe informatie over de gezondheidssituatie in het land. Nederland is deelnemer aan het WK.

De FIFA besloot afgelopen vrijdag het toernooi dat zou plaatsvinden van 11 tot 26 maart, af te gelasten door de slechte gezondheidstoestand. In de buurt van twee speelsteden waren gevallen van hersenvliesontsteking en cholera geconstateerd.

Nigeria protesteerde meteen fel tegen het besluit. Een delegatie uit het Afrikaanse land, met de vertegenwoordiger van de wereldgezondheidsorganisatie WHO in Lagos, bezocht maandag de FIFA-kantoren in Zürich, met een pakketje verse informatie onder de arm. Volgens woordvoerder Cooper van de FIFA is de nieuwe informatie actueler dan de oude en daarom het bestuderen waard. Dat zal morgen gebeuren.

Ook hele andere geluiden waren te horen. De pressiegroep Campaign For Democratie (CD), een vijand van het militaire bewind in Nigeria, prees het FIFA-besluit. CD wenste te benadrukken dat het land er nauwelijks in slaagt de bevolking gezond te houden en dat epidemieën geregeld voorkomen. Ook schrijft de baas van de politieke groepering, Beko Ransome-Kuti, in een brief aan FIFA-voorzitter Havelange dat de politieke situatie instabiel is door het militaire bewind en de gevangenschap van Moshood Abiola. Die zakenman wordt door velen gezien als de rechtmatige president. Hij was de gedoodverfde winnaar van de geannuleerde verkiezingen in 1993.

De Organisatie van Afrikaanse Eenheid waarschuwde vanuit het hoofdkwartier in Addis Abeba (Ethiopië) voor 'grote gevolgen' die de afgelasting met zich mee zal brengen. Dat gebeurde na een Nigeriaans verzoek aan Afrikaanse landen te protesteren tegen het FIFA-besluit.

Japanse Regering steunt WK-kandidatuur

TOKYO — De Japanse regering steunt de kandidatuur van de eigen voetbalbond om in het jaar 2002 de Wereldtitelstrijd te organiseren. Minister-president Murayama liet weten voorzitter Havelange van de wereldvoetbalbond (FIFA) een brief te sturen, waarin hij namens zijn kabinet toezegt alle voorwaarden te scheppen om het evenement in Japan mogelijk te maken. Pas daarna zal Japan zich officieel kandidaat stellen voor de organisatie.

Japan hoopt als eerste Aziatische land de Wereldtitelstrijd te mogen organiseren. Zuid-Korea en Mexico gelden als voornaamste concurrenten voor de Wereldtitelstrijd in 2002.

UBL per 1996 van start

Nieuwe Baseball League opgericht

NEW YORK — De National en American League, de voornaamste Amerikaanse honkbalcompetities waarin nog steeds gestaakt wordt, krijgen met ingang van 1996 een concurrent. De United Baseball League (UBL) maakte gisteren in New York de eerste zes plaatsen bekend waar in 1996 gespeeld wordt.

De nieuwe clubs spelen in New Orleans, Washington, Vancouver en San Juan op Puerto Rico. Verder komen clubs in de directe omgeving van New York en in zuidelijk Californië. Het is de eerste keer sedert het seizoen 1914-'15 dat de twee belangrijkste honkbalcompetities concurrentie krijgen. In die periode was de *Federal League* een seizoen actief.

"Sinds de aankondiging van de UBL op 1 november is zeer veel werk verzet wat betreft de clubs en lokaties", aldus Bob Mrazek, een voormalig congreslid en een van de oprichters van de UBL. "Wij hebben veel positieve reacties gekregen. Deze zes plaatsen hebben wij reeds gekozen."

Volgens de UBL wordt voor de club in Californië gedacht aan Los Angeles en San Bernardino. Long Island, Brooklyn of New Jersey zijn kandidaten voor de Newyorkse club. In Brooklyn wordt geen tophonkbal meer gespeeld sedert 1958 toen de Dodgers vertrokken naar Los Angeles. De honkbalfans hebben dat vergeten noch vergeven. Washington, de grootste markt in de Verenigde Staten voor professioneel honkbal, krijgt zijn eerste profteam sedert de Washington Senators in 1972 de Texas Rangers werden. In 1961 was een voorganger van de Washington Senators reeds de Minnesota Twins geworden.

"Wij zijn blij dat wij het profhonkbal kunnen terugbrengen naar de hoofdstad van het land", verklaarde voormalig profbasketballer Tom McMillen, voorzitter van de groep van investeerders en eigenaars van het team. De club gaat spelen in het RFK-stadion waar het Nederlands elftal op 20 juni vorig jaar in zijn eerste wedstrijd voor het WK voetbal Saudi-Arabië met 2-1 versloeg.

De competitie van de UBL, waarin acht teams zullen uitkomen, omvat 154 wedstrijden. Andere mogelijke lokaties zijn: Hartford of Worcester (New England), Sacramento, San Antonio, Honolulu, Miami, Orlando, Portland (Oregon), Jacksonville, Columbus (Ohio), Mexicostad en Monterrey in Mexico.

Andalusië:

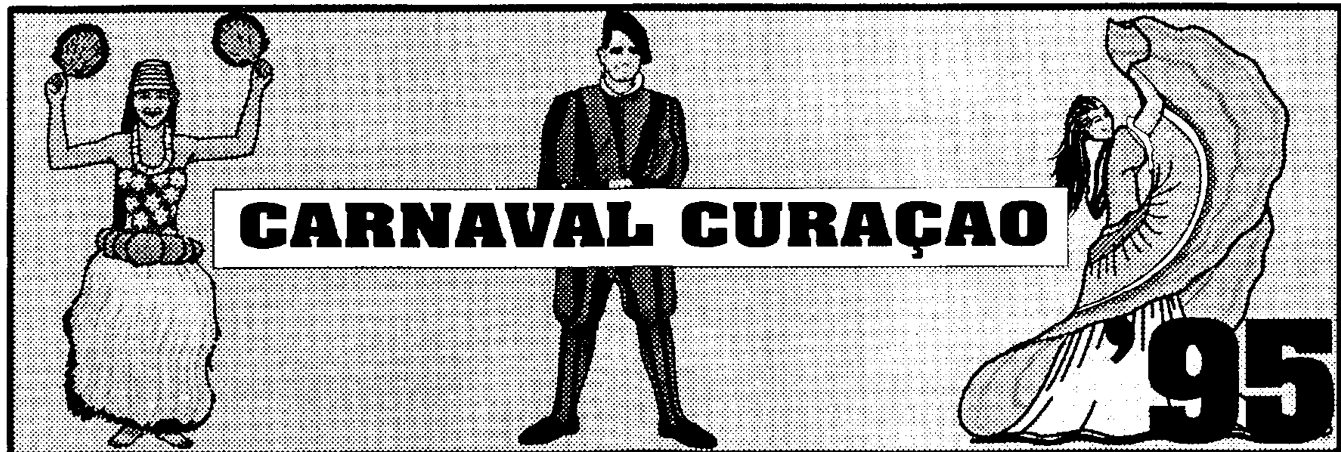
Baffi wint tweede nieuwe massasprint

FUENGIROLA — De Italiaan Adriano Baffi heeft gisteren de tweede étappe van de ronde van Andalusië gewonnen. Net als maandag kwam het aan op een massasprint. TVM-renner Jeroen Blijlevens, winnaar van de eerste rit, kwam pas binnen op 19 minuten 57 seconden.

De 203 kilometer lange rit van Dos Hermanas naar de badplaats Fuengirola kende vier beklimmingen. Blijlevens, leider in het algemeen klassement, had het in de eerste beklimming al moeilijk. Na 125 kilometer werd hij op de Puerto de Ronda een berg van de derde categorie, definitief gelost. Hij belandde in een groepje met onder andere Belgisch kampioen Wilfried Nelissen en de Spanjaard Jesus Montoya dat een grote achterstand van winna 47 kilometer vandoor. Hun maximale voorsprong bedroeg na 70 kilometer iets meer dan acht minuten. Vijf kilometer voor de eindstreep haalde het peloton hen in.

De Australiër Neil Stephens en de Franse neo-prof David Derique gingen er al na 47 kilometer vandoor. Hun maximale voorsprong bedroeg na 70 kilometer iets meer dan acht minuten. Vijf kilometer voor de eindstreep haalde het peloton hen in.

Baffi won de massasprint voor zijn landgenoten Minali en Bartoli. Het betekende de tweede seizoenszege voor de Italiaan. Eerder won hij een étappe in de Ronde van Mallorca. De Nederlandse sprinter Jean-Paul van Poppel kwam goed over de drie bergen. In de eindsprint kwam hij echter kracht tekort. Hij eindigde als beste Nederlander op de veertiende plaats.



OOGVERBLINDEND. PRACHTIG. Er zijn niet genoeg superlatieven voor de kleding van Grupo 20. De kleine groep, die als thema zonsverduistering heeft, presenteerde gisteren een deel van haar kleding. De eerste keer trouwens dat een groep voor de Gran Marcha haar kleding aan het publiek vertoonde.

*****

DE KOSTUUMS en enorme *bodypieces* zijn in felle kleuren gemaakt met veel veren. Heel netjes afgewerkt en de groep zal daarom veel aandacht trekken tijdens de Gran Marcha. Door de grotere voorbereidingstijd op het carnaval zullen de meeste groepen dit jaar trouwens puik voor de dag komen. We hebben reeds verschillende ontwerpen gezien en die zijn in één woord fantastisch. Het belooft dus wat zondag 26 februari. Hit the floor.

*****

HET CURAÇAOSE carnaval kent dit jaar ook een andere primeur. Voor het eerst zal het Festival di Basilon, aanstaande vrijdag in Rust en Burgh, rechtstreeks worden uitgezonden via de televisie. Daarvoor zal echter wel betaald dienen te worden. Voor een luttel bedrag van slechts vijftien gulden is het festival te zien via het pay-per-view-kanaal van TDS. Daarom samen met een aantal vrienden wat snacks en drank inslaan en aanstaande vrijdag via de buis genieten van de komische sketches, die elk jaar als een bom inslaan.

*****

DE JUMP-UP van The Gipsies, aanstaande zaterdag, wordt zonder twijfel de grootste optocht van dit carnaval. Ruim 2500 deelnemers hebben een kaart gekocht en meer dan 175 vrijwilligers worden ingeschakeld om alles in goede banen te leiden. De muziek tijdens de optocht wordt verzorgd door ERA en Gibi i su Orkesta. Na de jump-up kan tot in de late uurtjes doorgedanst worden in Rust en Burgh op de tonen van ERA en Happy Peanuts.

*****

VANWEGE HET grote aantal deelnemers zal tijdens de optocht gebruik gemaakt worden van repeaters; trucks waarop boxen geplaatst zijn waaruit de muziek van de bands te horen is. Hierdoor kan de optocht onderverdeeld worden in vier secties, die allen beschikken over twee bars.

*****

DE ORGANISATIE verzoekt alle deelnemers trouwens om hun t-shirts te dragen tijdens de jump-up. De t-shirts moeten goed zichtbaar zijn voor de bewakers, die in groten getale aanwezig zullen zijn om indringers buiten de jump-up te houden. De veiligheid van de deelnemers staat hoog in het vaandel bij The Gipsies. Alle kaarten voor de jump-up zijn trouwens uitverkocht. In één dag werden alle kaarten verkocht, hetgeen de populariteit van The Gipsies alleen maar onderstreept.

*****

DE VOORBEREIDINGEN van The Gipsies op de Gran Marcha verlopen goed. De groep, die uit 110 deelnemers bestaat, heeft dit jaar als thema 'Skandu', de alchemist die in vroegere tijden ervoor moest zorgen dat de koning rijker werd. De alchemist moest er onder andere voor zorgen dat er steeds meer goud gemaakt werd, want de rijkdom van de koningen in die tijd werd gemeten naar het aantal goudstukken dat men bezat.

*****

THE GIPSIES heeft een praalwagen waarop het magische wereldje van de alchemist wordt uitgebeeld. De praalwagen bestaat uit een aantal bewegende delen. De muziek

tijdens de Gran Marcha wordt trouwens verzorgd door Spice and Pepper.

*****

VOOR DIEGENEN die geen kaartje hebben voor de jump-up zijn er trouwens nog genoeg andere alternatieven. Zo wordt Coney Island vrijdag en zaterdag omgetoverd in Carnival City door de Caribbean United Carnival Group. Een steelband-contest vrijdagavond, een calpyso-contest zaterdagavond en als klapper zaterdag het optreden van Arrow.



■ *WILLEMSTAD — Leuke brillen trouwens. Het Curaçaose volk begint steeds meer in de carnavalssfeer te geraken. Er is nog anderhalve week te gaan voor de Gran Marcha, waarnaar iedereen reikhalzend uitkijkt.*

*****

NIET MINDER dan vijftien stands met Caribisch eten. Een grote keur aan exotische gerechten zal verkocht worden. Een korte greep uit het menu: Johnny cake with salt fish, salt fish cake, bloedworst, salt fish met groene bananen, beef-foot soep, salt fish met garabanzos en natuurlijk salt fish plain. Enkele exotische dranken: maubi, guaguaberry, gingerbeer, surell, lime squash. Van de helft heb ik nog nooit gehoord, maar het is het proberen waard.

*****

GEZIEN HET grote aantal salt fish-gerechten zal het dus behoorlijk drinken worden. Een goede tip voor mijn goede vriend Marius, voor wie het carnaval niet lang genoeg kan duren. Hij loopt trouwens al dagenlang rond met een knalrood gezicht. Waar zou dat toch van komen? De zon, nee!

*****

DE ENTREE voor het steelband-contest van aanstaande vrijdag bedraagt 15 gulden. Drie steelbands en een steelcombo komen in actie. Zaterdag zullen zeventien zangers strijden om de calpyso-titel. Daarna volgt de show van Arrow die met zijn eigen 14-koppige band optreedt. Kaarten kosten in de voorverkoop 25 gulden. Op de avond van het contest moet bij de kassa van Coney Island echter 30 gulden neergeteld worden. Het is dus slim om op tijd een kaartje te kopen. Dan is er meer geld over voor salt fish, ha. Kaarten zijn verkrijgbaar bij het recreatiecentrum te Suffisant, de voormalige Shellclub en Tik Tak I en II.

*****

AANSTAANDE VRIJDAG vindt trouwens ook de jump-up van Grupo Isla plaats. De optocht start om acht uur op de parkeerplaats van KAE, zeer bekend bij de lokale bevolking vanwege vervuild water en black-outs. Via de Van Eyck van Voorthuizenweg, Roodeweg, Breedestraat Otrabanda, Brionplein en de Pater Euwensweg wordt gefinished op de parkeerplaats van het SVB. De muziek is in handen van DJ Blanken en Explosivos Si, die zal aantreden met de zangers Harry Zimmerman, Babalu, Peter van der Pligt, Ompi Stefania en Mistika. Kaarten kosten 27,50 gulden. Grupo Isla viert dit jaar trouwens haar tweede lustrum.

*****

DIT WEEKEINDE staat trouwens bol van de jump-ups. Vrijdag zijn er vier: Pa Tapa Tapa Solo, Diskobierne, Grupo Kodela en Grupo Isla, zaterdag drie: The Gipsies, Albert Schweitzerschool en Schelpwijk. De inwoners van deze wijk zijn wel slim, want hun jump-up wordt 's middags gehouden. Dan komt hun nachtrust niet in gevaar. Goed idee, Pablo. De leerlingen van de Albert Schweitzerschool gaan trouwens ook 's middags de straat op.

*****

WIJ HEBBEN trouwens vernomen dat La Banda Super Jumbo nog geen carnavalsgroep heeft in de Gran Marcha. Volgens onze informatie hadden zij afspraken gemaakt met een groep, maar die heeft op het laatste moment afgezegd. De te hoge prijs zou de groep hebben afgeschrikt. Zo vlak voor de Gran Marcha zal de prijs van de groep dus wel dalen, zou je zeggen, want niet veel groepen hebben binnen hun budget nog ruimte voor een grote band.

*****

OOK TORO Colina i su Orkesta is nog op zoek naar een carnavalsgroep, zowel voor de kinderoptocht als de Gran Marcha. Het zou trouwens een blamage zijn als Toro Colina niet in de kinderoptocht te zien zou zijn. Toro Colina begeleidde dit jaar namelijk jeugdtumbakoningin Jozaine Wall. Geïnteresseerde groepen kunnen contact opnemen met Toro Colina, tel. 694711.

*****

NIET ALLEEN de maskers van Pa Tapa Tapa Solo staan dit jaar in de belangstelling. Ongeveer 100 leerlingen van het Triniteit-en Mariacollege hebben carnavalsmaskers geschilderd, die tot en met 12 maart te bezichtigen zijn in het Curaçaosch Museum. De expositie is opgefleurd door sierstukken van Grupo Globo en The Gipsies. De bezoekuren zijn maandag tot en met vrijdag van 9 tot 12 en van 14 tot 17 uur en zondag van 10 tot 16. Houd er wel rekening mee dat op zaterdagen, de dagen van de optochten en op maandag 27 februari het museum gesloten is.



*****

KAARTEN VOOR de jump-up party van het Holiday Beach Hotel zijn inmiddels reeds verkrijgbaar. Onder de titel 'Hat fantasy' wordt aanstaande dinsdag gejumped op de parkeerplaats van het hotel, waarna het feest verplaatst wordt rondom het zwembad. De muziek is in handen van ERA, OK en Brass Band Selection. De kaarten kosten slechts vijftien gulden. *Gozé ku bo sombré.*

*****

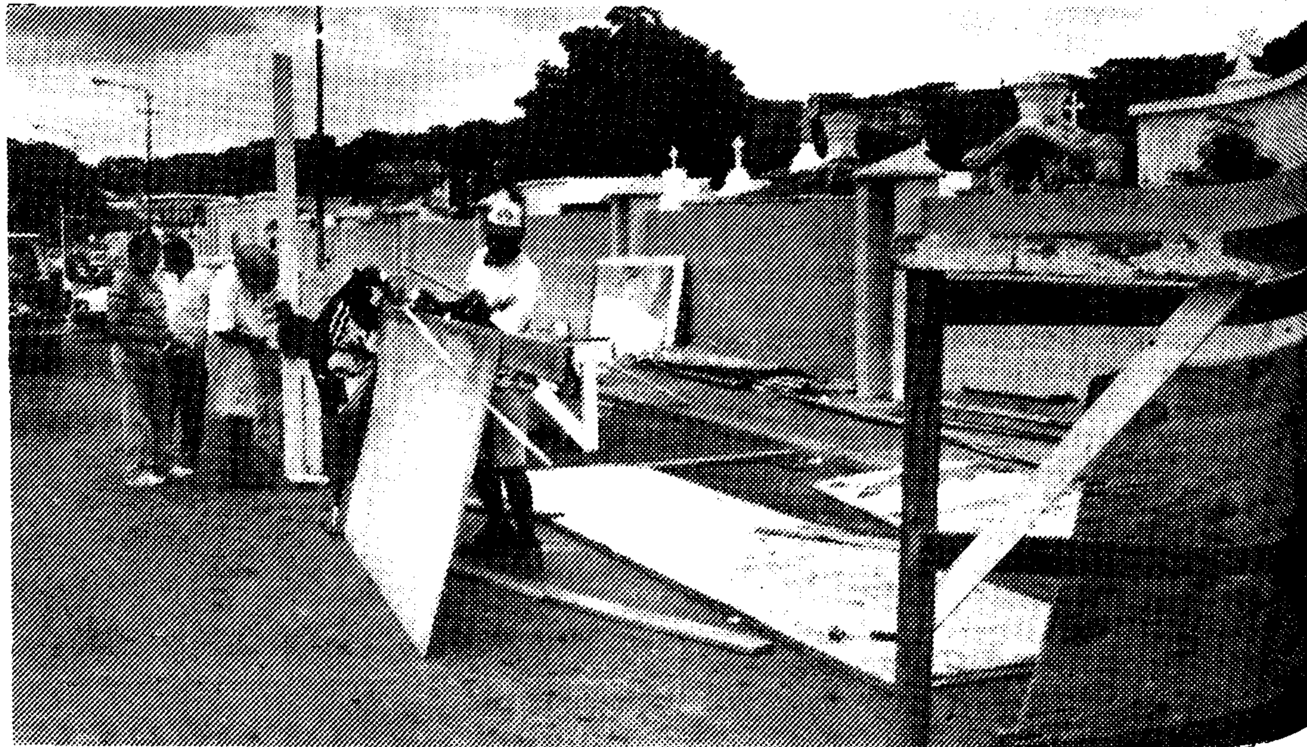
VANAVOND STAAT er slechts één jump-up op het programma, namelijk die van Bunitesa di Hardin. De optocht begint bij Vreugdenhil te Dominguito en via de Caracasbaaiweg, Dr. Maalweg, Rotterdamweg en Dr. Martin Luther King Boulevard wordt geëindigd op het open stuk terrein naast Yvette's Hair Studio. De muzikale begeleiding tijdens de optocht is in handen van Doble R, terwijl bij de finish verder gedanst kan worden op de tonen van Happy Peanuts.

*****

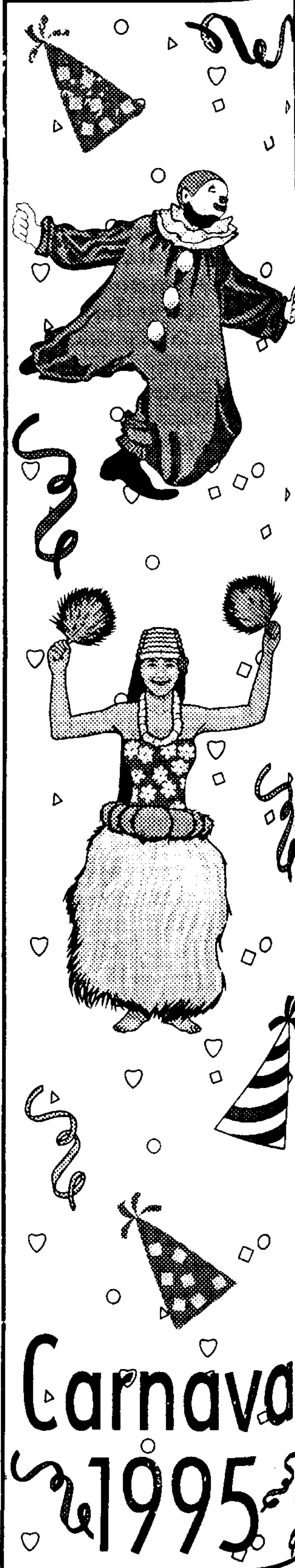
BUNITESA DI Hardin, Coca-Cola en Grupo Globo zijn de enige groepen die alle 25 jaar aan de Gran Marcha hebben deelgenomen. [...] groep bestaat dit jaar [...] tachtig deelnemers. Buni[...] di Hardin heeft als th[...] een bloemenmand: In [...] band met het vijfde lustr[...] overhandigt de groep [...] groot boeket bloemen [...] het carnaval. De gr[...] beschikt over een pr[...] wagen, maar niet over [...] band. Top Cat zal voor [...] muziek zorgen.



■ *WILLEMSTAD — Al domino spelend wachten op de Gran Marcha. Dit viertal - De Mei, Hunst, Curiel en Beaujon - heeft een aangename manier gevonden om de uren tot de Gran Marcha te verdrijven. Midden in Otrabanda hebben ze een dominotafel geplaatst. Het carnaval gaat zeker niet onopgemerkt aan hen voorbij.*



■ *WILLEMSTAD — Ondanks het regenachtige weer wordt er elke dag druk getimmerd in Otrabanda. Velen proberen nog voor de kinderoptocht van aanstaande zondag klaar te zijn. Een groot gedeelte wacht zo te zien echter op de Gran Marcha, want vele stellages zijn nog niet afgebouwd.*



nei: "SSC lijkt winkel van regering"

hilia schept meer verwarring er kwestie studiefinanciering

EMSTAD — De raadsdering die door de is aangevraagd om uidende informatie igen van de gedeputé van Onderwijs e de studiefinanciervoor Curaçaose stuen in Nederland, de verwarring maar doen toen. Het Bestuurscolkon geen concrete singen mededelen eld het bij de belofte e een evaluatie en eventueel daaruit vloeiende aanpasn het beleid.

openbare vergadering de eilandsraad van g kwam het beleid van estuurscollege aane studiefinanciering uraçaose studenten in itenland aan de orde. Martina van de MAN n de eerste vragenhet spits af. Hij wees iscrepantie in behanvan Curaçaose en Antil studenten in het buil. Er is een verschil erpretatie met betrekot de studiefinancielgens de Nederlandse SF), tussen Stichting nanciering Curaçao en de oppositie. Indien het normbedrag van gulden handhaaft, is ds de invoering van op 1 januari van dit en bijdrage meer nodig C aan Curaçaose stu, dus ook geen ouderjdrage aan SSC. De gde commissie moet regeringen van de n, Curaçao en St. en voorstellen dat er behandeling van de en komt.

video waarop de SSCur voorlichting geeft olledig en incorrect, artina verder. SSC ht de student bij WSF n, maar neemt niet de van Nederland over. uld bij SSC is lager uderlijke bijdrage en ... van ouders aan hoger dan het bedrag C aan student leent.

Pietersz (SI) wees op repantie in financieor een Curaçaose stuvoor een Antillliaanse . Hij vroeg verder wat houding tussen SSC A is en wat de verg tussen het BC en is. De gedeputeerde nderwijs, Oswin s qualitate qua voor SSC en neemt dus aose studenten in nd voor zijn reke-

wilde hij weten de hoogte, een progelanseerd van de rente. Wat is het verschil tussen de waarde van een gulden voor een student die tegen 0% leent en een student die tegen 5% leent en een die tegen 10% leent? Is dit juridisch houdbaar, vraagt hij zich af.

Waarom is SSC niet op de hoogte van het wetsvoorstel 'Stoeb' (Student op eigen benen), hoewel SSNA (Stichting Studiecommissie Nederlandse Antillen) in juni '94 het voorstel aan SSC heeft gestuurd? Hoe blijft SSC op de hoogte van veranderingen in de Nederlandse Wet Studiefinanciering (WSF), vroeg hij zich verder af.

Demei (MAN): "Je moet in je toekomst investeren. Dan kan je van je student ook eisen dat hij na afloop van zijn studie het land komt dienen, maar de SSC schrikt met deze lening tegen hoge rente een potentiële student af. Het normbedrag per jaar voor de studenten, dat wij in 1986 hebben vastgesteld op 13.500 gulden is sindsdien niet aangepast aan inflatie of index. Toen we dat bedrag vaststelden lag het hoger dan het jaarbedrag dat voor een Nederlandse student was vastgesteld, vanwege meerkosten die Curaçaose student heeft. In Nederland zijn wel steeds aanpassingen doorgevoerd, nu is het voor HBO/WO 13.705 gulden. Dat is inmiddels hoger dan het normbedrag dat het Bestuurscollege heeft ingesteld, met als gevolg dat er nu nul komma nul door SSC wordt geleend. In plaats van een dienstverlenende instelling lijkt SSC wel een winkel van de regering."

Demei vroeg verder hoe hoog de jaarlijkse kosten van SSC zijn; hoeveel uitzendkrachten er de laatste twee jaar bij SSC werkzaam geweest zijn en wat de naam van het uitzendbureau is en wie de aandeelhouders van dat utzendbureau zijn.

Pieters Kwiers (PNP) wilde weten wat de filosofie van het BC is ... king tot studenten vroeger (die leenden tegen 0% en 5%) en studenten nu (tegen 10%)? Heeft het BC de voor- en nadelen vergeleken tussen het systeem dat SSC tot nu toe hanteert en de gevolgen van 'Stoeb'. Kan BC een eensluidende uitspraak doen over het terugbetalen van de lening en rente vergeleken tussen Nederland en de Antillen en Curaçao? Als de regering wel voor Stoeb kiest wat zijn dan de gevolgen voor de 0%, 5% en 10% studenten en wat zijn de juridische gevolgen hiervan? Indien het BC niet wil dat de studenten onder Stoeb vallen wat stelt het BC dan als alternatief? Hoe sterk moet het Revolve Fund van SSC zijn om te kunnen functioneren? Het BC heeft indertijd SSNA opgericht en later SSC, wat is de relatie tussen het BC en die twee?

Godett (FOL) stelt dat ouders in Nederland niet borg hoeven te staan voor de lening van hun kind. "Waarom hier dan wel. Waarom is de brief die SSNA op 17 juni '94 naar SSC en het BC stuurde tot op de dag van vandaag niet beantwoord? Op welke dag zal het BC eensluidende correcte informatie geven aan de bevolking van Curaçao en alle verwarring die zij geschapen heeft wegnemen?"

KRUISVAARDERS

Het antwoord van de gedeputeerde van Onderwijs Oswin Behilia luidde: "Wij veranderen geen jota aan de informatie zoals wij die tot nu toe hebben verstrekt. Op 20 januari jongstleden is besloten dat wij een maand de tijd hebben om duidelijkheid te krijgen, zodat we op 20 februari de eilandsraad en de Curaçaose bevolking correct en volledig kunnen inlichten. Niet wij hebben de verwarring geschapen, maar een stelletje kruisvaarders uit Lutjebroek die hier naar toe zijn gekomen om een kruistocht te ondernemen. Nu moeten wij ons hier verantwoorden en halve waarheden die in deze zaal worden gedebiteerd tegenspreken. SSNA stuurt ons ongevraagd op 4 november een 'Notitie met betrekking tot de financiële gevolgen van de 'Stoeb'. Dit is heel onrechtvaardig: SSNA komt ons vertellen in een rapport waar wij niet om gevraagd hebben hoe voordelig Stoeb is. Op 10 november komt die 'notitie' op het eiland aan en op 21 november kreeg SSC die. Nederland is erg dynamisch, maar moeten wij dat dynamische Nederland ... SSC moet met een structureel studiefinancieringsplan komen, zodat wij niet steeds geconfronteerd hoeven te worden met Nederlandse wetswijzigingen, met alle gevolgen voor de Curaçaose student in Nederland vandien."

"De papieren die wij ter voorbereiding op deze vergadering hebben meegenomen zijn onze redding, zouden we die nu niet bij ons hebben dan waren we vanmiddag kapot gemaakt. SSC wil het verschil in Nederlandse basisbeurs van negentig gulden aanvullen. In 1994 bedroeg de basisbeurs 560 gulden, in 1995 470 gulden. Die aanvulling geeft SSC als beurs, niet als lening."

"De besparing dankzij Stoeb op de SSC-begroting van 2.8 miljoen gulden gaat naar de studenten. De lening van SSC wordt pas rentedragend na afloop van de studie, niet vanaf het moment tijdens de studie dat de lening begint te lopen. De rente tijdens studie wordt wel gecalculeerd, maar niet aan de student berekend. Die rente zal door het Revolve Fund worden gedekt', aldus de gedeputeerde.

In de tweede vragenronde was Bentoera (DP) van mening dat deze bespreking niet in een openbare vergadering van de eilandsraad had moeten plaatsvinden, maar in voorbereidende vergaderingen. Door de gedeputeerde in dit stadium al vragen te stellen en hem niet de ruimte te gunnen die hem in de vergadering van 20 januari was beloofd kunnen de vragen gewoonweg nog niet duidelijk zijn, verdedigde Bentoera.

De gedeputeerde Behilia beloofde drie dingen voor eind maart '95 op te lossen, namelijk dat de vacature in SSC wordt ingevuld, dat de relatie tussen SSNA en SSC dan hersteld zal zijn en dat dan de 10% rente voor studiefinanciering middels SSC zal zijn verlaagd. In antwoord op de geuite vrees dat zijn politieke carrière op het spel staat, sloot hij af met "It's easy for me to leave, no problem".

De vragen, die niet zijn beantwoord, en de problemen die zijn gerezen door het uitblijven van duidelijke antwoorden, zullen in de gemengde commissie worden beantwoord en opgelost.



■ WILLEMSTAD — *Een twintigtal geestelijk gehandicapten werd gisteren door de Pizza Hut onthaald op overheerlijke pizza's. De tractatie van de pizzabakker was ter gelegenheid van Valentijnsdag. Dit gebeurt jaarlijks en elke keer weer is er veel plezier en blijdschap onder de bofferds.*

Te weinig vitamines in voeding

WILLEMSTAD — Onder 10-14 jarige kinderen heeft de Nederlands Antilliaans diëtistenvereniging eind 1993 een onderzoek gedaan naar hun voedingsgewoonten. Uit de resultaten van het onderzoek bleek dat er nogal wat tekort schiet aan de voeding. Met name vitaminen en mineralen, van wezenlijk belang voor de gezondheid, zijn niet voldoende in het eten aanwezig.

De onderzoeksresultaten zijn nu verwerkt in een rapport. Het eerste exemplaar hiervan zal aanstaande donderdag 16 februari aan Minister Inderson van Volksgezondheid en Milieu worden aangeboden. Vanaf die datum is het rapport voor iedereen vrij verkrijgbaar bij de Nederlands Antilliaanse Vereniging voor Diëtisten (NAVD).

EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao

Ingevolge artikel 7 van de Bouw- en Woningverordening 1935 PB 1952 no. 14, zoals gewijzigd, is het verboden om een gebouw op te richten, voor een gedeelte te vernieuwen of als eigenaar te laten oprichten of voor een gedeelte te laten vernieuwen:

a. zonder inachtneming van de voorschriften, gesteld bij of krachtens de genoemde verordening;
b. zonder bouwvergunning;
c. in afwijking van het bepaalde in de bouwvergunning, behoudens nadere goedkeuring.

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao gelast tot een onmiddelijk staken van alle illegale bouwwerkzaamheden en het nodige te doen opdat voldaan wordt aan de bepalingen van de genoemde verordening. Men dient zich hiertoe in verbinding te stellen met de afdeling Bouw- en Woningtoezicht van de Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting te Plasa Horacio Hoyer 19, tel. 612199.

Indien geen gevolg hieraan wordt gegeven zal het Bestuurscollege ingevolge artikel 64 van de genoemde verordening op kosten van de overtreders doen wegnemen of beletten hetgeen in strijd is met de genoemde verordening of de verleende bouwvergunning.

Het Bestuurscollege zal daadkrachtig gaan optreden tegen overtreders van de genoemde verordening.

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao,

De Gezaghebber, *Mr. S.M. Betrian.*

De Secretaris, *Mr. E.A. Vlieg, MBA.*

AANKONDIGIN[illegible]

Bij exploit van 14de februari 1995, heb ik, Wendell Ju[illegible] Maria, deurwaarder voor burgelijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van de Nederlan[illegible] Antillen en Aruba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg [illegible] de Nederlandse Antillen, zittingsplaats Curaçao, gevo[illegible] gevende aan de beschikking van de E.A. Heer Rechte[illegible] het Gerecht voormeld, van de 25ste januari 1995 GERARDUS HERMANNUS DIRKS, zonder bekende woon-of verblijfplaats in de Nederlandse Antillen of el[illegible] OPGEROEPEN voor de terechtzitting van maandag, 20 februari 1995, des voormiddags om 10.30 uur, ten Raadhuize aan het Wilhelminaplein no. 4 op Curaçao, teneinde op de door HEIDIJONA IJSAH GROENHOU[illegible] wonende op Curaçao, tegen hem ingestelde vordering[illegible] antwoorden.

De deurwaarder voornoe[illegible]
W.J. MARIA.

eban-studenten veranderen beeld Afghanistan drastisch

ilitie-generaal Dostum wil lekmatyar te hulp schieten

PESHAWAR - Generaal ashid Dostum, leider van e machtige Junbish-i-illi partij met zijn machtsasis in het noorden van fghanistan, heeft aandag gedreigd met arde maatregelen dien de Taleban, een weging van islamitische udenten, hun aanvallen zijn bondgenoot Gul-ddin Hekmatyar niet ken.

Hezb-i-islami, de partij n Hekmatyar, bevestigde sdag dat zij haar hoofd-artier in Charasyab, niet van Kabul, en de ooste-e provincie Logar heeft egeven. "Wij konden geen nd houden en moesten el de provincie Logar als arasyab verlaten", aldus woordvoerder van Hezb Peshawar in het noord-ten van Pakistan.

"Hekmatyar is een van e bondgenoten en wij en onze verplichtingen omen", zei een woord-rder van Dostum, die chouwd wordt als een van educhtste krijgsheren in land. Dostum dreigt zijn tmacht tegen de ban in te zetten. Deze is afgelopen maanden aan opmerkelijke opmars in anistan bezig en heeft verschillende provincies verd.

ZEER SLECHT

matyar trok zich terug de stad Sarobi, op onge-r zestig km van Kabul. militie van de studenten, ar ook eenheden van iat-i-islami, de partij van ident Burhanuddin Rab-en straaljagers van het ingsleger vielen in de t van maandag op din-posities van de Hezb-r aan.

e toestand is zeer, zeer t. We hebben alles ach-laten," aldus de Hezb-voerder. Hij zei dat er ijd was geweest om de wapens en het mate-te verplaatsen dat was lagen voor aanvallen e hoofdstad. Pantserwa-tanks en zelfs helikop-vielen zonder slag of in handen van de reli-ze studenten.

ichende Taleban-strij-loftiederen op Allah zin-, trokken het voorma-hoofdkwartier van Hek-ar binnen. "Wij zullen ieuze scholen opzetten el Afghanistan en zodra ede is keren wij terug onze boeken", aldus een hen.

ONDUIDELIJK

s niet duidelijk of zij nu wapens zullen richten Jamiat-i-islami van de dent, wiens aanhangers posities rond de hoofd-overnamen die door Hek-ar-aanhangers waren ten. Sommigen gaven chter over toen Taleban-ders opdaagden. "Wij n geen ruzie met hen", en leider van de stu-n. "Wij willen alleen wapens, dan kunnen zij

lgens het ministerie van sie in Kabul beheerst gering van president ani, na de vlucht van matyar, nu de hele hoofd-en omgeving met uit-ring van het deel dat r controle staat van de e van de Shi'itische mos-van Hezb-i-Wahdat. en van Rabbani omsin-n het gebied geheel.

Taleban bestaan l uit naar Pakistan chte Afghanen. Zij zijn orte tijd een van de rijkste gewapende groe-gen in Afghanistan rden. Hun succes is l te danken aan het at vele Mujaheddin niet d zijn de wapens tegen p te nemen.

VERANDERING

mars van de Taleban is rootste verandering in machtsverhoudingen n Afghanistan, sinds aal Dostum begin vorig van president Rabbani iep naar Hekmatyar, in poging de hoofdstad in en te krijgen.

stum was enkele jaren oor ook medeverantwoor-k voor de val van het door de Sovjetunie esteunde communistische egime van president Najibullah. Toen hij met zijn militie van de communisten naar de Mujaheddin overliep, was het snel met Najibullah gedaan.

■ *HEBRON - De achtjarige Seri Jabari (rechts) vergezelde zijn grootvader bij het gebed op het graf van Seri's vader in Hebron. Hij was een van degenen die - volgens de islamitische kalender - een jaar geleden om het leven kwam, toen een joodse kolonist in het wilde weg begon te schieten op biddende moslims in de moskee Graf van de Patriarchen.*
(AFP-satellietfoto)

Doden herdacht van bloedbad in Hebrons heiligdom



Nelson Mandela: Niet voor tweede termijn beschikbaar

KAAPSTAD - Nelson Mandela heeft woensdag een tweede termijn als president van Zuid-Afrika uitgesloten. De volgende presidentsverkiezingen zijn in 1999.

"O nee, beslist niet", zei de 76-jarige Mandela op de vraag of hij nog eens vijf jaar president wil zijn van Zuid-Afrika. "In 1999 ben ik 79 of 80 jaar. Ik denk niet dat iemand van tachtig zich nog met politieke zaken moet bemoeien." Mandela ziet liever een jongere als staatshoofd van Zuid-Afrika, maar houdt zich bij gelegenheid wel beschikbaar voor advies. Het presidentschap noemt Mandela een risico voor iemand van om en nabij de tachtig.

Om commentaar gevraagd op geruchten op de internationale financiële markten dat hij met zijn gezondheid tobt, zei Mandela: "Ik denk dat iemand dikke winst maakt door deze geruchten te verspreiden".

Vervolg van pag 1

een moslimenclave in het noordwesten van Bosnië, zijn echter zeer zorgwekkend. Volgens de VN-organisatie voor de vluchtelingen (UNHCR) worden duizenden mensen met de hongerdood bedreigd. Servische eenheden uit Kroatië en met hen samenwerkende opstandige moslimmilitairen blokkeren sinds mei vorig jaar hulpleveranties aan de burgerbevolking.

Behalve voor het oplaaien van de strijd elders in Bosnië is Washington zeer bevreesd voor de gevolgen van het besluit van de Kroatische regering om het mandaat voor de troepen van de Verenigde Naties in de Krajina, het door Serviërs bezet Kroatisch gebied, niet te verlengen. De Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken, Warren Christopher, zei dinsdag voor de senaatscommissie voor Buitenlandse betrekkingen dat het de Kroatische president Franjo Tudjman zal berouwen als hij dit besluit niet herroept. "De situatie in Kroatië is ernstig. En president Tudjman maakt een grote fout. Hij maakt een fundamentele misrekening in zijn verzoek om de terugtrekking van UNprofor."

Volgens Tudjman is de aanwezigheid van de Blauwhelmen slechts in het voordeel van de Kroatische Serviërs. Christopher zei te hopen dat Tudjman nog op andere gedachten gebracht kan worden door de Servische president Milosevic. Maar de minister zei het ergste te vrezen. "Tudjman heeft onrealistische verwachtingen van de prestaties van zijn strijdmacht", aldus Christopher. Ook in het nieuwe vredesplan van de contactgroep wordt rekening gehouden met de dreigende situatie in de Krajina. In het voorstel wordt van Servië geëist dat het zich niet bemoeit met een mogelijke nieuwe oorlog in Kroatië.

Politie moet ook optreden tegen kolonisten

Palestijnse jongeman gedood bij herdenking schietpartj in Hebron

TEL AVIV/HEBRON - Het Israëlische leger heeft dinsdag een zestienjarige Palestijn op de bezette westelijke Jordaanoever gedood en zeven anderen gewond. De Palestijnen herdachten met demonstraties, gebedsdiensten en een algemene staking de schietpartij in de Al-Ibrahimimoskee in Hebron die aan 29 biddende moslims het leven kostte. Ook vanmorgen was het onrustig in Hebron en elders.

De aanslag door de joodse kolonist Baruch Goldstein had plaats op 25 februari 1994, volgens de islamitische jaarkalender precies een jaar geleden. Israel had zijn leger in staat van paraatheid gebracht uit vrees voor zelfmoordaanslagen van militante moslims die het bloedbad in de moskee wilden wreken. De Palestijnen hielden in de belangrijkste steden op de Westoever, inclusief Hebron, een algemene staking. Ongeveer driehonderd Moslims, onder wie familieleden van slachtoffers van het bloedbad, verzamelden zich voor een gebedsdienst in de moskee in Hebron.

De Palestijn kwam om toen het leger het vuur opende op stenen gooiende Palestijnen in het vluchtelingenkamp Al-Fawwar ten zuiden van Hebron. Vijf Palestijnen liepen verwondingen op. Bij een treffen tussen Palestijnen en de paramilitaire grenspolitie in de stad Tulkarm in het noorden van de bezette Westoever raakte een achttienjarige Palestijn gewond.

Terwijl Palestijnen de doden herdachten, gingen joodse kolonisten en Amerikaanse toeristen naar het graf van Goldstein om hem te eren. Kleine groepen kolonisten, sommigen vergezeld van kinderen, baden bij het graf in de nederzetting Kiryat Arba, waar Goldstein woonde, of staken kaarsen aan ter herinnering aan de uit de Verenigde Staten afkomstige arts.

WOEDE

Hun gedrag wekte de woede van premier Yitzhak Rabin. "Indien noodzakelijk zullen wij optreden tegen uitlatingen die wij in de Israëlische media horen van Israëliers die de verachtelijke daad van de moordenaar Goldstein steunen en zelfs om een herhaling ervan vragen. Dat is aanzetten tot moord en degenen die dit doen moeten handhaven, moeten zich met hen bezighouden", zei Rabin tegen verslaggevers.

Israëlische troepen zijn vanmorgen (woensdag) opnieuw slaags geraakt met Arabische demonstranten die brandende barricades hadden opgeworpen bij de Al-Ibrahimi moskee in Hebron. Volgens ooggetuigen wierpen de Arabische demonstranten barricades op en staken zij die in brand. Ook gooiden ze stenen, afval en autobanden naar de soldaten toen die probeerden de actievoerders uiteen te drijven.

De Israëlische politie vocht niet alleen met de Arabieren, maar ook met de joodse kolonisten. Ze gooiden eieren toen de politie de vrouw van een militante rabbi arresteerde in het centrum van Hebron, omdat ze een Israëlische militair zou hebben aangevallen.

Drie grote partjen achter akkoord vijfde Schipholbaan

DEN HAAG - De Tweede-Kamerfracties van PvdA, VVD en CDA stemmen in met het akkoord van de betrokken ministers om Schiphol uit te breiden met een vijfde baan.

Over de ligging van de baan, parallel aan de Zwanenburgbaan, maken ze nog een voorbehoud. Coalitiepartner D66 onthoudt zich vooralsnog van commentaar. Groenlinks is fel tegen.

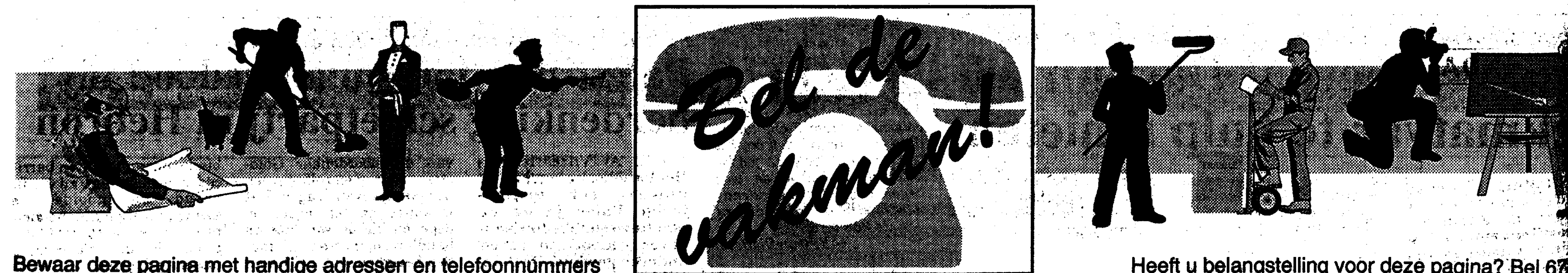
Volgens het PvdA-Kamerlid Crone is het goed dat er een vijfde baan komt, omdat het de overlast voor de omwonenden van Schiphol vermindert. "De nieuwe baan maakt het mogelijk de Aalsmeerbaan, de Buitenveldertbaan en ook de Zwanenburgbaan minder te gaan gebruiken. Dat scheelt enorm in de geluidshinder." Om die reden is Crone ook blij dat het kabinet grenzen aan de groei van Schiphol heeft gesteld. De luchthaven mag niet meer dan veertig miljoen passagiers verwerken. "Anders worden die oude banen straks weer volop gebruikt."

VVD-Kamerlid Te Veldhuis stelt dat het voornemen van het kabinet strookt met de "lijn die de VVD altijd heeft ingezet". De grenzen die het kabinet wil stellen aan de groei hebben dan ook de goedkeuring van de VVD. "Een eventuele voortgaande groei is voor ons te allen tijde bespreekbaar, maar dan moet we het economisch nut zijn aangetoond", benadrukt Te Veldhuis.

Ook het CDA stemt in met uitbreiding van Schiphol. "Een vijfde baan is absoluut noodzakelijk, zowel voor de economie als voor het milieu. De werkgelegenheid is ermee gebaat en de geluidsoverlast neemt af", aldus het Kamerlid Van Rooy. Over de exacte ligging van de vijfde baan wil ze zich nog niet uitspreken. Maar de baan zou eerder dan in 2003 klaar moeten zijn, vindt Van Rooy, omdat Schiphol harder groeit dan gepland. Om die reden plaatst ze vraagtekens bij de grens van veertig miljoen passagiers. "Niet het aantal passagiers moet bepalend zijn, maar de geluidsoverlast. Je kunt nu vaststellen hoe de technologische ontwikkeling zal zijn."

Coalitiepartner D66 onthoudt zich vooralsnog van commentaar. Volgens een woordvoerster moet de fractie nog een definitief standpunt bepalen.

Groenlinks heeft geen goed woord over voor het besluit. Fractie-voorzitter Rosenmoller: "Het kabinet begrijpt niet wat duurzame economische ontwikkeling inhoudt. Het milieu legt weer eens het loodje, zo meent hij. Groenlinks vindt eigenlijk dat er helemaal geen vijfde baan mag komen. In plaats daarvan zou Schiphol snelle treinverbindingen moeten krijgen met het oosten en zuiden van Europa. "Schiphol moet geen mainport worden, maar een trainport." Als er dan toch een vijfde baan moet komen, dan geeft Rosenmoller de voorkeur aan de gedraaide variant.



Bewaar deze pagina met handige adressen en telefoonnummers

Heeft u belangstelling voor deze pagina? Bel 67

NAIRE

AGENDA

...e:	110
...dweer:	110
...entrale:	8845
...itaal:	114
...rdentehuis:	8350
... nv:	115
...o/Landsradio:	7000
...rmatie:	119
...ring:	120
...name telegram:	121
...slijn	
...+di. 19.00-20.00 uur):	7055

****

...ENBARE BIBLIOTHEEK
...ingstijden voor het publiek:
...endijk:
...van 14.00-18.00 uur; di. t/m do. van ...0-12.00/14.00-18.00 uur; vri. van 08.00-...0/14.00-17.30 uur.
...con:
...an 14.00-18.00 uur en vri. van 14.00-...0 uur.

****

...STKANTOOR
...eningstijden)
...elverkoop:
...endijk (tel.: 8508): ma. t/m do. van ...30/12.00.13.30-17.00 uur; vri. van 07.30-...00/13.30-16.00.
...con (tel.: 6214): ma. t/m vri. van ...30-12.00/13.00-16.00 uur.
...loket:
...wissels, Postspaarbank, Sigu-cheque ...iro Betaalkaart)
...endlik en Rincon: ma. t/m vri. van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur.

****

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel (tel. 8896).
Rotary: wo. 12.30 uur - Restaurant Jardín Tropical (Shopping Center La Terraza).

****

BRIDGECLUB UPS & DOWNS
Voor inlichtingen kan men terecht bij wedstrijdleider **F. de Wit (tel. 5398)**.

****

SLACHTHUIS LVV
(tel. 4393)
open van ma. t/m vri. van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

****

DIERENARTS
(Kaya Lagoen 24-A, Antriol)
spreekuren ma., wo. en vri. van 13.30-14.30 uur; spreekuur te Rincon elke do. van 17.00-17.30 uur bij Hulpbestuurskantoor.
Voor **spoedgevallen** gelieve tel. 4255 te bellen.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26. Tel. 4989)
openingstijden ma. t/m za. van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

****

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
Aanvangstijd kerkdienst: **zo.** om 18.00 uur - Kaya Meimei 36.

****

KLACHTEN/BEZORGING:
Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel. 8204: na 18.00 uur: 8342).

Franklin Pikeur:

"Ik heb het recht om een gedeputeerde te benoemen"

KRALENDIJK — Hoewel het onafhankelijke raadslid Franklin Piekeur vindt, dat de problemen binnen de coalitie niet via de media opgelost moeten worden, reageert hij toch publiekelijk, omdat de dialoog kennelijk niet aan tafel, maar via de dagbladen wordt gevoerd. Piekeur reageert op de mededeling van Arthur Domacassé, die door hem is voorgesteld als gedeputeerde in de coalitie van de PDB/Paboso. Domacassé heeft namelijk laten weten zich bij de komende verkiezingen aan te sluiten bij de Partido Democratico Boneriano.

Volgens Piekeur is de uitspraak van Domacassé volledig tegengesteld aan de afspraken die in augustus vorig jaar zijn gemaakt door de samenwerkende partijen. Dat zijn de PDB, de Paboso en een tweetal UPB-dissidenten die zich nu in de raad onafhankelijk opstellen. Dat zijn Arthur Domacassé en Franklin Piekeur.

De laatste stelde in de coalitie voor, dat een van de drie gedeputeerden het onafhankelijke raadslid Arthur Domacassé zou zijn. De andere twee waren gedeputeerde buiten de raad Robbie Beukenboom (PDB) en gedeputeerde Norwin Willem (Paboso). Er had wel een gedeputeerde van de PDB binnen de raad gekozen kunnen worden. Dat zou dan fractieleider en enig PDB-raadslid Ernesto Melaan zijn geweest. Dat zou dan betekend hebben, dat er geen PDB-fractie was geweest in de raad.

Met nadruk zegt Piekeur, dat Domacassé dus zijn functie als gedeputeerde heeft aanvaard als onafhankelijk raadslid. In die periode heeft Domacassé volgens Piekeur nooit gedemonstreerd dat hij eigenlijk PDB-er was. Piekeur bewijst dat omdat Domacassé in de raadszaal naast hem zat en niet naast PDB-fractieleider Ernesto Melaan. Nu zegt Piekeur, dat hij gebruik wil maken van zijn recht een nieuwe gedeputeerde (buiten de raad) aan te wijzen als Domacassé zich inderdaad bij de PDB aansluit.

Dat zou betekenen dat Domacassé wel gedeputeerde kan blijven, maar dat gedeputeerde buiten de raad, Robbie Beukenboom, moet vertrekken. Hij zal dan plaats moeten maken voor een nieuwe gedeputeerde buiten de raad, aangewezen door Franklin Piekeur. Dat zou dan iemand kunnen zijn, die niet partijgebonden is, zoals bij voorbeeld Boy Antoin, Ibi Piar of Aubrey Sealy. De laatste werd in verband met Piekeur al eerder genoemd.

In zijn dinsdag in de late middag uitgegeven verklaring zegt Piekeur dat Domacassé alle recht heeft zelf te bepalen wat hij wenst. De vraag voor Piekeur blijft evenwel wat er moet gebeuren als Domacassé inderdaad officieel in de eilandsraad zal meedelen dat hij zich heeft aangesloten bij de PDB-fractie. Volgens Piekeur zal het dan onmogelijk zijn dat het Bestuurscollege in dezelfde samenstelling blijft voortbestaan.

Piekeur houdt het erop, dat hij dan het recht heeft een nieuwe gedeputeerde buiten de raad aan te wijzen. Hij zegt ook, dat de beide coalitiepartners dat recht erkennen. Piekeur hoopt voorts, dat de coalitiepartners zich ook aan de in augustus 1994 gesloten overeenkomst zullen houden. In de coalitievergadering van komende vrijdag zal Franklin Piekeur, naar hij zegt, zijn definitieve standpunt bepalen.

BONAIRE

COMMENTAAR

Te goed voor deze wereld

IN EEN COMMENTAAR op 25 juni vorig jaar schreef de *Amigoe*, dat het haast geen twijfel kon lijden dat raadslid Franklin Piekeur, die naar 'eer en geweten' tegen het beleid van de UPB stemde, de prijs zal moeten betalen voor de motie van wantrouwen tegen zijn eigen partij. De UPB werd bij de laatste Statenverkiezingen inderdaad afgewezen, maar niet wegens het beleid bij Selibon.

Ironisch genoeg gingen de arbeiders van de Selibon daags nadat het UPB-Bestuurscollege was gevallen in staking uit protest tegen de uitlatingen van het Paboso-fractielid Rodger Gijsbertha, die tot voor kort nog vakbondsleider was van de vakbond van overheidsarbeiders (STGB).

Niet uit protest dus tegen het Selibon-beleid. Maar Piekeur was de enige zwakke schakel in de resterende UPB-fractie en hij was de 'objectieve' Nemesis die de Paboso nodig had om haar doel te bereiken.

Daarmee zette Piekeur zich politiek buiten spel. Hij drukte zichzelf het stempel op van onbetrouwbaar, terwijl de ex-vakbondsleider in het begin van de jaren tachtig juist gold als een van de meest integere en meest betrouwbare jongeren die een politieke loopbaan koos. Maar Piekeurs politieke loopbaan eindigde op 6 juni 1994. Hij wordt immers niet alleen door de UPB als onbetrouwbaar beschouwd, maar in feite ook door de PDB en de Paboso. Hij heeft kennelijk een te hoge wissel getrokken op de 68 stemmen die hij bij de eilandsraadsverkiezingen in 1991 in tien stemdistricten behaalde.

Piekeur heeft zich opnieuw door zijn politieke 'vrienden' in een onmogelijke situatie laten manoeuvreren. Vrijdag worden de lijsten ingediend. Het zal de vraag nog maar zijn of Piekeur een plaatsje heeft gevonden op de PDB-lijst of op de Paboso-lijst.

Dinsdagmiddag zei gedeputeerde Arthur Domacassé dat Piekeur zijn eigen lijst maar in moest dienen. Dat was een kort zinnetje, maar het sprak wel boekdelen.

Jopi Abraham van PDB:

...ijst van kandidaten ...an kritiek doorstaan

...RALENDIJK — Vol...ns partijleider Jopi Abr...m van de Partido Demo...tico Boneriano (PDB) ... vrijdag aan het hoofd...mbureau een kieslijst ...rden aangeboden met ...ndidaten van zijn ...tij die elke toets van ... kritiek kunnen door...an. Momenteel wordt ... die lijst de laatste ...nd gelegd en Abraham ...rzekert, dat elke kandi...at hard zal of blijft ...rken voor de belangen ...n de Bonaireaanse ...eenschap.

...oor de lijst echter aan de ...rzitter van het hoofdstem...eau zal worden aange...en, zullen de Adviesraad ...et bestuur van de partij ...en met de gekozen kan...aten de lijst bespreken, ... Abraham.

...steravond vond in ...e House een bijeen...t plaats van kandidaten ... de laatste twee verkie...en op de lijst van de PDB ...den. Dat waren dus de ...ds- en Statenverkie...en. Ook het bestuur van ... partij was daarbij aan...ig.

...esgevraagd zei Abraham dat de uiteindelijke beslissing wie er op de lijst kwam te staan in handen lag van de wijkleiders van de PDB. Daarom verzoekt de PDB-leider zijn wijkleiders ook dringend om vanavond (woensdag) aanwezig te zijn bij de algemene vergadering van de partij die in de conferentiezaal van het Flamingo Beach Hotel zal plaatsvinden.

Wordt de voorgestelde lijst goedgekeurd, dan wordt die lijst vrijdag aangeboden aan het hoofdstembureau, zegt Jopi Abraham.

Naar de mening van Abraham reflecteert de lijst die de PDB gaat indienen de wens van de bevolking. Hij verwacht dan ook dat de PDB het mandaat zal krijgen om bestuursverantwoordelijkheid te dragen voor het eilandsbestuur in nauwe samenwerking met de centrale regering, waarin de PDB reeds coalitiepartner is.

Abraham is zeer optimistisch gestemd over de komende verkiezingen. Hij gelooft dat zijn partij op 7 april net als bij de Statenverkiezingen als overwinnaar uit de strijd te voorschijn zal komen.

Zapatisten in Chiapas om politieke aanpak gevraagd

President Mexico: offensief gestaakt

MEXICO-STAD - President Ernesto Zedillo van Mexico heeft dinsdag het leger opdracht gegeven zijn offensief in de zuidelijke provincie Chiapas te staken. Hij riep de opstandelingen van het Zapatisten-leger voor nationale bevrijding op een politieke oplossing te zoeken voor de problemen daar.

Zedillo kondigde in een toespraak in de hoofdstad aan woensdag een amnestiewet naar het parlement te zullen sturen. Alle opstandelingen die de wapens neerleggen zouden daar onder vallen. "Vandaag geef ik duidelijke opdrachten aan de minister van Justitie en het Mexicaanse leger dat zij niets doen wat tot een gewapende confrontatie kan leiden". Het leger zal geen offensieve daden verrichten en zich beperken tot patrouilles die geweld moeten voorkomen, zei hij.

Eerder op de dag kondigde de gouverneur van Chiapas, Eduardo Robledo, zijn aftreden aan om te proberen zo vrede te bereiken. De Zapatisten hebben steeds het vertrek van de gouverneur geëist voordat zij met de regering willen praten. Zij beschuldigen Robledo van grootschalige fraude bij de verkiezingen van december.

De militairen hebben het grootste deel van de provincie inmiddels onder controle. Afgelopen vrijdag trok het leger Chiapas binnen en veroverde de plaatsen die sinds 1 januari 1994 in handen waren van de Zapatisten. Op die dag begon de tot dan onbekende guerrillabeweging onverwacht een opstand om meer rechten voor de straatarme boeren en indianen af te dwingen.

De opstandelingen gingen de strijd met het leger niet aan, maar trokken zich terug in het oerwoud. De leiders van de Zapatisten lieten zondag weten nog altijd open te staan voor dialoog.

Jopi Abraham reageert op uitlatingen SGB-directeur

KRALENDIJK — In het radioprogramma van de PDB heeft partijleider Jopi Abraham fel gereageerd op de reactie van de algemeen directeur van de Scholengemeenschap Bonaire (SGB), Rolly Pourier, die het PDB-statenlid Peter Silberie beschuldigde politiek te bedrijven met het Bonaireaanse onderwijs.

Zoals bekend, publiceerde de *Amigoe* afgelopen week een verklaring van Silberie, waarin het statenlid enkele opmerkingen maakte over de situatie die hij aantrof bij het restaurant Chez Nous, dat onderdeel is van de SGB. De verbouwing en renovatie van Chez Nous kostte ruim acht ton, dat door Nederland werd gefinancierd. Dat is in het verleden ook gebeurd. Onder andere met het koel- en vrieshuis.

Abraham zegt, dat de verklaring van zijn collega statenlid gezien moest worden als een waarschuwing, dat ook het SGB-project niet dezelfde verdrietige richting in zou gaan als het eerder genoemde project aan de Kaya Industria, waar nu ijs en limonade wordt gefabriceerd. Volgens Abraham tamelijk emotioneel en met de boodschap dat er geen politiek gespeeld mocht worden met het onderwijs.

Abraham zegt echter, dat het de taak en zelfs de plicht is van een parlementariër om de aandacht te richten op dergelijke situaties. Dat heeft niets te maken met de persoon Silberie.

"Als er mensen in deze gemeenschap zijn die bepaalde verantwoordelijkheden dragen die zij hebben verworven uit partijpolitieke overwegingen, zijn zij wel de laatsten die een statenlid mogen bekritiseren, wanneer die bepaalde zaken aan de orde stelt. Ik accepteer onder geen voorwaarde dat dit soort personen politiek willen spelen als een parlementariër opmerkt dat de zaken niet goed gaan."

"Bij de Partido Democratico Boneriano gaan dit soort vliegers niet op. Wij weten heel goed, dat er veel mensen de laatste jaren in posities zijn geplaatst waarvoor ze geen verantwoordelijkheid kunnen dragen. Wij weten heel goed dat er personen zijn aan wie de capaciteit ontbreekt om een functie te bekleden. Die functie hebben ze gekregen door hun partijpolitieke stellingname. Daarvoor wordt hun nu ook de politieke rekening aangeboden."

Aldus Jopi Abraham, partijleider van de PDB, die vindt dat Pourier de laatste is die zijn mond open mag doen.

...x-soldaten als boze betogers in San Salvador

SAN SALVADOR - Een ...ldaat van het Salvado...se leger in een nieuwe ... namelijk die van rel...pper en gooier van ...tov-cocktails. Voor het ...dentiële paleis in de Sal...aanse hoofdstad kwam ...tot gewelddadige bot...n tijdens een persconfe...e die president Armando ...eron gaf ter gelegenheid ... het bezoek van de ...anse premier Felipe Gon...lez. De voormalige soldaten ...n boos omdat zij vinden ...t de regering de afspraken ...et nakomt, die zijn ...maakt inzake hun ...waaien uit militaire ...nst.

(AFP-satellietfoto)

Voor Kerstmis 1993 zestien kinderen ontvoerd

Russische rechter geeft aan leider gijzeling de doodstraf

ROSTON - De Azerbeidzjaanse bendeleider die een groep schoolkinderen in zuid-Rusland in gijzeling nam en vervolgens probeerde met een helikopter te ontsnappen, is dinsdag ter dood veroordeeld.

De verdediger van Moesa Almamedov (52) zei dat hij in beroep gaat tegen het vonnis. De andere vijf verdachten zijn tot celstraffen tussen tien en vijftien jaar veroordeeld. De gijzeling speelde zich af in december 1993. Almamedov, die zwaar ziek is als gevolg van tuberculose, zei dat de straf oneerlijk is, maar dat hij die toch aanvaardt. "Als ik naar de gevangenis was gegaan, was ik daar doodgegaan", zei hij tegen de rechter.

"Omdat het hof vindt dat hier sprake is van een rechtszaak met uitermate gevaarlijke aspecten voor de samenleving, veroordeelt het Almamedov tot de hoogst mogelijke straf", aldus de rechter. Terechtstellingen in Rusland vinden doorgaans plaats door middel van een nekschot.

De bende nam kort voor Kerst 1993 zestien kinderen en een school in Rostov in gijzeling en vluchtte in een helikopter met een losgeld van zeventien miljoen gulden. Ze zetten koers naar de grens met Tsjetsjenie, maar de piloot misleidde hen door in slecht weer aan de andere, voor gijzelnemers verkeerde kant van de grens te landen.

PARTISIPASHON MARCHA HUBENIL

Hefe lokal di Polis ta partisipá ku en konekshon ku marcha hubenil di Karnaval riba djadomingu, 19 di febrüari 1995 e siguiente medidanan pa tráfiko den kayanan di Kralen-dijk lo wòrdu tumá.
- For di 10or di mainta no ta pèrmití pa stashoná vehíkulo riba e sitio di parker riba Kaya Lodewijk D. Gerharts, pabou di Kas di Sosiegu;
- for di 12or di mèrdia Kaya grandi lo wòrdu será pa tur tráfiko i no ta pèrmití pa stashoná outo den e kaya aki;
- for di 12or di mèrdia Kaya Industria, e pida ku ta keda entre Boulevard Julio A. Abraham i Kaya Internashonal lo wòrdu será pa tur tráfiko i no ta pèrmiti pa stashoná outo den e kaya aki;
- for di 1or di mèrdia lo sera Boulevard Julio A. Abraham na altura di Postkantoor pa tur tráfiko i no ta pèrmiti stashoná outo den e kaya aki;
- for di 1or di mèrdia lo sera Kaya Libertador Simon Bolivar pa tur tráfiko i no ta pèrmiti pa stashoná vehíkulonan den e kaya aki;
- for di 1or di mèrdia lo sera Kaya Nikiboko Suit na altura di Kaya Julio C. van de Ree pa tur tráfiko i no ta pèrmiti pa stashoná outo den e kaya aki;
- for di 1or di mèrdia lo sera Kaya Sabana na altura di Plasa Reina Juliana pa tur tráfiko;
- for di 1or di mèrdia lo sera Plasa Fraternan di Tilburg pa tur tráfiko;
- for di 1or di mèrdia no ta pèrmití tráfiko den Kaya Lodewijk D. Gerharts. Plasa Reina Juliana, Kaya Caracas i Kaya Libertador Simon Bolivar;
- tráfiko ku ke sali for di sentro di siudat mester hasi uso di Kaya Prinses Marie òf di Plasa Reina Wilhelmina i ta estriktamente prohibí pa habri e bareranan;
- públiko mester sigui puntual i umbes tur indikashon i òrdunan duná dor di polis den bienestar di seguridat general.

BEKENDMAKING KINDERKARNAVAL

Het plaatselijk hoofd van politie maakt bekend dat in verband met de optocht van het Kinderkarnaval op zondag 19 februari 1995, de volgende maatregelen van kracht zijn in de straten van Kralendijk:
- Vanaf 10uur 's morgens is het verboden om voertuigen te parkeren op de parkeerplaats aan de Kaya Lodewijk D. Gerharts ten westen van de Cas di Sosiegu (bejaardentehuis);
- vanaf 12uur 'smiddags wordt de Kaya Grandi voor alle verkeer gesloten en is het verboden om in deze straat te parkeren;
- vanaf 12uur 's middags wordt de Kaya Industria, het gedeelte gelegen tussen J.A. Abraham Boulevard en Kaya Internashonal voor alle verkeer gesloten en is het verboden hier te parkeren;
- vanaf 1uur 's middags wordt J.A. Abraham Boulevard ter hoogte van het Postkantoor gesloten voor alle verkeer en is het verboden hier te parkeren;
- vanaf 1uur 's middags wordt Kaya Libertador Simon Bolivar voor alle verkeer gesloten en is het verboden hier te parkeren;
- vanaf 1uur 's middags wordt Kaya Nikiboko Suit ter hoogte van Kaya Julio C. van de Ree voor alle verkeer gesloten en is het verboden hier te parkeren;
- vanaf 1uur 's middags wordt Kaya Sabana ter hoogte van Plasa Reina Juliana voor alle verkeer gesloten;
- vanaf 1uur 's middags wordt Plasa fraternan di Tilburg voor alle verkeer gesloten;
- vanaf 1uur 's middags is geen verkeer meer toegestaan in de Kaya Lodewijk D. Gerharts. Plasa Reina Juliana, Kaya Caracas en Kaya Libertador Simon Bolivar;
- het verkeer uit het centrum moet gebruik maken van de Kaya Prinses Marie of Plasa Reina Wilhelmina.

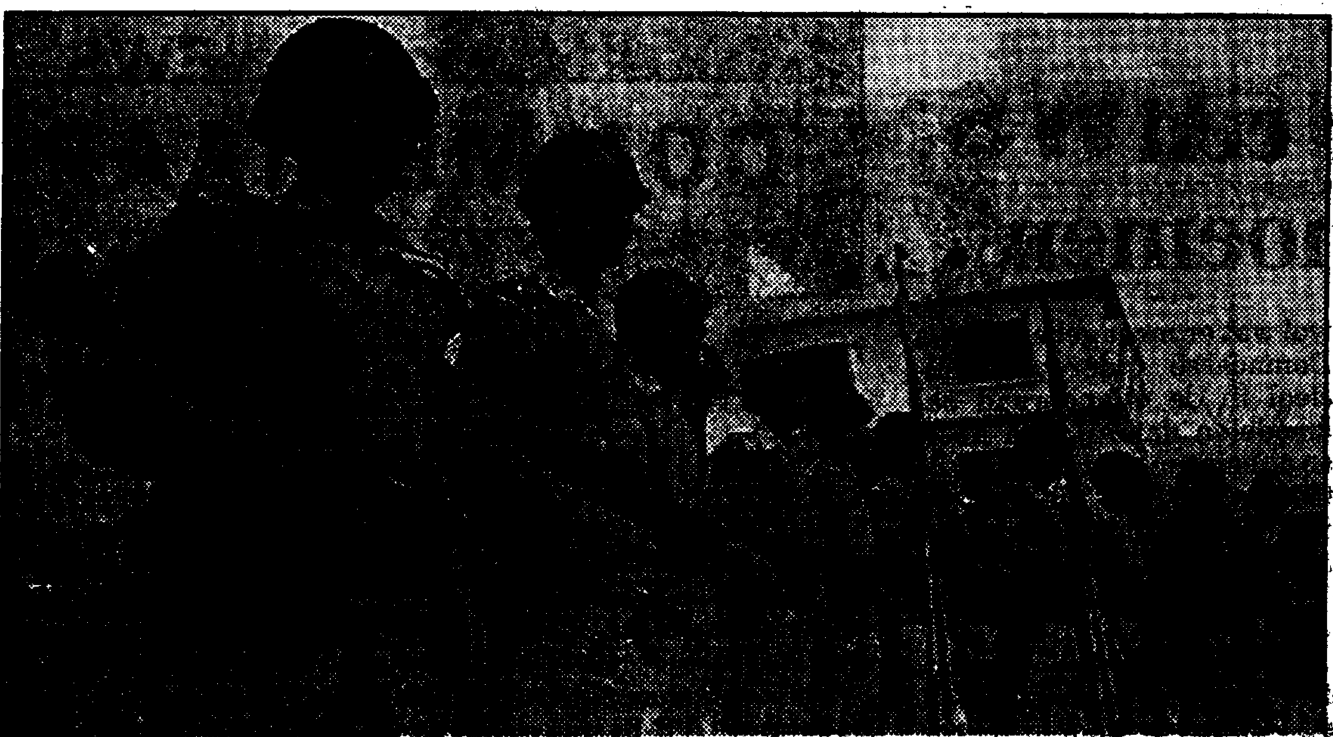
Het is ten strengste verboden om de wegafzettingen te verplaatsen;
-het publiek moet de bevelen en aanwijzingen van het bevoegd gezag onverwijld en onmiddelijk opvolgen in het belang van de algemene veiligheid.

Het Plaatselijk Hoofd van Politie
mr. F.M.d.l.s. Goedgedrag

Rotterdam overweegt Duitse deputatie bij herdenken bevrijding

ROTTERDAM - Het College van Burgemeester en Wethouders (B en W) van Rotterdam bespreekt binnenkort een voorstel om een officiële Duitse delegatie uit te nodigen bij de herdenking van de bevrijding. Het voorstel is afkomstig van loco-burgemeester H. Simons.

Simons zei in Dresden voorstander te zijn van het uitnodigen van Duitsers voor de herdenkingen in mei. De locoburgemeester woont in Dresden de herdenking van het geallieerde bombardement op de Duitse stad bij. Dresden is een zogenoemde partnerstad van Rotterdam.



DEMRA - *Oproerpolitie van Bangladesh staat opgesteld op een snelweg in de industriestad Bemra, ten oosten van de hoofdstad Dhaka. De voorzorgsmaatregel werd getroffen op de derde dag van de algemene staking. De inzet daarvan is het nakomen van de twee jaar geleden aanvaarde overeenkomst over loonaanpassingen.*

OPENBARE AANBESTEDING

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao wordt bekend gemaakt de aanbesteding van

bestek D.E.Z. no. 94-05

HET SCHOONMAKEN VAN DE KANTOREN VAN DE DIENST ECONOMISCHE ZAKEN, T.W.

Hoogstraat # 18
De Rouvilleweg # 7
Ijkwezen, Berg Altena

Inlichtingen
Inlichtingen zullen worden verstrekt ten kantore van de Dienst Economische Zaken Hoogstraat # 18 in de vergaderzaal op 22 Februari 1995 om 10.00 uur.

Nota van inlichtingen
De eventuele nota's van inlichtingen en wijzigingen zullen vanaf 28 Februari 1995 gratis beschikbaar zijn bij de receptioniste van de Dienst Economische Zaken aan de Hoogstraat # 18.

Inschrijving en aanbesteding
De inschrijving dient in een gesloten enveloppe waarop duidelijk het besteknummer is vermeld, te worden gedeponeerd in een daarvoor bestemde en als zodanig aangeduide bus ten kantore van de Dienst Economische Zaken gelegen aan de Hoogstraat # 18, tot uiterlijk 16 maart 1995 om 10.00 uur v.m. waarna de opening van de inschrijving zal plaatsvinden.

Bestekken
De bestekken zijn vanaf 17 Februari 1995 bij de Rekenplichtige Ambtenaar van de Dienst Economische Zaken te verkrijgen tegen betaling van Naf. 50,00 per bestek.

Het wnd. Hoofd van de dienst
Economische Zaken
R.R. Chong, MURP MPIA







EILANDGEBIED CURAÇAO

DE GENEESKUNDIGE- EN GEZONDHEIDSDIENST

Bij de Geneeskundige- en Gezondheidsdienst, in de sektie Voeding en Diëtetiek is er momenteel plaatsingsmogelijkheid voor de duur van 2 jaar voor een

DIËTISTE

De sektie Voeding en Diëtetiek is een onderafdeling van de Geneeskundige- en Gezondheidsdienst, en heeft als doelstelling het promoveren van een goede, veilige en economische voeding voor de Curaçaose bevolking.

De kerntaken van deze afdeling zijn:
- Het organiseren van wijkgerichte voedingsvoorlichting;
- Het adviseren van de gehele organisatie van de voedingsverzorging voor instellingen, bedrijfsrestaurants en horeca;
- Het organiseren van "upgradings-cursussen" voor o.a. personeel werkzaam in instellingen teneinde een goede kwaliteit van de voeding te verzekeren;
- Het opzetten en beheren van een informatiecentrum voor gezonde [illegible]

Functie[illegible]
De [illegible] in de diverse medische centra [illegible] huisartsenpraktijken op Curaçao en onder supervisie van de coordinator sektie Voeding en Diëtetiek is zij verantwoordelijk voor de onderkenning in onze gemeenschap van de voedings- en dieetbehoeften, evaluatie, [illegible] en begeleiding hiervan in de toebedeelde wijken.

[illegible]

- In het bezit zijn van een diëtisten opleiding (op HBO niveau);
- Goede [illegible] eigenschappen;
- Goed [illegible] vermogen;
- [illegible] van de papiamentse taal;

[illegible]

de Geneeskundige- en Gezondheidsdienst, de heer [illegible]

Curaçao, Nederlandse Antillen.

Het Hoofd voornoemd,
S. Bodok

EILANDGEBIED CURAÇAO

[illegible]

W. E.G. van der Horst

FINANCIEEL NIEUWS

KOERSEN CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK)
GELDIG OP WOENSDAG 15 FEBRUARI EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.245	1.265	1.285
POND STERLING	2.715	2.770	2.830
NED GLD (per Nf. 100)	104.73	105.45	106.25
ZW FRANCS (per Zw. frs. 100)	139.38	140.10	140.90
FR FRANCS (per Fr. frs. 100)	32.76	33.86	34.56
DUITSE MARK (per Dm. 100)	117.53	118.25	119.05
IT LIRE (per It. lire 1000)	0.79	1.09	1.15
AR FLORIN (per Afl.100)	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN (per yen 10.000)	180.76	181.56	182.36
ECU (per Ecu 100)	-.-	223.22	224.02

*per bankpapier
**per overboekingen en bankcheques

Ingevolge artikel 12 van het Centrale Bank-statuut stelt de Bank van de Nederlandse Antillen de koersen vast voor het deviezenverkeer:

Disconto: 5%
Beleningsrente: 6%
Rente 1 maand: -
Reserve requirement: 2%
Reserve period: 16 januari-15 februari
Indicatieve koersen overheidspapieren:
% obl. 1990/1995 koers: 101.39% Eff. rendement 6.75 % Land
% obl. 1991/1996 koers: 101.46% Eff. rendement 7.625 % Land
% obl. 1993/1996 koers: 100.70% Eff. rendement 7.15 % Land
% obl. 1992/1997 koers: 101.61% Eff. rendement 7.65 % Eiland
% obl. 1992/1997 koers: 101.98% Eff. rendement 7.70 % Eiland
% obl. 1993/1998 koers: 102.15% Eff. rendement 7.75 % Eiland
% obl. 1993/1998 koers: 100.53% Eff. rendement 7.8125% Eiland
% obl. 1989/1999 koers: 100.47% Eff. rendement 7.875 % Land
% obl. 1994/2001 koers: 99.42% Eff. rendement 8.125 % Land
% obl. 1989/2004 koers: 99.20% Eff. rendement 8.375 % Land

AEX-index op licht verlies

AMSTERDAM - Ook vandaag vertoonde de Amsterdamse effectenbeurs weinig leven. Wachten op de stroom jaarcijfers en de expiratie van de februari-opties komende vrijdag, zo luidde het motto. Daarnaast bood de omgeving weinig inspiratie. Het pond sterling en de dollar waren lager, terwijl de beurzen van Londen en Tokyo eveneens lager waren. De AEX-index schoof naar beneden op 412,83 punten, een verlies van 1,14.

Elsevier was de sterkste daler onder de hoofdfondsen. Het fonds lag al enige tijd slecht in de markt. Daarnaast dook er gisteren een verkoopaanbeveling op van een Brits effectenhuis. Elsevier zakte twintig cent op Nf 16,20, het laagste niveau dit jaar. Begin januari veroverde Elsevier nog een hoogste koers van Nf 18,30. De handel was geanimeerd. Er gingen ruim 2 miljoen aandelen om. Collega VNU ging in deze moeilijke markt een dubbeltje omhoog op Nf 180. Wolters Kluwer leverde een dubbeltje in op Nf 124,90.

Nedlloyd lag net als de afgelopen dagen opnieuw slecht bij de beleggers. De onrust in de havens houdt nog steeds aan. Ook Nedlloyd heeft last van het conflict. Het Rotterdamse transportfonds daalde zestig cent op Nf 51,70.

Oc-Van der Grinten was gevraagd en gelijk procentueel de sterkste stijger. Het kopieerfonds noteerde een winst van Nf 1,10 op Nf 85,30, ofwel een plus van 1,3 procent.

De internationals waren verdeeld. Veel handelaren wachtten op de jaarcijfers. KLM, dat gisteren omlaag ging na winstnemingen, was vanmorgen onveranderd op Nf 47,60. Akzo en DSM, die begin maart met de financiële gegevens zullen komen, stonden op verlies. Akzo moest vijf dubbeltjes inleveren op Nf 194,10. DSM keek na anderhalf uur handelen tegen een verlies van zestig cent aan op Nf 137,40. De beleggers waardeerden Unilever slechts op Nf 199,50, een verlies van Nf 1,10. De samenwerking tussen Neways en Philips stimuleerde de koers van Neways. Neways trok omhoog tot Nf 15,20, een plus van veertig cent. Begin januari keek Neways aan tegen een koers van Nf 12,70. Er werd veel omgezet, net als gisteren. Vanmorgen gingen er binnen anderhalf uur 11.000 stukken over de toonbank.

STOCKMARKET NEWS

NEW YORK	PREV	14 Febr.	FRANKFURT	PREV	14 Febr	AMSTERDAM	PREV	14 Febr.
DOW JONES	3954	3958	DAX INDEX	2116	2133	EOE	414.76	413.67
AM EXP	32.13	33.50	BASF	332.00	334.00	ABN AMRO	59.10	[illegible]
ATT	52.00	51.75	COMMERZBK	335.50	338.30	AEGON	112.20	[illegible]
ALZA CORP	23.13	22.63	DAIMLER B	732.00	738.00	AHOLD	54.40	54.30
ARCHER	19.88	19.88	DEUTS.BK	720.00	725.50	AKZO	[illegible]	194.60
BORDEN	13.13	13.13	MAN	422.50	423.00	AMEV	73.70	73.70
CITICORP	42.26	42.38	PREUSSAG	466.00	471.50	DSM	137.50	138.00
COASTAL CO	28.75	28.50	SIEMENS	583.50	588.00	ELSEVIER	16.70	16.40
COCA COLA	52.38	52.13	VW	417.00	420.50	FOKKER	12.80	12.70
CORNING IN	32.00	32.00				GIST BROC	44.80	44.50
DISNEY	52.63	52.38				HAGEMEYER	142.50	141.50
DUPONT	66.00	64.88				HEINEKEN	256.20	253.10
EAST KODAK	50.25	50.63				HOOGOVENS	76.80	75.20
EXXON	62.50	62.88	LONDON			ING	81.00	81.10
FORD	25.75	26.13				KLM	46.10	47.60
GEN ELECT.	52.63	52.63	FT-100 IND	3086	3073	KNP BT	51.50	[illegible]
GEN MOTORS	40.25	40.50				KON PTT NED	56.80	[illegible]
HEINZ	40.38	39.88	ARGYLL	2.72	2.75	NEDLLOYD	52.00	52.30
HOMESTAKE	15.13	15.00	BARCLAYS B	6.12	6.13	NUTRICIA	96.80	96.60
IBM	74.88	75.63	BASS	5.24	5.26	PHILIPS	56.10	55.70
KELLOGG	54.75	55.13	BRITISH ST	3.94	3.89	POLYGRAM	85.00	84.60
MC DONALDS	33.88	33.88	BRITISH TEL	3.21	3.15	ROBECO	107.00	[illegible]
MEAD	53.50	53.12	CADBURY	4.19	4.14	ROLINCO	107.60	107.80
MERCK	40.13	40.13	CABLE & W	3.97	3.89	RORENTO	83.30	83.40
MINNES MNG	53.13	53.00	GRAND MET	3.85	3.84	RODAMCO	47.60	[illegible]
MOBIL CORP	86.50	86.63	MARKS & SP	3.99	3.96	ROYAL DUTCH	193.30	192.90
PFIZER	80.63	80.50	REDLAND	4.48	4.45	UNILEVER	200.70	200.60
P MORRIS	61.38	62.00	TATE & LYL	4.35	4.35	VMF STORK	45.00	45.30
QUAKER	34.38	34.38				VNU	180.00	179.90
SEARS	47.38	47.00						
UP JOHN	33.63	33.18	TOKYO			TORONTO		
US SURGIC	22.00	21.38	NIKKEI DOW	18313	18138	TSE 300.	4100	4110
VALERO	17.38	17.25						
			BRIDGESTON	1380	1390	ALCAN	35.25	35.50
			CANON	1460	1490	BELL	42.88	43.38
GOLD	377.90	378.40	DAI ICHI K	1700	1720	BANK OF NS	26.63	27.25
SILVER	4.73	4.75	DAIWA SEC	1170	1170	CAN PAC	19.75	19.75
CRUDE OIL	18.22	18.53	HITACHI	859	865	MASCO	41.50	41.50
US$/YEN	98.92	98.49	HONDA MOT	1500	1510	LAIDLAW	11.75	11.63
US$/DMARK	1.52	1.50	JAPAN AIRL	625	621	MOORE	26.50	26.25
GBP/US$	1.55	1.56	NOMURA SEC	1780	1780	NORANDA	24.13	24.25
US$/NLG	1.71	1.69	NIPPON STE	351	350	PLACER DOME	27.25	27.25
ECU US$	124.00	1.25	MAZDA	507	509	POWER CORP	18.00	17.88
CAN US$	1.40	1.40	SONY	4770	4720	ROYAL BANK	27.50	27.68

ASM Lithography naar de Amsterdamse beurs

EINDHOVEN - Philips brengt het Veldhovense ASM Lithography (ASML) naar de beurs. De beursintroductie vindt plaats via de verkoop van 8 miljoen bestaande aandelen uit het bezit van Philips en via de emissie van nog eens 3 miljoen nieuwe aandelen door ASML zelf.

De aandelen worden genoteerd aan de Nasdaq-beurs in de Verenigde Staten en aan de Amsterdamse beurs. Dat zal rondom half maart gebeuren. Eerst moeten de Amerikaanse beursautoriteiten nog een definitief oordeel geven.

De plaatsing wordt geco"rdineerd door CS First Boston. In totaal plaatsen de emittenten 6,6 miljoen aandelen in de VS (onder leiding van CS First Boston en Morgan Stanley) en 4,4 miljoen in de rest van de wereld (CS First Boston met ABN AMRO en Morgan Stanley). De aandelen moeten tussen de 14,5 en 16,5 dollar per aandeel opbrengen. Philips krijgt dus in eerste aanleg tussen de 116 en 132 miljoen dollar binnen.

Het elektronica-concern verkleint zijn deelneming in het Veldhovense bedrijf, dat projectiemachines *wafer steppers* voor de chipproduktie maakt, door deze beursintroductie van 95 procent tot 62. Mogelijk daalt het belang zelfs tot 57 procent. In geval van overtekening stelt Philips namelijk nog eens 1,65 miljoen aandelen beschikbaar, een zogenoemde *green shoe*. In die 62 dan wel 57 procent is ook rekening gehouden met de verwatering die optreedt als gevolg van de emissie van 3 miljoen nieuwe aandelen ASML.

Philips overweegt zelfs nog meer aandelen ASML af te stoten. "In de komende vijf jaar willen we tenminste 25 procent houden", aldus een woordvoerder van Philips.

ASML was oorspronkelijk een joint venture van Philips met *Advanced Semiconductor Materials International* (ASMI) te Bilthoven. ASMI verkocht zijn belang in 1988 aan Philips, die in 1993 nog 5 procent onderbracht bij een stichting waarin het management en stafmedewerkers zijn verenigd.

ASML is momenteel een redelijk goed draaiend bedrijf. De afgelopen drie jaar wist de onderneming haar omzet telkens met 50 procent te vergroten, in 1994 van Nf 334 miljoen tot Nf 534 miljoen. De nettowinst steeg het afgelopen jaar van Nf 28,5 miljoen tot Nf 40 miljoen. In 1992 werd echter nog een verlies van Nf 30 miljoen geboekt.

Bij ASML werkten eind vorig jaar 808 mensen. In 1992 en 1993 waren dat er circa 600. ASML levert aan klanten in de VS, Azië(exclusief Japan) en West-Europa.

AMSTERDAM - Op de Europese valutamarkten is het pond sterling vanmorgen onder druk blijven staan, ook al wist de Britse munteenheid zich na de gestage koersdaling van de voorgaande dagen te stabiliseren. Om 10.00 uur werd Nf 2,6430 genoteerd, een fractie hoger dan de slotkoers van Nf 2,6425 van gisteren.

De koers van het pond is op het laagste niveau beland in twee jaar en ligt nog maar enkele centen boven het historische dieptepunt. Dat komt vooral door de politieke onzekerheid in Groot-Brittannië. De krant *The Times* meldde vandaag dat de president van de *Bank of England*, Eddie George, ministers en conservatieve parlementsleden heeft gewezen op de schadelijke gevolgen voor het pond van de discussie over het beleid ten aanzien van de Europese Unie. George zou ook hebben gezegd dat de koersdaling van het pond niet noodzakelijkerwijs betekent dat de rente omhoog gaat.

Ook de Amerikaanse dollar heeft het moeilijk. De koers lag om 10.00 uur op Nf 1,6935, ruim „n cent minder dan de slotkoers van Nf 1,7045 van gisteren. Het lagere koerspeil was gistermiddag al bereikt op de valutamarkt in New York. Volgens valutahandelaren lijdt de dollar onder de val van het pond sterling. Verder speelt de aanhoudende zwakte van de Mexicaanse peso een rol.

De dollarhandel was in afwachting van de later op de dag te publiceren cijfers over de Amerikaanse economie. Het gaat om de gegevens over de consumentenprijzen en de industriële produktie over januari. De effectenbeurs in Tokyo sloot voor de tweede achtereenvolgende dag flink lager. De Nikkei-index van 225 aandelen daalde met 147,47 punten ofwel 0,8 procent tot 17.991,00, het laagste peil in ruim drie weken. De omzet kwam uit op een mager totaal van 250 miljoen aandelen.

De winst voor belasting van het Britse informatieconcern Reuters is vorig jaar met 16 procent gestegen tot 510 miljoen pond (Nf 1,35 miljard). De omzet nam met 23 procent toe tot 2,31 miljard pond (Nf 6,1 miljard). Exclusief overnemingen bedroeg de groei 17 procent. Reuters verwacht dat het groeipercentage dit jaar lager uitvalt.

LONDEN - De nettowinst van het olieconcern British Petroleum (BP) is in het vierde kwartaal van 1994 bijna verachtvoudigd van 54 miljoen tot 411 miljoen pond sterling (Nf 1,1 miljard). Over het hele jaar steeg de winst met 69 procent tot 1,51 miljard pond (Nf 4 miljard).

De resultaten zijn berekend op basis van vervangingswaarde. Daarbij blijft winst of verlies op de olievoorraden buiten beschouwing. Met inbegrip van de voorraadeffecten ging de winst vorig jaar omhoog van 615 miljoen pond tot 1,58 miljard pond. Dat de winstcijfers volgens de twee berekeningsmethoden weinig verschillen, ligt aan het feit dat de olieprijzen relatief stabiel waren. BP verwacht dat dat voorlopig zo zal blijven.

De winststijging is voor een belangrijk deel toe te schrijven aan de gunstige gang van zaken in de chemie. BP boekte vorig jaar in deze divisie een positief bedrijfsresultaat van 252 miljoen pond (Nf 670 miljoen) na een verlies van 68 miljoen pond in 1993. De capaciteit van de chemische fabrieken wordt in hoge mate benut en het concern gaat mogelijkheden bekijken voor nieuwe investeringen om knelpunten in de produktie weg te nemen.

BP verwacht dat de produktie van olie en gas op middellange termijn zal toenemen met gemiddeld 2 procent per jaar.

...sagiersvervoer ...r de lucht ...rk gegroeid

GENEVE - De internationale luchtvaartmaatschappijen hebben vorig jaar 8 procent meer passagiers vervoerd dan in 1993. Het vrachtvervoer vertoonde een groei van 14 procent, zo heeft de IATA (International Air Transport Association) bekend gemaakt. Het vervoer van vracht en passagiers samen nam toe met 10 procent.

De ruim 220 maatschappijen die bij de IATA zijn aangesloten, hebben vorig jaar met elkaar nog geen nettowinst behaald. In oktober vorig jaar voorzag de IATA een totale winst van bescheiden 1 miljard dollar. Van 1990 tot eind 1993 bedroeg het gezamenlijke verlies van de luchtvaartmaatschappijen 15,6 miljard dollar. Alleen in 1994 was er sprake van een verlies van 4,1 miljard dollar. De stoelen in de vliegtuigen waren vorig jaar voor ... procent bezet. In 1993 was dat 65 procent. De capaciteit bij het passagiersvervoer werd vergroot met 5 procent.

...ig schommelingen Newyorkse beurs

NEW YORK - Op de effectenbeurs in New York viel gisteren niet veel te beleven. De Dow Jones-index vertoonde weinig schommelingen. Het wachten is op de productiecijfers over januari die vandaag komen. De Dow Jones sloot 4,04 punten hoger op 3958,25.

De technologiefondsen zoals Texas Instruments deden het goed. Ook Pepsico had de wind mee. Maar over het algemeen zakten de aandelenkoersen, terwijl de obligaties aantrokken. Er waren per saldo iets meer dalende dan stijgende fondsen. De omzet was met 301 miljoen verhandelde aandelen redelijk groot. Maandag wisselden slechts 255 miljoen aandelen van eigenaar. Op de valutamarkt van New York kreeg de dollar ... De koers eindigde op Nf 1,6910 tegenover Nf ...0 een dag eerder. Het verschil met de Amsterdamse slotkoers was ... „n cent. Handelaren weten de koersval aan forse ...-verkopen.

De zwakke Mexicaanse peso plus de terugval van het Britse pond, dat al ... in Europa flink ... ging door de ... EU-politiek van de regering-Major, zit de dollar ... Op zich draait de Amerikaanse economie

Copyright-piraten in VS-vuurlinie

CHINA Totaal: 866 miljoen dollar
Films
CD's etc
Software
Boeken
50
120
351 miljoen dollar
345
TURKIJE Totaal: 192
16
44
117 miljoen dollar
15
INDONESIE Totaal: 154
10
40
12
92
BULGARIJE Totaal: 154.5
0.5 (boeken)
18
10
126
Bron: International Intellectual Property Alliance

AFP Amigoe *Infografiek*

Rechter in VS verwerpt akkoord met Microsoft

WASHINGTON - De rechter in de Verenigde Staten heeft een streep gehaald door de vorig jaar gesloten overeenkomst tussen het ministerie van Justitie en het bedrijf Microsoft. Het akkoord, dat een einde had moeten maken aan misbruik van zijn monopoliepositie door de fabrikant van computerprogramma's, is te beperkt, zo oordeelde de rechter gisteren. Eerder hadden andere softwareproducenten kritiek geuit.

De fabrikant van de computerprogramma's MS-Dos en Windows, waarmee 80 procent van alle 150 miljoen pc's in de wereld is uitgerust, gebruikte exclusieve en onredelijke licentie-overeenkomsten. Microsoft schakelde hiermee de concurrentie uit, benadeelde de consument en vertraagde innovatie, aldus de Amerikaanse autoriteiten.

Na vier jaar van onderzoek, door de Federale Handelscommissie en de afdeling Monopoliezaken van het ministerie van Justitie, werden de twee partijen het vorig jaar juli eens. De onderneming zou van zijn licentiehouders niet meer eisen dat zij een bepaalde hoeveelheid produkten van Microsoft afnemen. De duur van de licentie-overeenkomsten zou bovendien beperkt worden tot maximaal een jaar.

Vorige maand had de rechter, Stanley Sporkin, de Amerikaanse staatssecretaris van Justitie, Anne Bingaman, nog ondervraagd en daarbij zijn ongenoegen over de kwestie laten blijken. Sporkin wilde dat de zaak breder zou worden opgezet, waarbij `alle commercieel gebruikte systemen' van Microsoft aan de orde moesten komen. Bovendien zijn `beide partijen niet in staat gebleken en hebben zij niet de wil gehad om adequaat in te gaan op bepaalde monopoliepraktijken, waarmee Microcosft naar eigen zeggen zal doorgaan', aldus Sporkin in zijn 45 pagina's tellende uitspraak.

Volgens Bingaman bleef het bereikte akkoord engiszins beperkt, omdat daarin alleen die illegale activiteiten van Microsoft aan de orde kwamen die het ministerie van Justitie kon aantonen. De rechtbank had ook graag gezien dat het akkoord zou vooruitlopen op de programma's die zijn ontworpen voor nieuwe microprocessors. De komende zeven jaar, de periode waarvoor de overeenkomst zou gelden, zal de markt `op grote schaal veranderingen ondergaan', zo concludeerde Sporkin.

Verder stelde de rechter dat 'alleen het aanzenden van een beklaagde en deze vertellen niet meer de wet te overtreden, weinig of niets verandert aan de oneerlijke, voordelige positie die het bedrijf al heeft veroverd'.

Saab eindelijk uit rode cijfers

STOCKHOLM - De Zweedse fabrikant van personenauto's Saab Automobile is vorig jaar uit de rode cijfers gekomen dank zij een flinke groei van de verkoop, een verhoging van de produktiviteit en de koersdaling van de Zweedse kroon. Het bedrijf boekte een winst voor belasting van 702 miljoen kroon (Nf 161 miljoen) na een verlies van 1,37 miljard kroon in 1993.

Saab Automobile is sinds 1989 voor 50 procent eigendom van het Amerikaanse concern General Motors. De andere helft is in handen van de producent van vrachtwagens en vliegtuigen Saab-Scania. De omzet van Saab nam vorig jaar met bijna 20 procent toe tot 19,3 miljard kroon (Nf 4,44 miljard). De autoverkoop groeide met 21 procent tot 88.700 stuks. De Verenigde Staten vormden met 21.500 wagens de grootste afzetmarkt. Daarna kwam Zweden met 17.800 stuks. Saab denkt de verkoop volgend jaar te kunnen vergroten tot 100.000 auto's .

MENSEN

Schatrijke oma

De **gouden rij** 11-13-35-38-41-42 en het supergetal 0 hebben een vrouw van de Duitse Noordzeekust tot *dertienvoudig* miljonaire gemaakt. De prijs is volgens de Lotto in Kiel het op twee na hoogste bedrag dat deze kansspel-instelling ooit heeft uitbetaald.

De vrouw wil het geld aan haar flinke schare kinderen en kleinkinderen geven, zo wist een woordvoerder van de Lotto dinsdag te melden. Zij had zaterdag het ideale rijtje aangekruist. Omdat niemand anders alle zes de cijfers goed had, kwam er voor haar nog eens de *jackpot* bij.

De hoogste prijs in de geschiedenis van de Duitse Lotto sleepte in december vorig jaar een groep spelers in Hessen bij elkaar. Zij kregen kort voor de jaarwisseling 23 miljoen gulden uit de pot. Het record tot dan toe stond, met ruim 18 miljoen gulden, sinds 1992 op naam van twee vrouwen in Baden-Württemberg.



■ *BEVERLY HILLS (Californië) - In Beverly Hills vonden gisteren de nominaties plaats voor de beste films, acteurs en andere filmmedewerkers van 1994. Als beste films werden voorgedragen: Forrest Gumb, Four weddings and a funeral, Pulp Fiction, Quiz Show en The Shawshank Redemption.*

Belastingvoordeel voor gehuwden

De Anglicaanse **aartsbisschop van York**, John Habgood, heeft Britse politici opgeroepen het huwelijk te stimuleren door er belastingvoordelen aan te verbinden. "Onbaatzuchtige relaties hebben een steuntje in de rug nodig. De maatschappij kan als het ware steun verlenen aan wat goed en gezond is", aldus Habgood voor de BBC-radio.

"Degenen die de mogelijkheden van verschillende levensstijlen onderzoeken, zien geen voordeel voor zichzelf om te trouwen, en de maatschappij lijkt door middel van het belastingsysteem te zeggen dat het niet uitmaakt", aldus Habgood. Uit onlangs gepubliceerde cijfers blijkt dat het aantal gesloten huwelijken in 1993 in Groot-Brittannië voor het eerst in veertig jaar lager dan 300.000 was.

In reactie op een *enquête* die uitwees dat een op de acht mannen toegeeft ontrouw te zijn aan zijn partner, zei Habgood dat seksueel genot niet meer gekoppeld is aan het hebben van een relatie. Uit het onderzoek onder 1023 mensen bleek ook dat een op de vijf vrouwen onder de 34 jaar vreest met de verkeerde man getrouwd te zijn.

Smogalarm voor Istanbul

Een dichte mist van **luchtverontreiniging** bedreigt de Turkse miljoenenstad Istanbul. De zwaveldioxide houdende nevel beperkt het zicht op sommige plaatsen ten zuiden van de stad tot minder dan tien meter.

De gouverneur van de provincie Istanbul, Hayri Kozakcioglu, heeft speciale maatregelen tegen luchtverontreiniging aangekondigd en radio en televisie waarschuwen het publiek. De scheepvaart in de Bosporus is stilgelegd.

Volgens Kozakcioglu is de luchtcirculatie tot nul gereduceerd. Op verschillende plaatsen in de elf miljoen inwoners tellende stad is 400 tot 500 microgram zwaveldioxide per kubieke meter gemeten. De eerste *alarmfase* gaat pas in bij 700 microgram, maar gevreesd wordt dat die fase nabij is.

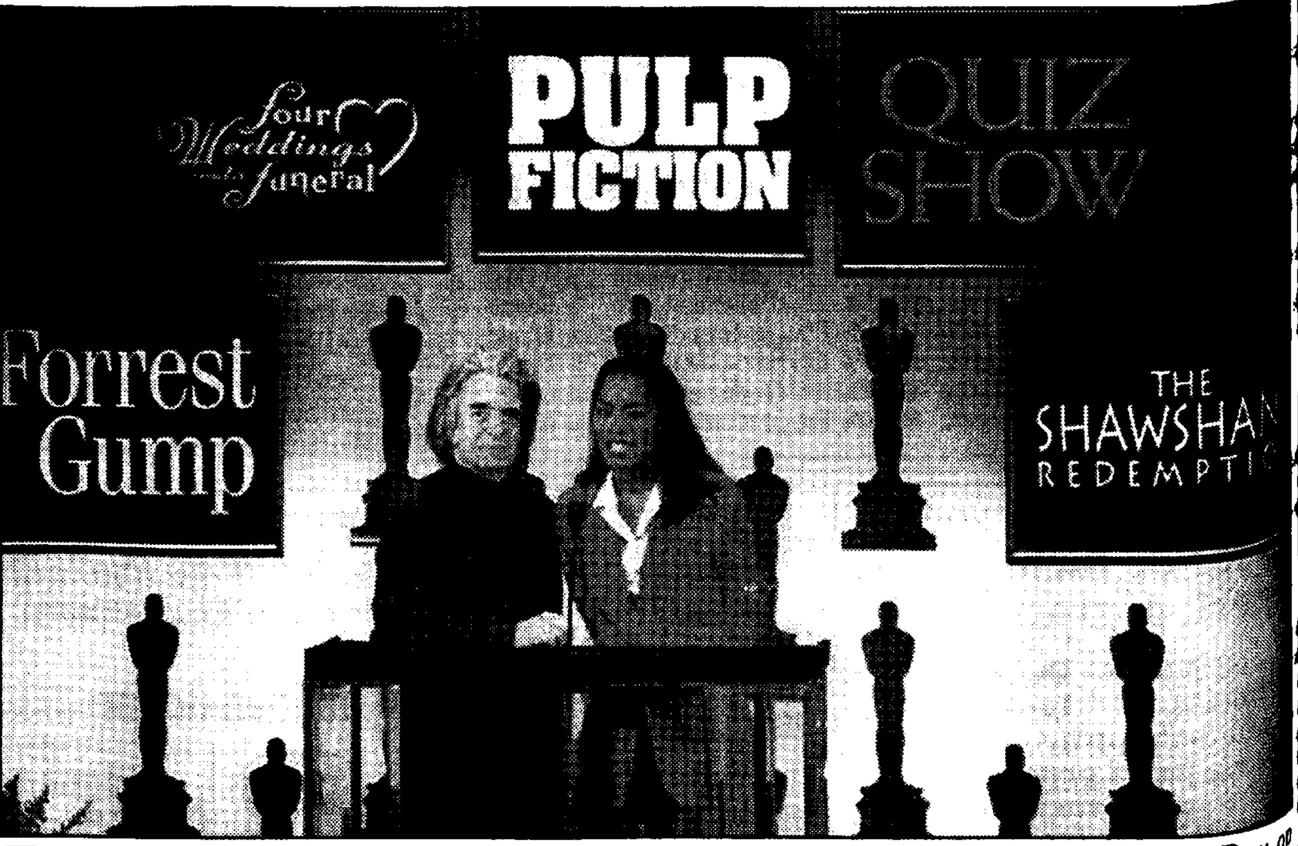
Kinderen en ouderen zijn verzocht binnenshuis te blijven. Ramen en deuren moeten worden gesloten. De inwoners van Istanbul mogen bovendien nog maar vier uur per dag de verwarming aanzetten, twee uur 's morgens en twee uur 's avonds.

Klassieke McCartney

Een klassiek **soloconcert** voor piano van Paul McCartney zal volgende maand op een luxe diner met prins Charles als gastheer, in première gaan. Dit maakte de Sunday Telegraph bekend.

Het diner is bedoeld om geld in te zamelen voor The Royal College of Music, waarvan prins Charles de president is. De kosten voor de gasten bedragen 250 pond, ongeveer 650 gulden, per persoon.

McCartney vertolkt het stuk, getiteld *'A leaf'*, niet zelf. De Russische Anya Alexeyev, een oud-studente van The Royal College, speelt het stuk.



■ *NEW YORK - Cheryl Minikes en Mathew Mandell zijn dinsdag, op Valentine's Day, op zeer originele wijze in het huwelijk getreden. Ze klommen samen in een met warme chocolade gevulde badkuip. Deze onorthodoxe joodse huwelijksplechtigheid werd in Brooklyn ingezegend door rabbi Bruce Golman. Het gelukkige paar liet na afloop van de ceremonie weten dat ze behalve op elkaar ook gek zijn op chocola...*

The Lion King is grote verliezer bij Amerikaanse Oscarnominaties

De Amerikaanse film **Forrest Gump** heeft dinsdag dertien Oscarnominaties gekregen. Het hoogste aantal voordrachten aller tijden staat met veertien op naam van *All about Eve* van Joseph Mankiewicz uit 1950.

Forrest Gump vertelt het verhaal van een wat achterlijke man die desondanks roem en rijkdom vergaart, en geeft een beeld van de Verenigde Staten in de jaren '50, '60 en '70. Hoewel de New York Times de film een 'verheerlijking van de domheid' noemde, heeft hij alleen in de Verenigde Staten al meer dan 300 miljoen dollar in het laatje gebracht. De film is onder meer voorgedragen in de categorieën beste film, beste acteur (Tom Hanks), beste regisseur (Robert Zemeckis) en beste acteur in bijrol (Gary Sinise).

De andere topconcurrenten in de race om de Oscars zijn de geweldadige satire 'Pulp fiction', het gevangenisdrama 'The shawshank redemption' en 'Bullets over Broadway' van Woody Allen met elk zeven nominaties. De eerste twee strijden om de Oscar voor de beste film, tezamen met 'Quiz Show' van acteur-regisseur Robert Redford en de Britse produktie 'Four weddings and a funeral'.

Behalve Tom Hanks zijn als beste acteurs *John Travolta* (Pulp fiction), de 70-jarige Paul Newman (Nobody's fool), Morgan Freeman (The shawshank redemption) en Nigel Hawthorne (The madness of king George) voorgedragen. Hanks won vorig jaar de Oscar voor zijn rol als seropositieve advocaat in de film 'Philadelphia'.

Jodie Foster, die een kluizenaarster speelt in 'Nell', geldt als favoriet voor de Oscar voor de beste actrice. Zij moet het opnemen tegen Jessica Lange (Blue sky), Miranda Richardson (Tom and Viv), Winona Ryder (Little women) en Susan Sarandon (The client).

De verliezer bij de nominaties is de tekenfilm 'The lion king', die was getipt als kanshebber voor de Oscar voor de beste film. Deze Walt Disney-produktie kreeg slechts vier nominaties op grond van de soundtrack.

De Oscars worden op 27 maart uitgereikt in het Shrine Auditorium in Los Angeles. David Letterman, gastheer van een praatshow op de televisie, zal deze show presenteren. Het evenement wordt rechtstreeks uitgezonden en zal naar schatting een miljard kijkers trekken.

Oeroude bijbel te koop

Een exemplaar van de eerste in de *Nederlandse taal* gedrukte bijbel is te koop op The European Fine Art Fair, een internationale kunstbeurs van 11 tot en met 19 maart in Maastricht. De *Delftse bijbel*, genoemd naar de plaats waar hij in 1477 werd gedrukt, wordt maar zelden aangeboden en is een 'monument in de geschiedenis van de Nederlandse cultuur, taal en religie'.

Volgens directeur S. Hesselink van Antiquariaat Forum, dat het boek aanbiedt, wordt de bijbel slechts 'eens in de tien jaar' in de handel gebracht. In Nederlandse bibliotheken zijn in totaal ongeveer tien exemplaren van de Delftse bijbel te vinden, maar deze komen volgens Hesselink nooit meer in de handel. Slechts enkele particulieren hebben de bijbel in hun bezit.

Hesselink verwacht met het boek, een van de oudste die in druk verschenen is, een particuliere bijbelverzamelaar een groot plezier te kunnen doen. "Een kroon op zijn verzameling", aldus de directeur. Hij schat dat de Delftse bijbel ongeveer *175.000 gulden* zal opbrengen.

Top-poëet overleden

De Amerikaanse schrijver **James Merrill** is op 68-jarige leeftijd in Tucson in de Amerikaanse staat Arizona aan een hartaanval overleden. Zijn vriend J.D. McClathy, zelf ook dichter, heeft dat tegenover de New York Times verklaard. Merrill werd vooral beroemd door zijn lyrische en epische poëzie, maar schreef ook romans, toneelstukken en essays.

James Merrill was de zoon van Charles Merrill, de oprichter van de gelijknamige investeringsbank, die thans Merrill, Lynch, Pierce, Fenner and Smith heet. In 1976 kreeg hij de *Pulitzer-prijs* voor zijn episch dichtwerk Divine Comedies. Drie jaar eerder had hij de Bollingen-prijs ontvangen.

Zijn eerste bundels, zoals 'Jim's book' (1946) en 'First poems' (1951), werden gewaardeerd, maar nog als te strak en kunstmatig beschouwd. Met 'Water street' vestigde hij echter voorgoed zijn naam als een van de *groten* van de Amerikaanse dichtkunst. Critici hebben hem vergeleken met dichters als W.H. Auden, Wallace Stevens, W.B. Yeats en William Blake.

Hoofd gestolen

Van een **begraafplaats** in het Friese Dokkum is in het weekeinde een hoofd gestolen. Het werd weggenomen uit een twintig jaar oud graf. Dat heeft de politie van Dokkum bevestigd. Het lichaam zou met een scherp voorwerp uiteen zijn gehaald. De grafschenners lieten *delen* van het lijk rondom het graf slingeren. De politie heeft de zaak in onderzoek.

Huis krijgt prijs

De **Proosdij** in Deventer is onlangs onderscheiden met een diploma van *Europa Nostra*. De prijzen van Europa Nostra gaan naar projecten die een buitengewone bijdrage leveren aan het behoud en de verbetering van het architectonisch en natuurlijk erfgoed in Europa.

De Proosdij is het *oudste* huis in Nederland waarvan nog originele gevels tot en met de tweede verdieping overeind staan. Bijzonder is dat er omvangrijke hoeveelheden natuursteen (trachiet en tufsteen) in zijn verwerkt. De Romaanse tweelingvensters zijn uniek in Nederland. Het huis is onderdeel van een poortachtig gebouw, dateert van 1130.

Waarschijnlijk is het een verdedigingsbouwwerk geweest. Met de uitbreiding van de stad verloor de poort zijn verdedigende functie.

HENRY ® By Dick Hodgins

HENRIETTA COOKED A SURPRISE FOR HENRY YESTERDAY
NOW HE'S GOING TO GET THE RECIPE FROM HER
HENRY LIKED IT THAT MUCH?
NO— BUT DUSTY DID!

BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson

DOESN'T PLAYING THE DRUMS WITH ALL THAT NOISE BOTHER YOU?
BAM BAM BAM BAM
BAM BAM
HE CAN'T HEAR YOU WITH ALL THAT COTTON IN HIS EARS!

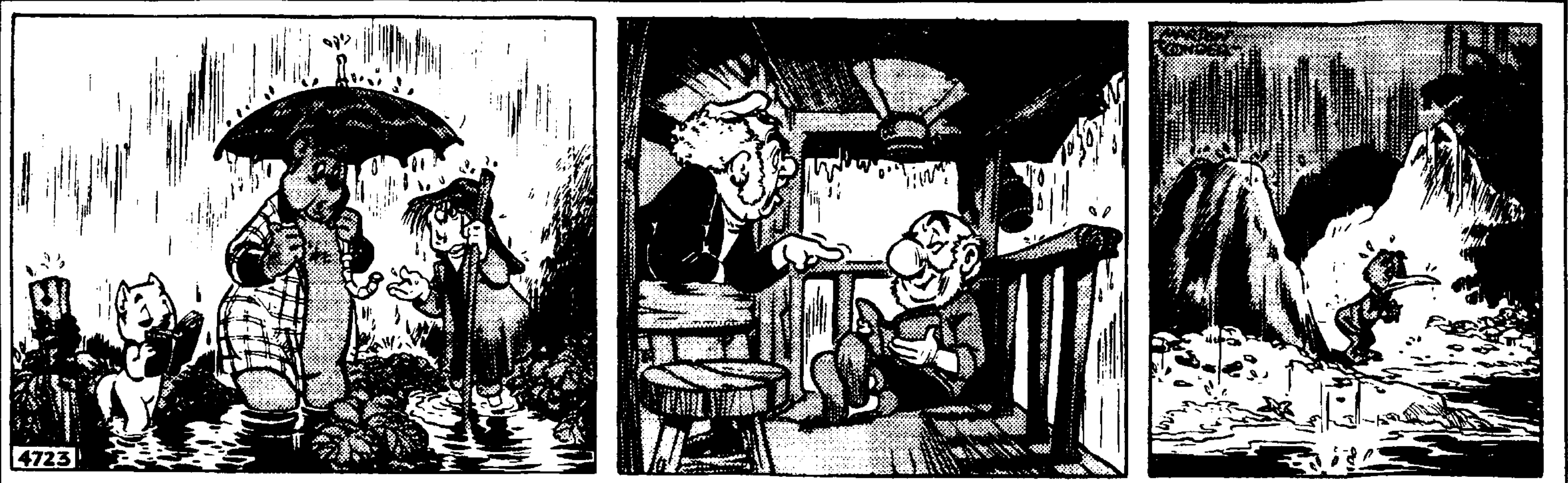
BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

YOU LEARN A LOT LOOKING IN WASTE-BASKETS AFTER OFFICE HOURS
IT IS NOT FAT!

REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson

DO YOU WANT THE REGULAR EXAM OR THE DELUXE?
WHAT'S THE DIFFERENCE?
WITH THE REGULAR, I DON'T NAG YOU ABOUT OVER-WEIGHT AND LOTS OF EXERCISE

Tom Poes en de Tijwisselaar



4723 - De regen hield aan. In dichte stralen gutste het hemelwater op het eiland Raap en de landbouwer Ieme Iegel bewoog zich al spoedig soppend tussen zijn gewas.

"Dit is te veel", prevelde hij tenslotte ontmoedigd. "Zo kan ik de kool niet onderhouden. In plaats van onkruid groeit er wier tussen de planten."

"Eigen schuld", zei heer Bommel, die onder een grote paraplu passeerde. "U hebt de tijwisselaarsleerling lelijk bejegend."

"Ben jij daar nu al waar, vreemdeling?" vroeg de ander ontstemd. "Ik dacht dat lui uit de grote wereld wat vertier gaven, maar nu zie ik het anders. Ze lopen zeurend rond."

"Hoe kan ik vertier geven, terwijl de wereld onderloopt?", hernam heer Ollie bedrukt.

"De koffie smaakte me niet, want mijn geweten plaagt me. Het is de schuld van mijn gladde boeken, dat de elementen ongehinderd neerstorten."

"In deze streken regent het vaker", zei Tom Poes troostend. "Het handboek zegt....."

"Ach, wat handboek!", riep heer Bommel uit. "Het is één uur. Nu moet de eb intreden. Maar wie gaat daarvoor zorgen?"

"Het is één uur", sprak de herbergier. Hij stak zijn hoofd uit het raam en keek beschuldigend naar de tijwisselaar die op de veranda zat. "Zou je niet eens wat gaan doen? De vloed moet terug!"

"Dat gaat vanzelf, Horrel", mompelde Horletoet, al lezend. "Let maar eens op!"

Maar zijn leerling dacht er heel anders over. Het ventje stond niet ver vandaan, tussen enkele rotsen verscholen naar de bruisende zee te kijken en zag er ontredderd uit.

"Dit is het einde", prevelde hij. "Als er nu geen cirkel getrokken wordt, zal de wereld onderlopen."

ENDA

VERPLEGING

GELE KRUIS VERPLEGING
S MARGRIET'
7. tel. 682344/682947,
4. Kantooruren: 07.00-
na 17.00 uur tel.
preekuur in ieder wijk-
lijks van 08.00-08.30/
ur
nan Otrobanda: tel.
eekuur: wo. van 09.00-
17: tel. 682344;
do. van 09.00-11.00
w Bonam: tel. 371865;
di. van 09.00-11.00
: tel. 367824.
iko Montagne Abao:
; spreekuur: wo. van
0 uur.
u 9 (Koraal Specht): tel.
reekuur: do. van 09.00-
w Suffisant: tel. 687707;
do. van 09.00-11.00
w Sta. Rosa: tel.
ekuur: di. van 09.00-
kuur voor zuigelingen
zorg: vr. van 08.00-
oek Vondel-/Nilda Pin-
373582.

NEUTRALE
RPLEGING
eg 15, tel. 692231/
07.00-17.00 uur.
open van 08.00-16.00
10 februari 1995 17.00
1995 07.00 uur tel.
0-1179.

CHTING
ERPLEGING
DABOU
48077/64 open
van 07.00-17.00 uur.
49641 of 601760.

MKLINIEK
CANARIO
g Noord 43. Tel.
Fax: 691683; voor
prenatale zorg en zorg
de bevalling.
u zuigelingen: elke do. van
u peuters: elke di. van

tica Otrabanda:
nkelcentrum Colon
OPEN NON STOP
00 a.m. - 7.00 p.m.

THEKEN

CHTDIENST
De Savaan, De Savaan
779.
berg, Socratesstraat 3.
492.

VERSEN

IJKE NUMMERS
(noodgevallen)

	112
	114
	114
	624900
	128

Kodela:	135
Artsendienst Bandabou:	641658
SOS-lijn (psych. hulp):	127
RCC (nood op zee):	637911
Dierenasiel:	654300
Dierenartsdienst:	614000
Thorax Centrum:	685917
Medisch Centrum Blaauw: (24 uur bereikbaar)	695505
	695547
Fundashon Lechi di Mama:	672289
	375628
	375023

AMIGOE
foon

STICHTING VERANTWOORD OUDERSCHAP
(Fundashon Famia Planea)

Assistentie geboorteregeling:
Kliniek Bitterstraat 1-A (tel. 611323): dagelijks open van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; dokter aanwezig op ma. en vr. van 14.00-16.00; di. t/m do. van 08.00-11.00 uur.
Kliniek Kas Chikitu (zuigelingenconsultatiebureau): open op wo. van 13.00-15.00 uur.

****

WEGA DI NUMBER

8857
9033
6506

ABC
(kanaal 77)

WOENSDAG: 15.00 One Life to Live; 16.00 General Hospital; 17.00 Oprah Winfrey; 18.00 News; 19.00 News; 19.30 ABC World News Tonight; 20.00 Jeopardy! 20.30 Wheel of Fortune; 21.00 Sister, Sister; 20.30 All-American; 22.00 Roseanne; 22.30 Ellen; 23.00 Primetime Live; 24.00 News; 24.35 Nightline; 01.05 Movie; 03.00 News; 03.30 ABC World News Now; 05.30 Oprah Winfrey.

CBS
(kanaal 78)

WOENSDAG: 15.00 As the World Turns; 16.00 Guiding Light; 17.00 Young and the Restless; 18.00 News; 18.30 News; 19.00 News; 19.30 CBS Evening News; 20.00 Inside Edition; 20.30 Extra; 21.00 Women-House; 21.30 Hearts Afire; 22.00 College Basketball; 24.00 News; 24.35 Late Show With David Letterman; 01.37 Andy Griffith; 02.07 Entertainment Tonight; 02.37 Last Call; 03.07 CBS News Up to the Minute.

TELECURAÇAO
(kanaal 8/6)

WOENSDAG: 17.00 Atardi Hubenil; 18.00 Tempo pa Dios: gereformeerde kerk; 18.05 Wonder Struck; 18.30 Nieuws in het Nederlands; 18.45 Telenovela: Entre la Vida y la Muerte; 19.05 TeleCuraçao Special; 20.00 Telenotisia (lokaal, internationaal en sportnieuws); 21.00 Wega di Number Kòrsou; 21.05 Karnaval Skina pa Skina (presentator Hermanito Narvaez); 21.20 Nos Salú, Nos Prekupashon; 22.00 Curaçao Spreekt (presentator Rolf de Meijer); 23.00 NOVA; 24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

TV-11
(kanaal 11)

WOENSDAG: 16.00 Cartoons; 18.30 Reportajes; 19.00 Mas ku Edison; 19.30 Informador 11; 20.00 Ocurrió Así 2000; 21.00 Sevcec; 22.00 Sine den bo Kas; 23.30 Prime News; 24.00 Sluiting.

TELEARUBA
(kanaal 13)

WOENSDAG: 16.00 Cartoons; 17.00 Sesame Street; 18.00 Verkiezing carnavalskinderkoningin; 19.50 Sportlotto; 20.00 Telenoticias; 20.30 Who's the Boss? 21.00 CNN International Hour; 21.40 Showbiz Today; 22.00 Hotel; 22.48 Hill Street Blues; 23.32 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

TBS
(kanaal 89)

WOENSDAG: 15.05 Perry Mason; 16.05 Tom and Jerry Kids; 16.35 Captain Planet and the Planeteers; 17.05 Flintstones; 17.35 Brady Bunch; 18.05 Saved by the Bell; 18.35 Saved by the Bell; 19.05 Growing Pains; 19.35 Andy Griffith; 20.05 Who's the Boss? 20.35 Who's the Boss? 21.05 Anatomy of Love (Part 2 of 2); 23.05 Anatomy of Love (Part 2 of 2); 01.05 Movie: Divorce Wars: A Love Story; 03.05 Movie: The Washington Affair; 04.50 Three Stooges; 05.05 WCW Pro Wrestling.

AE
(kanaal 73)

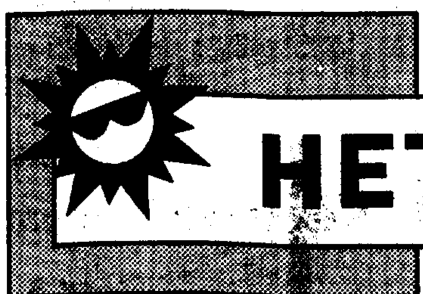
WOENSDAG: 15.00 McMillan and Wife; 17.00 Remington Steele; 18.00 Lou Grant; 19.00 Police Story; 20.00 Rockford Files; 21.00 Biography; 22.00 American Justice; 23.00 Twentieth Century;; 24.00 Law & Order; 01.00 Biography; 02.00 American Justice; 03.00 Twentieth Century; 04.00 Law & Order; 05.00 Movie: Frankie's House (Part 1 of 2).

CINE
(kanaal 83)

WOENSDAG: 17.00 Norma Rae; 19.00 Grease 2; 21.00 Wife, Mother, Murderer; 22.45 Wayne's World; 24.30 Child's Play 2; 02.15 The Long Goodbye; 03.45 Norma Rae; 05.45 From Noon Till Three.

LIFE
(kanaal 91)

WOENSDAG: 15.00 Our Home; 16.00 Thirtysomething; 17.00 Movie: Atlantic City; 19.00 Supermarket Sweep; 19.30 Shop 'Til You Drop; 20.00 Designing Women; 20.30 Designing Women; 21.00 Unsolved Mysteries; 22.00 Movie: I Posed for Playboy; 24.00 Unsolved Mysteries; 01.00 Unsolved Mysteries; 01.30 Thirtysomething; 02.30 Anything but Love; 03.00 Paid Program.



HET WEER

Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt en vandaag droog. In de komende nacht en morgen overdag bestaat er kans op een enkele lichte bui.
Matige tot vrij krachtige, overdag af en toe krachtige tot mogelijk harde oostelijke wind (tussen acht en dertig knopen).

Weeroverzicht:
Het weer op de Benedenwindse eilanden zal ook in de komende 24 uur vrijwel onveranderd beïnvloed worden door de uitloper van een hoge-drukgebied boven de Atlantische Oceaan. Als gevolg hiervan zal ons weer overwegend droog blijven.
Door een tijdelijke aanvoer van vrij vochtige lucht in de onderste luchtlagen kan morgen van tijd tot tijd meer bewolking overtrekken. Hieruit kunnen enkele verspreide lichte buien vallen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag Mm
Aruba	licht bewolkt	30	25	0.0
Bonaire	licht bewolkt	31	26	0.0
Curaçao	licht bewolkt	31	26	0.0
Sint Eustatius	licht bewolkt	30	23	6.2
Sint Maarten	licht bewolkt	29	24	6.0
Atlanta	geheel bwlkt na motron	11	07	0.3

Bij elk afscheid wordt een herinnering geboren
S. Dali.

Diep bedroefd hebben wij afscheid moeten nemen van

Sharine Quast

22 november 1957
Curaçao

† 13 februari 1995
Breda-Nederland

Echtgenote van	:	John Striker,
Mama van	:	Tristan en Kirstin,
Dochter van	:	Antonieta Quast-Pijpers,
Zusje van	:	Ellery en Gregory Quast - Nederland
		Josette Pel-Quast en echtgenoot - Curaçao
Tante van	:	Kaspar Pel.

Gelegenheid tot condoleren op maandag 20 februari a.s. om 18:00 uur in de Kerk van Brievengat.
De crematie zal op a.s. vrijdag 17 februari in Nederland plaats vinden.

Gelieve geen rouwbeklag aan huis te doen.

Hesus a bisa,
Ami ta resureccion i bida,
Esun ku ta kere den mi,
maske el a muri lo biba.

A fayesé tragikamente:

Delio Amado Reynaldo Huerta

(mihó konosí komo "Nani")

Na nòmber di su esposa	:	Mereya Huerta-Agustin
Yu	:	Dapher Huerta
Mama	:	Carla Sijlvia Overman
Suegra	:	Edna Agustin-Stein
Tata	:	Armando Huerta Sr.
Tata di kriansa	:	Gonzalo Panneflek
		Alberto Zimmerman
Rumannan	:	Sandra Huerta i famia
		Esmeralda Mercelina-Huerta i famia
		Armando Huerta i famia
		Consuelo Krips-Huerta i famia
		Nelida Huerta i famia
		Soeky Panneflek i famia (Hulanda)
		Chalie Panneflek i famia (Hulanda)
		Suzette v/h Hoog i famia
		Humberto Panneflek
		Argenis Huerta
		Fernando Huerta
		Armiño Huerta

Ruman di Kriansa: Rignald Tremus i famia
Sua i Kuñanan: Altagracia de Lanoi-Agustin i famia, Shahaira Scherptong-Agustin i famia, Sherman Agustin
Tanta i Tionan: Marlene Overman, Milca Brunken, Malva Supriano, Atala Overman i Yvette Overman tur ku nan famia.
Amigunan: Nazir Kobrossi i famia, Giovanni Rosario i famia, Ulrich Merkies i demas amigunan.
Famia: Huerta, Agustin, Stain, Overman, Lucas, Pascual, Benito, de Lanoi, Scherptong, Panneflek, Supriano, Brunken, Krips, Mercelina, Curiel, Clarinda, Tremus i v/d Hoog.

Akto di entiero lo tuma luger diabièrnè 17 Februari 1995, na 4'or di atardi, saliendo for di Misa di Janwe, pa Santana na Morada Santa den Hofje di Bottelier. Promé ku entiero lo tin un Santu Sakrifisio di misa na misa di Janwe. Ta kuminsa risibi bishita di kondolensia for di 1'or di merdia na misa di Janwe. Despues di entiero lo no por risibi bishita di kondolensia na kas.

Ku hondo pena, pero conforme ku loke
ela nifika pa nos,
nos ta partisipá fayesimento di nos kerido

DELIO AMADO REYNALDO HUERTA

miho konosi komo Nani, yu di Carlita Caleis

Na nomber di:	su esposa Mereya Huerta-Agustin
	su mama Carla Overman i Alberto Zimmerman
	su tata Armando Huerta-Miranda
	su yu Daphner Huerta
su rumanan:	Sandra Huerta i famia
	Esmeralda i Elvis Mercelina-Huerta i famia
	Armando i Mariela Huerta-den Hartog i famia
	Nelida Huerta i famia
	Consuelo i Gilmar Krips-Huerta i famia
	Virginia i Carlos Paulino-Panneflek na Hulanda
	Gonzalo i Humberto Panneflek i famia
	Vernon, Argenis i Armino Huerta
	Suzette v/h Hoog-Overman i famia
su rumanan di krianza:	Rignald Tremus i famia
su suegra:	Edna Agustin-Stein i famia
Tio i tantanan:	Fam. Curiel i Huerta na Korsou, Venezuela i Hulanda, Milca, Marlene, Atala I Ivette Overman, Malva Supriano, Delia Schoop
Primunan:	Albertico Overman, Ruben i Geoffrey Sandries, Florentino Overman, Osdeli de Windt, primunan Curiel, Huerta, O'Niel, Overman, Brunken, Walle, Sandries, Offerman
Kuñanan i swanan:	Altagracia de Lanoi-Agustin i famia, Shahaira Scherptong-Agustin i famia, Sherman Agustin
Su amigunan:	Nazir I Jaqueline Kobrossi, Giovanni Rosario, George L. Hueck, Henny Olivieira, Ulrich i Edsel Markies, Hensley Ogenia, John Dortalina, Luis Curiel i demas amigunan
Su tanta grandi:	Fermilia Thode-Overman
na nomber di:	Fam. Huerta, Overman, Agustin, Stein, Curiel, Toppenberg, v/h Hoog, Supriano, Offerman, Lucas, Pascual Benito, Scherptong, Schoop, Panneflek, Eisden, Braafhart, Martis, Maduro, Cijntje, Commenencia, Janssen Steenberg, Tapiceria Miranda, Upholstery Capo di Tutti, su empleadonan, su amigunan di sea-doo, tur su amigunan i konosirnan di Aruba i Bonaire i demas famia i konosirnan

Nos ta partisipá morto di Delio Amado Reynaldo Huerta kual entiero ta tuma lugá dia **17 di Februari 1995** saliendo **4 or** for di **Misa di Janwe pa Morada Santa na Bottelier.**

Ta risibi bishita do kondolensha for di 1 'or

Liberale partij van Canada wint tussentijdse stembus

OTTAWA - De regerende Liberale partij in Canada heeft maandag bij tussentijdse verkiezingen in drie districten voor het federale parlement een flinke zege behaald op de separatistische partij Bloc Quebecois.

Twee van de drie districten lagen in de deelstaat Quebec. In die provincie streven separatisten al jaren naar een referendum over afscheiding van Canada. Premier Jean Chretien van Canada sprak van een zege voor de federalisten. Het Bloc Quebecois zei dat de verkiezingen "geen barometer" voor de stemming in Quebec waren.

Bij de verkiezingen voor het provinciale parlement van Quebec vorig jaar behaalden de separatisten nog 77 van de 125 zetels. Uit peilingen bleek echter dat de meeste stemmers geen voorstander waren van een zelfstandig Quebec, maar uit stil protest tegen de regerende liberalen op het Bloc Quebec hadden gestemd.

WAARSCHUWING

De commandant van de marinebasis Parera maakt bekend dat er schietoefeningen worden gehouden.

Op de schietbaan WACAO:

DONDERDAG 16 FEBRUARI VAN 07.30 UUR TOT 13.00 UUR.

Omvang aangeduid ± 4.000 mtr. uit de kust.

De Stichting Carteles organiseert in samenwerking met L.M. Ericsson een lezing/presentatie

op donderdag 16 februari a.s. met als onderwerp:

CELLULAR EVOLUTION INTO PERSONAL COMMUNICATIONS

door **K.B. ANDERSSON**

Plaats: Landhuis Zeelandia
Zaal: Zeeland Zaal
Datum: donderdag 16 februari 1995
Tijd: 19.30 - 21.00 uur
Voertaal: Engels
Toegang: gratis

Belangstellenden zijn van harte welkom!

CARTELES FOUNDATION STICHTING CARTELES

ERICSSON

GOBIERNU DI KORSOU

Servisio di Agrikultura Kria di Bestia i Peska

Hefe di Servisio di Agrikultura, Kria di Bestia i Peska (L.V.V.), ta partisipá ku djabièrnè awor dia 17 di febrüari 1995 ta ultimo dia ku por **bati i mula mahiki** na Malerij na Klein Sta. Martha. Despues di e fecha menshoná mester yama L.V.V., na telefòn 370288, na Klein Kwartier, pa traha un sita.

E Hefe menshoná,
Ir. C.W. Winkel.

Dept. R.P.

GEVRAAGD

ASSISTENTE / SECRETARE

Voor Oogartspraktijk en kontaktlensa

Vereist zijn; goede kontaktuele eigenschappen, representatief en vriendelijk, leeftijd ± 20 - 30 jaar, typevaardigheid en accuratesse, moet zelfstandig kunnen werken

Brieven tav; Dr. Celso Cathalina OOGARTS, Dr W.P. Maalweg 22, Curaçoa

DABO RAMEN & DEUREN N.V.

GEVRAAGD:

3 TIMMERLIEDEN

met ervaring en beheersing Nederlandse taal vereist.
U kunt bellen:

377124

International Karting Club Curaçao

P.O. BOX WILHELMINALAAN # 1 CURACAO, NETH ANTILLES TEL: (5999)-373194 FAX: (5999) - 365413

Attentie Kart - rijders

De tijd van **skelterwedstrijden** gaat binnenkort weer aanbreken. De eerste **internationale** wedstrijd vindt plaats op **26 Maart a.s.**

Leden die hun contributie nog niet hebben voldaan, worden verzocht dit te doen voor eind Februari. Contributie is Nafl. 200,- per jaar en kan in 2 halfjaarlijkse termijnen betaald worden. Zonder het betalen van de contributie ... de ... aan ... kampioenschappen ... uitgesloten. De ... kan ... voldaan bij:

Tropical Motors Inc. Ruiz Car Rental
Ontariweg 15 - 17 Wilhelminalaan # 11

Binnenkort zal er een informatie avond gehouden worden voor toekomstige rijders. Nadere informatie ...

GOBIÈRNU DI KÒRSOU

Servisio pa Salú Públiko

Dia di Konsulta

Hefe di Servisio pa Salú Públiko di Gobièrnu di Kòrsou ta partisipá: ... Ku pa por kumpli mihó ku demanda di su klientenan, Departamentu ... ta bai amplia su servisio. P'esei e dianan di konsulta na e ofisinanan ...

For di dia ... di febrüari e dianan di konsulta na e ofisinanan di Departamentu Salú ... ta bira:

[illegible]

Hefe menshoná,
S. Bodok.